



# G39LI

FOYER D'ÉVENT DIRECTE - IPI

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ENREGISTREMENT DE GARANTIE  
[enviro.com/warranty](http://enviro.com/warranty)



**Intertek**  
C#4001609

**AVERTISSEMENT:** Si les informations contenues dans ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort.  
L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

CERTIFIED TO/CERTIFIÉ AUX : ANSI Z21.88-2017

: CSA 2.33-2017

: CSA 2.17-2017

**Fr** Version Française: [www.enviro.com/fr.html](http://www.enviro.com/fr.html)

**50-3581**

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



## **ATTENTION: RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

- **Ne stockez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**
  
- **QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ DU GAZ**
  - **N'essayez pas d'allumer un appareil.**
  - **Ne touchez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
  - **Quittez le bâtiment immédiatement.**
  - **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.**
  - **Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.**
  
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.**

## **INSTALLATEUR**

Laissez ce manuel avec l'appareil.

## **CONSOMMATEUR:**

Garde ce manuel pour y revenir plus tard.

Cet appareil peut être installé dans une maison (mobile) fabriquée de façon permanente, située à l'intérieur du marché, là où les codes locaux ne l'interdisent pas.

Cet appareil est uniquement destiné à être utilisé avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil n'est pas convertible pour une utilisation avec d'autres gaz, sauf si un kit certifié est utilisé.

Seules les portes certifiées avec l'appareil doivent être utilisées

Installations du Massachusetts (Avertissement): Ce produit doit être installé par un plombier ou un installateur de gaz agréé lorsqu'il est installé dans le Commonwealth du Massachusetts. Autres exigences du code du Massachusetts: Le connecteur flexible ne doit pas dépasser 36 po., Une vanne d'arrêt doit être installée. seuls les produits de combustion scellés à évent direct sont approuvés pour les chambres / salles de bains. Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils de ventilation directe à gaz. L'amortisseur de cheminée doit être retiré ou soudé en position ouverte avant l'installation d'un insert de cheminée.

# PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SANS DANGER DE VOTRE CHAUFFE-EAU «ENVIRO», VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS SUIVANTES:

• Tous les appareils à gaz ENVIRO doivent être installés conformément à leurs instructions. Lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Consulter l'autorité du bâtiment ayant juridiction pour déterminer le besoin d'un permis avant de commencer l'installation.

• **REMARQUE:** Le non-respect de ces instructions peut provoquer un dysfonctionnement du foyer, pouvant entraîner la mort, des blessures corporelles graves et / ou des dommages matériels.

• Le non-respect de ces instructions peut également annuler votre assurance incendie et / ou votre garantie.

## GÉNÉRAL

• L'installation et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et, au moins une fois par an, par un technicien qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en raison de peluches excessives provenant des moquettes, du matériel de literie, etc. Il est impératif que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les passages d'air de circulation de l'appareil soient maintenus propres.

• En raison des températures élevées, l'appareil doit être situé à l'écart des zones à forte circulation et à l'écart des meubles et des rideaux.

**Les enfants et les adultes doivent être avertis des dangers des températures de surface élevées et doivent rester à l'écart pour éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements.**

• Young children should be carefully supervised when in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is required if there is a risk for individuals in the house. To restrict access to a fireplace or stove install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces. Any safety screen, guard, or barrier removed for servicing an appliance must be replaced prior to operating the appliance.

• Les vêtements ou autres matériaux inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

• Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure par la vitre chaude est fournie avec cet appareil et doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par la barrière du fabricant pour cet appareil.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

• L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou un fournisseur de gaz.

• Cette installation doit être conforme aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, au Code national du gaz combustible, ANSI Z223.1 / NFPA 54, ou au Code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1.

• Pour prévenir les blessures, ne permettez à personne qui n'est pas familier avec le poêle de le faire fonctionner.

**• Pour éviter les blessures, si la veilleuse ou le pilote et les brûleurs sont sortis d'eux-mêmes, ouvrez la porte en verre et attendez 5 minutes avant de tenter de rallumer le poêle.**

• Toujours garder la zone autour de ces appareils exempte de matériaux combustibles, d'essence et d'autres liquides et vapeurs inflammables.

• Ces appareils ne doivent pas être utilisés comme séchoirs pour vêtements ou pour suspendre des bas de Noël ou des décorations.

• En raison du durcissement de la peinture sur le poêle, une légère odeur et un léger tabagisme seront probablement remarqués lors de la première utilisation du poêle. Ouvrez une fenêtre jusqu'à ce que le tabagisme s'arrête.

Toujours raccorder ce réchaud à gaz à un système de ventilation et évacuer l'air à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais évacuer dans une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. Assurez-vous que le tuyau d'évent spécifié est utilisé, correctement dimensionné et d'une hauteur adéquate pour fournir un tirage suffisant. Inspectez le système de ventilation annuellement pour détecter tout blocage et signes de détérioration.

**AVERTISSEMENT:** Le fait de ne pas positionner les pièces conformément aux schémas de ce manuel ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

**MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser avec le devant en verre enlevé, fissuré ou cassé. Le remplacement du verre doit être effectué par un technicien agréé ou qualifié.

• N'utilisez jamais de combustibles solides tels que du bois, du papier, du carton, du charbon ou tout autre liquide inflammable dans cet appareil.

• N'utilisez pas cet appareil si une pièce a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et remplacer toute partie du système de contrôle ou toute commande de gaz ayant été submergée.

• N'abusez pas du verre en le frappant ou en claquant la porte.

• Si l'unité G39 est retirée de son installation et que le système d'admission d'air de ventilation est déconnecté pour une raison quelconque, assurez-vous que les tuyaux d'admission d'air de ventilation sont reconnectés et scellés de nouveau conformément aux instructions indiquées dans INSTALLATION INITIALE - VENTILATION DIRECTE



## DANGER



**VITRE CHAUDE – RISQUE DE BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS UNE VITRE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN ENFANT TOUCHER LA VITRE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risques.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Précautions de Sécurité</b> .....	2
<b>Codes et Approbations</b> .....	5
<b>Spécifications</b> .....	6
Dimensions:.....	6
Étiquette et Instructions D'éclairage.....	6
<b>Mode D'emploi</b> .....	7
Éclairage et Instructions.....	7
Opérations de Contrôle à Distance.....	8
Description du Système.....	8
Technical Data:.....	8
Remote Transmitter:.....	8
Contrôleur de Foyer Intégré (IFC):.....	9
Mode Opérateur.....	10
Sons Normaux Pendant le Fonctionnement.....	13
Lumière de Pilote.....	14
Volet D'air (Venturi):.....	14
<b>Maintenance et Service</b> .....	15
Maintenance de Routine .....	15
Nettoyage du Verre .....	15
Nettoyage du Chambre de Combustion.....	15
Remplacer le Verre .....	15
Nettoyage des Surfaces Décoratives .....	16
Enlèvement du Panneau Surround .....	16
Enlèvement du Couverture du Porte .....	17
Enlèvement du Porte en Verre .....	17
Enlèvement du Brûleur en Avant .....	18
Enlèvement de Lumière de Braise.....	19
Remplacement de la Lumière en Haut.....	20
Conversion de Carburant.....	21
<b>Installation Initiale</b> .....	23
Introduction.....	23
Préparation D'installation de L'unité .....	23
Placement et Ossature:.....	26
Encadrement de Surface Fraîche.....	27
Activation de Surface Fraîche.....	30
Protection de Plancher.....	31
Exigences du Manteau .....	31
Installation de Mur Plat.....	32
Installation Encastrée .....	33
Installation en Coin .....	34
Exigences Minimales de Ventilation .....	35
Ventilation Flexible .....	36
Dégagements et Incombustibles.....	37
Considérations D'installation du Télévision .....	39
Ventilation Directe .....	40
Restrictions de Terminaison du Ventilation.....	40
Dégagements de Ventilation.....	41
Pièces de ventilation approuvée.....	41
Exigences Minimales de Vent.....	42
Configurations D'évent Coaxial Permises .....	43
Réglage du Restricteur D'échappement:.....	45
Terminaison Horizontale.....	46
Terminaison Verticale.....	47
Raccordement et Test de la Conduite de Gaz .....	49
Exigences Électriques .....	50
<b>Installation Secondaire</b> .....	51
Installation de Panneaux et de Supports .....	51
Installation D'ensemble de Bûche .....	52
<b>Dépannage</b> .....	55
<b>Liste des Pièces</b> .....	56
<b>Diagramme des Pièces</b> .....	57
<b>Garantie</b> .....	59

# CODES ET APPROBATIONS

**VENTILATION DIRECTE SEULEMENT:** Ce type est identifié par le suffixe DV. Cet appareil aspire tout son air de combustion à l'extérieur de l'habitation au moyen d'un système de conduits d'évacuation spécialement conçu.

Cet appareil a été testé et approuvé pour les installations de 0 à 4500 pieds (1372 m) au-dessus du niveau de la mer.

**Aux États-Unis:** L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer aux directives de l'American Gas Association qui stipulent: l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils conçus au gaz installés à des altitudes supérieures à 2000 pieds (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont compétence dans votre région en ce qui concerne les directives de réduction.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote de haute altitude certifiée doit être réduite au taux de 4% pour chaque tranche additionnelle de 1000 pieds (305 m).

- Cet appareil a été testé par INTERTEK et jugé conforme aux normes établies du CHAUFFAGE AU FOYER AU GAZ VENTILÉ au CANADA et aux É.-U. comme suit:

## **CHAUFFE-EAU À GAZ VENTILÉ (G39; GAZ NATUREL, GAZ PROPANE)**

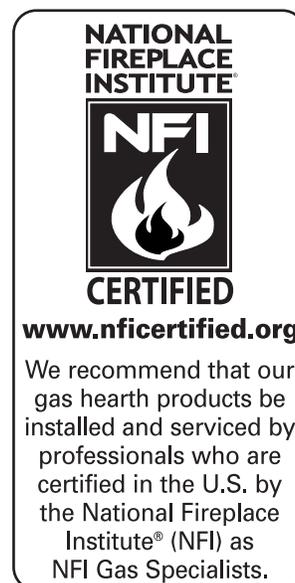
TESTÉ À: ANSI Z21.88-2017 / CSA 2.33-2017 CHAUFFE-EAU À GAZ VENTILÉ

CAN / CGA 2.17-2017 APPAREILS AU GAZ POUR HAUTES ALTITUDES

### **Cette Foyer ENVIRO G39:**

- A été certifié pour une utilisation avec du gaz naturel ou du propane (voir l'étiquette de classification).
- Ne doit pas être utilisé avec des combustibles solides.
- Est approuvé pour une chambre ou un salon. (AU CANADA: doit être installé avec un thermostat mural homologué aux États-Unis: voir la norme ANSI Z223.1 pour les instructions d'installation.)
- Doit être installé conformément aux codes locaux. S'il n'y en a pas, utilisez le code d'installation CAN / CGA B149.1 en vigueur au Canada ou ANSI Z223.1 / NFPA 54 aux États-Unis.
- Doit être correctement raccordé à un système d'évacuation approuvé et non raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil à combustible solide distinct.

**AVIS IMPORTANT (Concernant le premier feu):** Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, il doit être allumé en position haute sans ventilateur (si équipé) pendant les 4 premières heures. Cela va guérir la peinture, les bûches, les matériaux de joint et d'autres produits utilisés dans le processus de fabrication. Il est conseillé d'ouvrir une fenêtre ou une porte, car l'unité va commencer à fumer et peut irriter certaines personnes. Après que l'unité a subi la première brûlure, éteignez l'unité, y compris la veilleuse, laissez l'unité se refroidir puis retirez la porte vitrée et nettoyez-la avec un bon nettoyeur pour vitre de foyer, disponible chez votre revendeur ENVIRO local.



# SPÉCIFICATIONS

## DIMENSIONS DE G39:

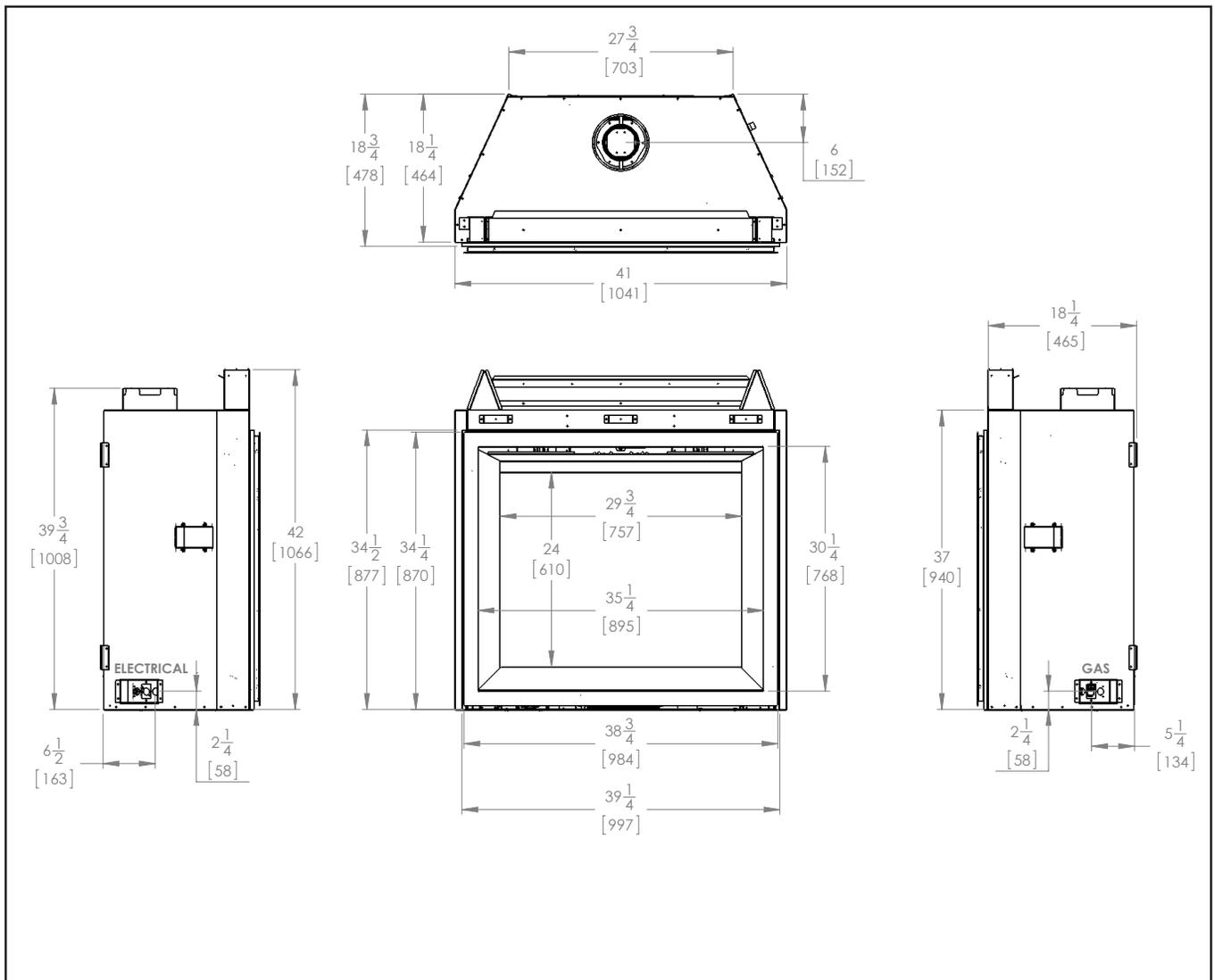


Figure 1. Dimensions de G39

## ÉTIQUETTE DE CLASSEMENT ET INSTRUCTIONS D'ÉCLAIRAGE:

Enlevez complètement l'entourage pour accéder à l'étiquette d'évaluation et aux instructions d'allumage. La feuille est attachée à une longueur de chaîne et ne doit jamais être altérée ou enlevée. Toutes les informations importantes pour votre foyer figurent sur cette étiquette ainsi que le numéro de série spécifique au modèle dont vous aurez besoin pour les informations de garantie. La feuille est située à l'intérieur de l'armoire sous la vanne de gaz.

# MODE D'EMPLOI

## Pour Votre Sécurité, Lisez Les Précautions De Sécurité Et Instructions D'allumage Avant De Fonctionner

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION PEUVENT SE PRODUIRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES PERSONNELLES DE PERTES DE VIE.**

### ÉCLAIRAGE ET INSTRUCTIONS:

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, LISEZ AVANT LE FONCTIONNEMENT**

**AVERTISSEMENT: SI VOUS NE SUIVEZ PAS EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIT EN RÉSULTER, ENTRAÎNANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES OU DES PERTES DE VIE.**

A. Cet appareil est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le pilote. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.

B. AVANT LE FONCTIONNEMENT sentez tout autour de l'appareil pour une odeur de gaz. Assurez-vous de sentir près du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et se propage au sol

**QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ:**

- N'essayez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez pas à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre demeure.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le département de protection contre les incendies.

C. Utilisez seulement votre main pour enfoncer ou tourner le bouton de contrôle du gaz. N'utilisez jamais d'outils. Si le bouton ne s'enfonce ou ne se tourne pas à la main, n'essayez pas de le réparer. Appelez un technicien qualifié. Forcer ou tenter une réparation peut causer un incendie ou une explosion.

D. N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et de contrôle du gaz qui a été sous l'eau.

**INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT**

1. ARRÊTEZ! Lisez les consignes de sécurité ci-dessus sur cette étiquette
2. Lisez le manuel du propriétaire, incluant la section du fonctionnement de le "télécommande".
3. Réglez le thermostat à son plus bas niveau.
4. Coupez toute l'alimentation électrique de cet appareil.
5. N'essayez pas d'allumer le pilote à la main.
6. Attendez (5) minutes pour laisser échapper tout le gaz. Alors, sentez pour une odeur de gaz, y compris près du plancher. Si vous sentez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivez l'étape "B" dans l'information de sécurité, dans cette étiquette ci-dessus. Si vous ne sentez pas de gaz, allez à l'étape suivante.
7. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil.
8. En utilisant la télécommande, réglez le thermostat au niveau désiré, ou appuyez sur la clé ON/OFF de la télécommande. "ON" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.

9. Cet appareil est équipé d'un allumage entièrement automatique et d'un contrôle d'allumage. Le contrôle tentera d'allumer le pilote, plusieurs fois si nécessaire. Si cela échoue, il mettra fin au fonctionnement. Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz à l'appareil" et appelez votre

The diagram shows a control panel with a blue LCD display on the left. To the right of the display are four buttons: a square button labeled 'ON/OFF Key', a circular button labeled 'Thermostat Key', a rectangular button labeled 'Mode Key', and a triangular button labeled 'UP/Down Arrow Key'.

**POUR COUPER LE GAZ À L'APPAREIL**

1. Réglez le thermostat à son plus bas niveau, ou appuyez sur la clé ON/OFF. "OFF" sera indiqué sur l'affichage de la télécommande et un "bip" audible sera entendu à l'unité, afin d'indiquer que la commande a été reçue.
2. Coupez l'alimentation électrique à l'appareil si la maintenance doit être effectuée.

C-12455

Figure 2. Étiquette D'Instruction D'Éclairage

# MODE D'EMPLOI

## OPÉRATIONS DE TÉLÉCOMMANDE:

Proflame 2 est un système de télécommande modulaire qui dirige les fonctions de la cheminée. Le transmetteur à distance Proflame 2 est configuré pour contrôler la fonction marche / arrêt du brûleur principal. Les systèmes vous permettent également de moduler le niveau de la flamme, la vitesse du ventilateur et les caractéristiques de la lumière d'accentuation.

## DESCRIPTION DU SYSTÈME:

Le système de télécommande Proflame 2 se compose de deux (2) éléments:

1. Émetteur Proflame 2.
2. Contrôleur de cheminée intégré (IFC) et un faisceau de câblage pour se connecter à la vanne de gaz et le moteur pas à pas.

## ATTENTION!

- ÉTEIGNEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU GAZ DE L'APPAREIL PENDANT L'INSTALLATION OU L'ENTRETIEN DE L'IFC.
- ARRÊTER L'ALIMENTATION EN GAZ PRINCIPALE DE L'APPAREIL AVANT D'ENLEVER OU DE RÉINSTALLER LES BATTERIES DANS LE PORTE-BATTERIE.

## DONNÉES TECHNIQUES:

### Émetteur (télécommande):

Tension d'alimentation: 4,5 V (trois piles AAA 1,5 V)  
Fréquence radio: 315 MHz

### Contrôleur de Foyer Intégré (IFC):

Tension d'alimentation: AC IN - 120 V / 60 Hz  
Batterie de secours IN - 6 Vdc - 200mA (quatre piles AA de 1,5 V)  
Tension / fréquence d'allumage: > 10kV / 1Hz  
Ventilateur modulant de confort: 120 V / 60 Hz / 2A  
Lumières brutes: 120 V / 60 Hz / 850mA [totale]  
Lumière supérieure: 120 V / 60Hz / 200mA

### TRANSMETTEUR À DISTANCE :

Le Proflame 2 utilise un émetteur à distance de conception aérodynamique pour permettre à l'utilisateur d'interagir avec le système. La disposition simple des boutons et l'affichage LCD offrent une expérience conviviale. La touche MODE est utilisée pour faire défiler les différentes fonctions et la touche THERMOSTAT est utilisée pour gérer les fonctions thermostatiques. L'émetteur est alimenté par trois (3) piles de type AAA.

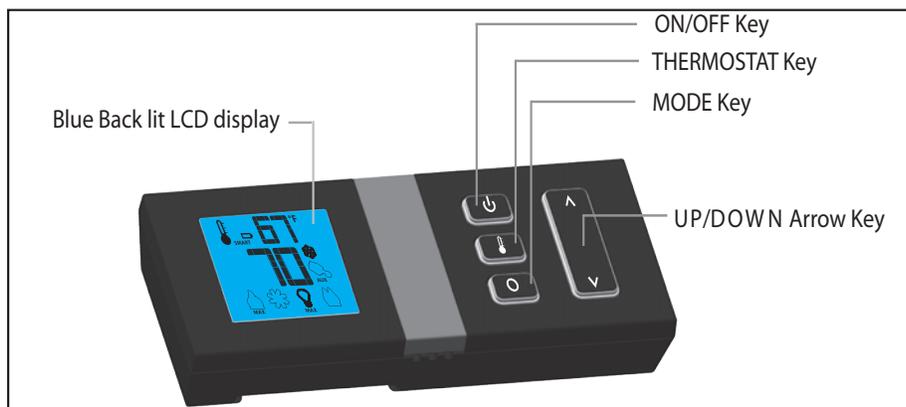


Figure 3: Transmetteur Proflame 2

# MODE D'EMPLOI

**AVERTISSEMENT: Risque d'incendie. Peut causer des blessures graves ou la mort. L'émetteur provoque l'allumage de l'appareil. L'appareil peut s'allumer soudainement. Éloignez-vous du brûleur de l'appareil lorsque vous utilisez le système à distance.**

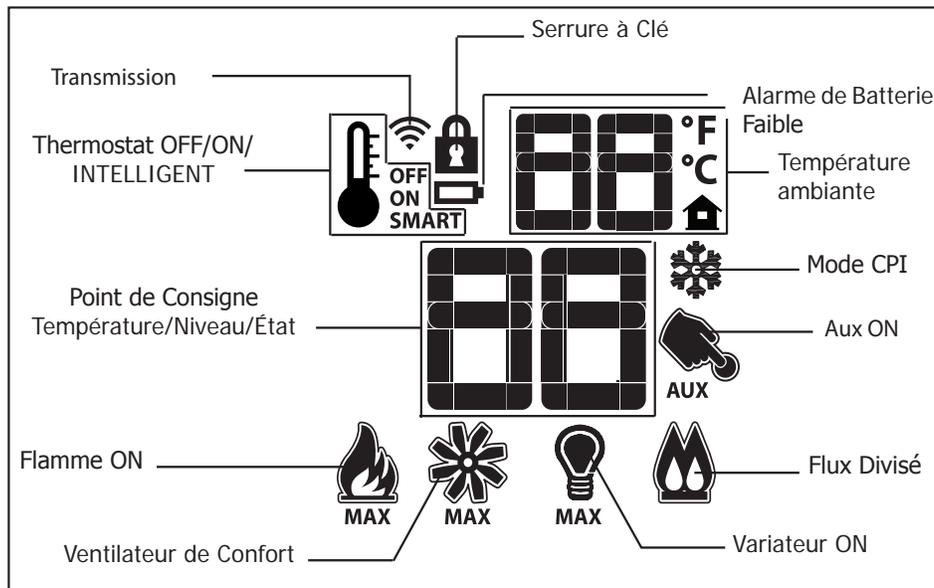
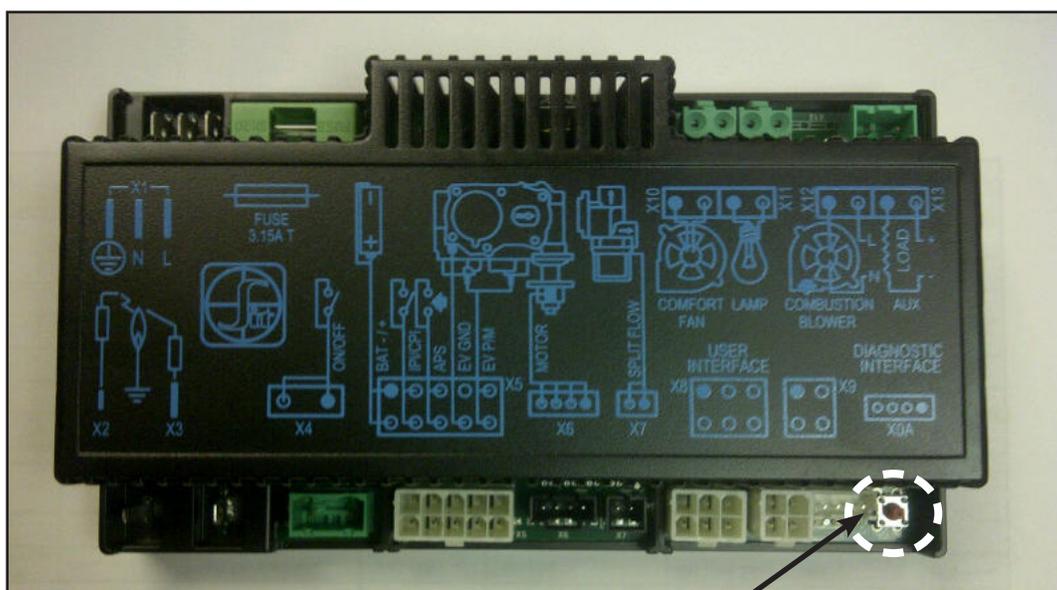


Figure 4: Proflame 2 Écran LCD de Transmetteur.

**ATTENTION: Risque de dommages matériels. Une chaleur excessive peut causer des dommages matériels. L'appareil peut rester allumé pendant plusieurs heures. Éteignez l'appareil s'il ne doit pas être surveillé pendant un certain temps. Placez toujours le transmetteur là où les enfants ne peuvent pas l'atteindre.**

## CONTRÔLEUR DE FOYER INTÉGRÉ (IFC):

L'IFC est le contrôleur principal de votre système de contrôle de cheminée connu sous le nom de Proflame 2. Cet appareil contrôlera tous les aspects du foyer en recevant les commandes de l'émetteur distant. Ce contrôleur est alimenté par une tension de 120VAC mais peut également décharger une batterie de secours (4) AA en cas de coupure de courant. Seul le contrôle du brûleur principal peut être utilisé pendant le fonctionnement avec la batterie de secours; les composants auxiliaires, tels que le ventilateur de convection, ne peuvent pas être utilisés. Utilisez le bouton de réinitialisation (voir Figure 5) pour synchroniser la télécommande avec l'IFC pour la première fois ou après le remplacement des piles.



Bouton de Réinitialisation

Figure 5: Contrôleur de Foyer Intégré

# MODE D'EMPLOI

## MODE OPÉRATOIRE:

### Initialiser le Système

Installez les quatre (4) piles AA fournies dans le porte-piles IFC. La télécommande doit provenir du fabricant avec les piles déjà installées. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'IFC (voir Figure 5) et écoutez trois (3) bips. Appuyez sur la touche ON de la télécommande et écoutez une autre séquence sonore. Lorsque la commande est acceptée, le système est initialisé et prêt à l'emploi.

**Remarque: D'autres transmetteurs peuvent interférer avec le système si vous en avez un autre à proximité.**

### Affichage D'indication de Température

Appuyez simultanément sur la touche Thermostat et la touche Mode pendant que le système est éteint. La télécommande indique l'échelle de température affichée (° C ou ° F). Répétez cette séquence pour changer l'échelle (voir la figure 6).

#### Allumez l'appareil

Appuyez sur la touche ON / OFF de la télécommande; l'affichage s'allume et affiche toutes les icônes actives. Un seul bip du IFC confirmera la commande de la

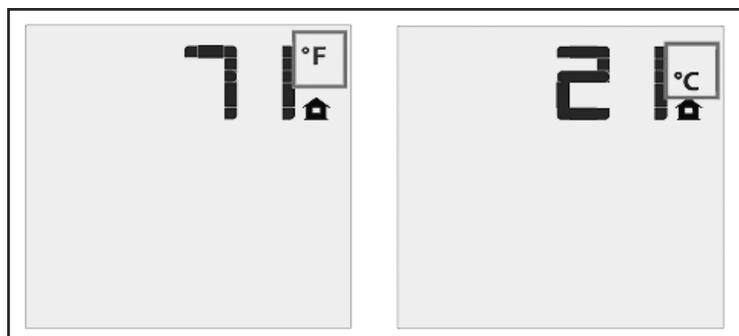


Figure 6: Affichage de L'échelle de Température

télécommande et la séquence de démarrage commencera. L'électrode d'allumage allume la flamme de la veilleuse qui englutira le crochet du détecteur de flamme. Lorsque le capteur atteint une température suffisante, la soupape du brûleur principal s'ouvre et la flamme s'allume quelques instants après.

**Remarque: Si le pilote prend trop de temps à s'allumer, il peut y avoir de l'air dans la conduite de gaz. Le système entrera dans un verrouillage de 5 minutes et annulera la procédure de démarrage si trop de tentatives d'étincelles ont été effectuées. Si le pilote ne peut pas s'allumer après 3 cycles de verrouillage, contactez votre installateur de gaz.**

### Mode Pilote Continu

Appuyez sur la clé Mode avec le foyer éteint. Utilisez la clé HAUT / BAS pour alterner entre allumage pilote intermittent (IPI) et allumage continu pilote (CPI). Appuyez sur la clé de mode pour faire votre sélection et l'IFC émettra un bip pour confirmer votre commande.

**Remarque: Il est recommandé d'utiliser le mode CPI lorsque la température extérieure est inférieure à 10° C (50° F) pour maintenir l'évent suffisamment chauffé pour faciliter la procédure de réchauffement. L'utilisation de CPI éliminera également la condensation excessive sur la vitre pendant le démarrage.**

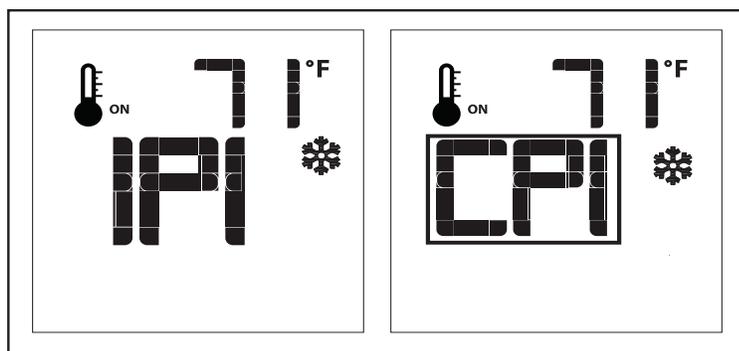


Figure 7: Mode Pilote CPI

### Éteignez L'Appareil

Appuyez sur la clé ON / OFF de l'émetteur pour éteindre le foyer. L'IFC confirmera votre commande avec un seul bip. La veilleuse (IPI) et le brûleur principal s'éteignent. Le pilote restera allumé si le foyer est en mode CPI. Les informations sur la température ambiante seront toujours affichées sur la télécommande lorsque l'appareil est éteint.

# MODE D'EMPLOI

## Thermostat D'Ambiance (Fonctionnement de L'émetteur)

L'émetteur à distance agit comme un thermostat d'ambiance. Le thermostat peut être réglé à la température désirée pour contrôler le niveau de confort dans une pièce. Appuyez sur la touche THERMOSTAT pour activer cette fonction. L'affichage du transmetteur indique que le thermostat est activé et que la température réglée peut être réglée avec la touche HAUT / BAS. La flamme s'allume et s'éteint pour réguler la température dans ce mode.

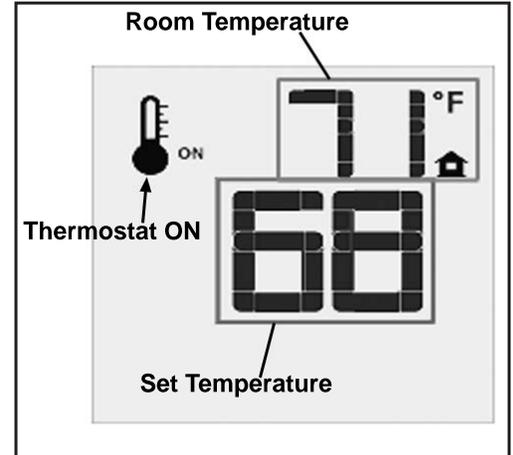


Figure 8: Fonction du Thermostat

## Thermostat Intelligent (Fonctionnement de L'émetteur)

La télécommande agit comme un thermostat intelligent. Appuyez sur la touche THERMOSTAT jusqu'à ce que SMART s'affiche. La fonction de thermostat intelligent a la capacité de moduler le niveau de flamme en référence au point de consigne. La flamme baissera lorsque la température réelle approchera de la température réglée.

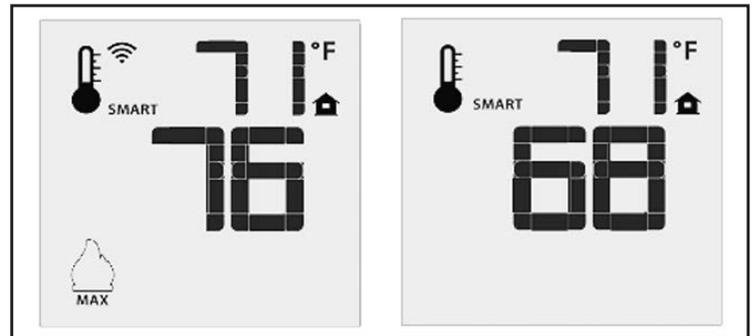


Figure 9: Fonction Thermostat Intelligent

## Contrôle de la Flamme à Distance

Le système de télécommande Proflame 2 dispose de six (6) niveaux de flamme. Réglez le niveau de la flamme à l'aide de la touche HAUT / BAS; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance indiquera le niveau auquel la flamme est actuellement.

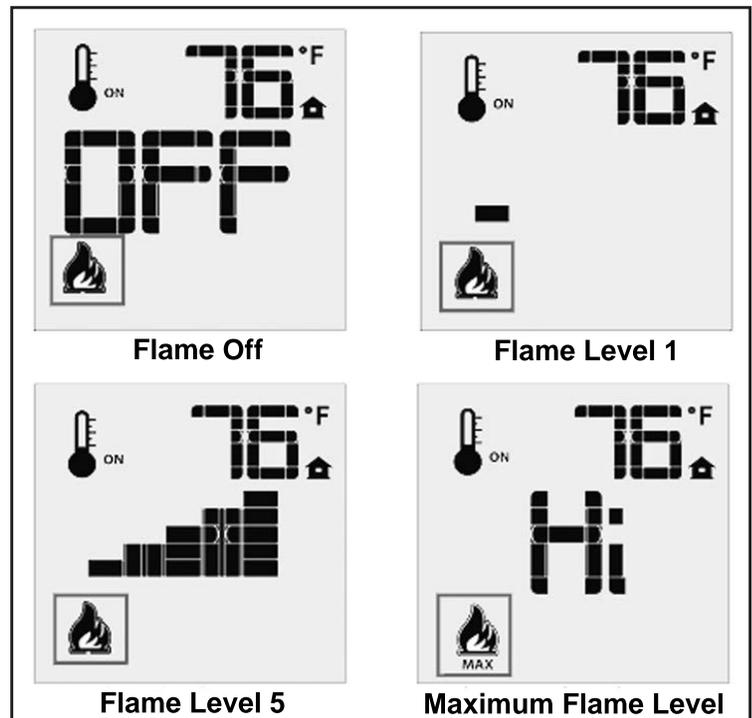


Figure 10: Contrôle de la Flamme

# MODE D'EMPLOI

## Contrôle du Ventilateur

Le système de contrôle à distance Proflame 2 a six (6) niveaux de vitesse du ventilateur. Réglez la vitesse du ventilateur à l'aide de la touche HAUT / BAS; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance indiquera à quel niveau la vitesse du ventilateur est actuellement.

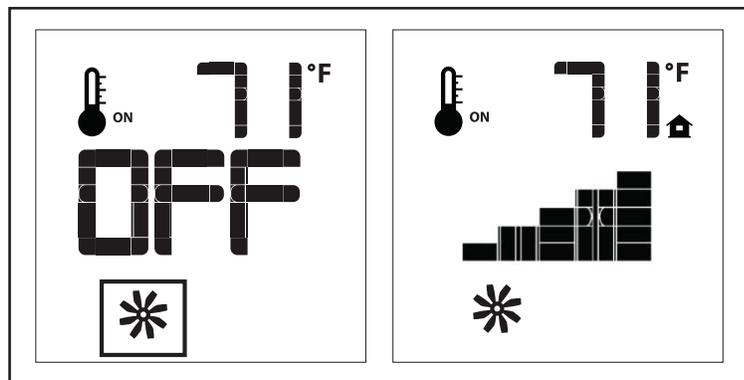


Figure 11: Contrôle du Ventilateur

## Serrure à Clé

Cette fonction verrouille les touches pour éviter un fonctionnement non supervisé. Appuyez simultanément sur les touches MODE et UP pour activer cette fonction. Répétez cette séquence pour désactiver. Une icône de verrouillage sera déplacée sur l'écran lorsqu'elle est activée.

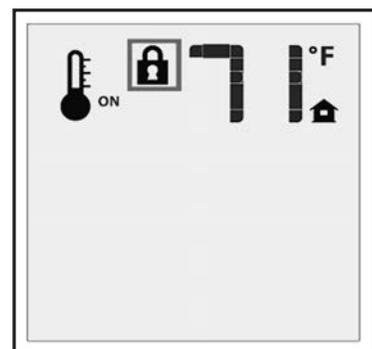


Figure 12: Serrure à Clé

## Détection de Batterie Faible

A low battery icon will be displayed on the remote transmitter when the batteries are low. It is advisable to change the batteries at this point before all power is lost from the remote.

There is no icon on the remote transmitter indicating low battery power for the IFC. The IFC will emit a beep when the ON/OFF key is pressed indicating the batteries are low.

The system will need to be initialized after battery replacement (see INITIALIZING THE SYSTEM). The life span of the batteries depends on various factors such as battery quality, ignition attempts, remote usage, and power outage duration.



Figure 13: Batterie Faible

## Contrôle de la Lumière des Braises

Les lumières de braises sont à l'avant de la foyer et peuvent être contrôlées avec l'émetteur. Le système de télécommande Proflame 2 a six (6) niveaux d'intensité lumineuse. Réglez l'intensité lumineuse à l'aide de la touche HAUT / BAS; chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. L'affichage à distance indiquera à quel niveau les feux de braise sont actuellement.

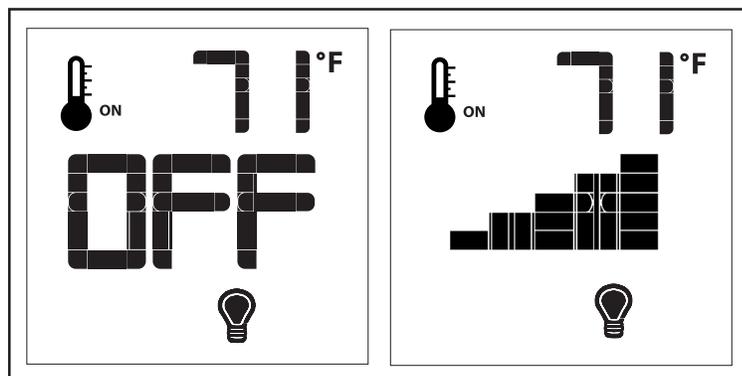


Figure 14: Contrôle de Lumière des Braises

# MODE D'EMPLOI

## Contrôle de Lumière En Haut

L'éclairage supérieur sert à éclairer la bûche du foyer, même lorsque la flamme est éteinte. L'opération marche / arrêt peut être contrôlée à l'aide de la télécommande. Utilisez la touche MODE pour sélectionner l'icône auxiliaire et utilisez la touche HAUT / BAS pour activer le voyant supérieur; l'IFC émet un bip pour confirmer votre commande. Cette fonctionnalité n'est pas réglable.

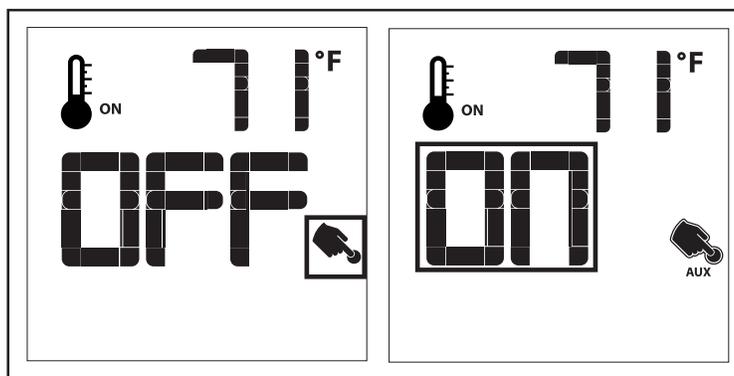


Figure 15: Contrôle de Lumière en Haut

## SONS NORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT:

Table 1: Sons Normaux

Composant	Description Normale du Son
Unité Principale	Craquer en chauffant ou en refroidissant
Brûleur	Lumière pop ou pouf lorsqu'il est allumé ou éteint
Capteur de Température	Clignant quand il sent pour allumer ou éteindre le ventilateur
Flamme Pilote	Murmure silencieux alors que la flamme pilote est allumée
Ventilateur	Mouvement d'air qui augmente et diminue avec la vitesse de la soufflante

# MODE D'EMPLOI

## LUMIÈRE DE PILOTE:

Le réglage du débit du pilote est réglé au maximum en usine et ne devrait pas avoir besoin d'être ajusté. La flamme de la veilleuse doit couvrir de  $\frac{3}{8}$ " à  $\frac{1}{2}$ " (10 à 13 mm) du détecteur de flamme (voir Figure 16). Cependant, en cas de besoin, tournez la vis de réglage pour modifier le débit du gaz pilote.

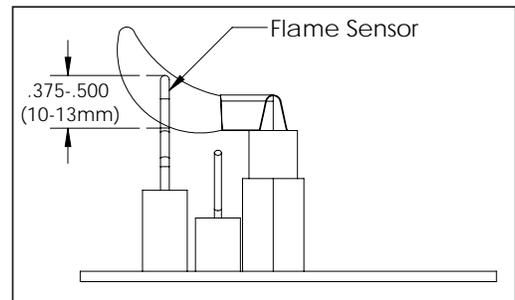


Figure 16. Lumière de Pilote

1. Éteignez le gaz à la cheminée. **Si ce n'est pas fait récemment, retirez la vitre et laissez l'appareil aérer pendant au moins cinq (5) minutes pour évacuer tout gaz.** Allumez le gaz à l'appareil de chauffage.
2. Tournez le bouton de contrôle du gaz à la veilleuse, poussez et maintenez (voir la figure 4); Simultanément, appuyez plusieurs fois sur l'allumeur piezo jusqu'à ce que le pilote s'allume. Maintenez le bouton de contrôle du gaz enfoncé pendant au moins 30 secondes une fois allumé. Vérifiez que le pilote a complètement englouti l'assemblage du thermocouple (voir Figure 3). Le pilote devrait maintenant rester allumé seul, relâcher le bouton de contrôle du gaz.

**Remarque: Ce poêle doit être câblé avec un interrupteur de brûleur externe ou un thermostat pour la sécurité et la commodité.**

## VOLET D'AIR (VENTURI):

Le volet d'air joue un rôle très important dans l'apparence de la flamme et la qualité de la combustion. L'obturateur ajuste la quantité d'air qui se mélange avec le gaz avant qu'il ne s'enflamme; Des ajustements peuvent être faits pour s'adapter à divers climats et configurations d'évent.

Enlever le contour pour accéder à l'obturateur d'air. Trouvez le levier sous la chambre de combustion (voir la figure 6). Déplacer le levier vers la droite (fermé) rendra la flamme plus jaune et plus grande. Déplacer le levier vers la gauche (ouvert) rendra les flammes plus bleues et plus courtes.

**Généralement, les flammes de gaz naturel exigeront que l'obturateur soit plus fermé.**

**Généralement, les flammes LP nécessitent que l'obturateur soit plus ouvert.**

Si vous ne parvenez pas à obtenir une flamme saine en réglant le volet d'air, vous risquez d'avoir un réglage de restricteur ou un problème de ventilation incorrect.

Si la flamme est très flickery, rapide et faible, augmentez la restriction.

Si la flamme est très grande, paresseuse et sale, alors diminuez la restriction.

Plus de détails peuvent être trouvés dans la section ventilation de ce manuel.

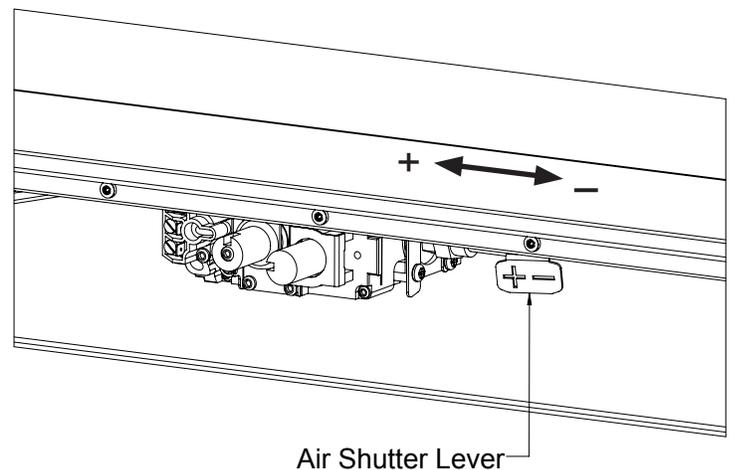


Figure 17. Emplacement de L'obturateur D'air

**Attention: portez des gants résistants à la chaleur lors des réglages du volet d'air. Effectuez les réglages après 15 minutes.**

# MAINTENANCE ET SERVICE

---

## MAINTENANCE DE ROUTINE:

---

Exécutez les procédures suivantes pour vous assurer que le système est propre et fonctionne correctement au moins une fois par an. Vérifiez le brûleur pour voir si tous les ports sont clairs et propres. Vérifiez le pilote pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué par quoi que ce soit. La flamme de la veilleuse devrait être bleue avec peu ou pas de pointes jaunes.

**AVERTISSEMENT:** L'échec de ne pas positionner les pièces conformément à ce manuel ou de ne pas utiliser uniquement des pièces spécifiquement approuvées avec cet appareil peut entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Le système de ventilation doit être examiné périodiquement; il est recommandé que l'examen soit effectué par une agence qualifiée.

## NETTOYAGE DU VERRE:

---

**Avec le foyer refroidi**, retirez le panneau d'ambiance et la porte vitrée (VOIR ENTRETIEN ET SERVICE - RETRAIT DU PANNEAU D'AMBIANCE ET ENTRETIEN ET SERVICE - RETRAIT DE LA PORTE EN VERRE). Vérifiez le matériau du joint à l'arrière de la vitre, en s'assurant qu'il est attaché et intact.

Pendant un démarrage à froid, la condensation se forme parfois sur le verre. Ceci est une condition normale avec toutes les cheminées à gaz. Cette condensation peut permettre à la poussière et aux peluches de s'accrocher à la surface du verre, ce qui nécessite un nettoyage périodique.

La peinture initiale de l'appareil peut laisser un léger film derrière le verre, ce qui est un problème temporaire. Le verre devra être nettoyé environ deux semaines après l'installation.

**Utilisez un nettoyeur pour vitres doux et un chiffon doux. Les nettoyeurs abrasifs endommageront le verre et les surfaces peintes.** Selon la quantité d'utilisation, le verre ne doit pas être nettoyé plus de deux ou trois fois par saison.

**AVERTISSEMENT: Ne nettoyez pas la vitre quand elle est chaude.**

## NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION:

---

Enlevez soigneusement les bûches, elles sont fragiles. Retirez délicatement tous les médias et placez-les sur une serviette en papier. Passez l'aspirateur sur le fond de la chambre de combustion à fond. Nettoyez soigneusement la poussière des bûches et retirez les peluches du brûleur et de la veilleuse. À ce moment, inspectez le tube du brûleur pour détecter des fissures ou un gauchissement important. Si un problème est suspecté, contactez le revendeur. Vérifiez les journaux pour la détérioration ou de grandes quantités de suie; une petite quantité sur le côté inférieur des bûches est normale. Remplacez les journaux comme indiqué dans la section INSTALLATION SECONDAIRE - INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES. Si vous avez besoin d'un nouveau média, contactez votre revendeur ENVIRO le plus proche.

## REEMPLACER LE VERRE:

---

Le verre dans la cheminée est un verre trempé à faible émissivité. Si le verre est endommagé de quelque manière que ce soit, un remplacement en usine est nécessaire (voir la liste des pièces). Portez des gants lorsque vous manipulez la porte en verre endommagée pour éviter de vous blesser. Ne pas utiliser avec la façade en verre retirée, fissurée ou cassée. Le retrait et le remplacement de la vitre de la porte **doivent** être effectués par un technicien agréé ou qualifié. **Le verre doit être acheté auprès d'un revendeur ENVIRO. Aucun matériau de substitution n'est autorisé.** Pour retirer la porte (voir Entretien et réparation - Dépose de la porte en verre). Le verre de remplacement viendra avec un nouveau joint installé. Enlevez les restes de silicone de la porte. Appliquez une température élevée autour du périmètre de la porte et installez le nouveau morceau de verre avec joint. Appliquez une pression uniforme sur le verre pour permettre au silicone d'adhérer au matériau du joint.

# MAINTENANCE ET SERVICE

---

## NETTOYAGE DES SURFACES DÉCORATIVES:

---

Les visages peints et en porcelaine doivent être essuyés périodiquement avec un chiffon humide. Si une face plaquée a été achetée, elle doit être déballée soigneusement pour éviter d'avoir quelque chose sur la surface de la finition, y compris les nettoyants, vernis et empreintes digitales. Il est important de noter que les empreintes digitales et autres marques peuvent laisser une tache permanente sur les finitions plaquées. **Pour éviter cela, frottez rapidement le visage avec de l'alcool dénaturé sur un chiffon doux AVANT d'allumer la cheminée. Ne nettoyez jamais le visage quand il fait chaud.** Ne pas utiliser d'autres nettoyants car ils peuvent laisser des résidus qui peuvent être gravés de façon permanente dans la surface.

## ENLÈVEMENT DU PANNEAU SURROUND:

---

**AVERTISSEMENT: N'essayez pas de retirer le panneau surround tant que l'appareil n'est pas complètement refroidi.**

Quatre crochets de fixation maintiennent l'entourage en place (voir la figure 7). Pour enlever l'entourage, il est plus facile de saisir avec les deux mains de chaque côté et de soulever et de sortir vers l'extérieur. Lors de l'installation, un réglage de gauche à droite peut être nécessaire pour centrer l'entourage.

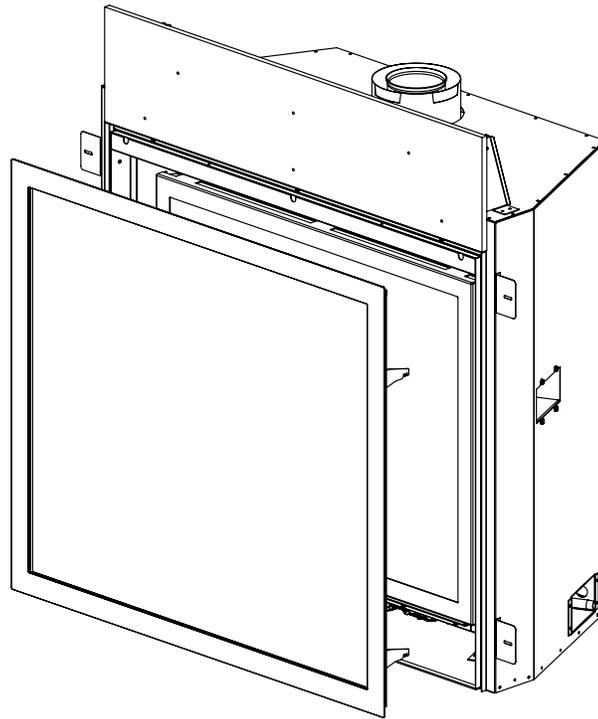


Figure 18. Enlèvement du Surround

# MAINTENANCE ET SERVICE

## ENLÈVEMENT DE LA PORTE:

Pour retirer le couvercle de la porte, retirez les deux (2) écrous à oreilles avec vos doigts, puis soulevez-les vers le haut et vers l'extérieur. Il n'est pas nécessaire de réinstaller les écrous à oreilles.

**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas et ne tentez pas de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement froid.

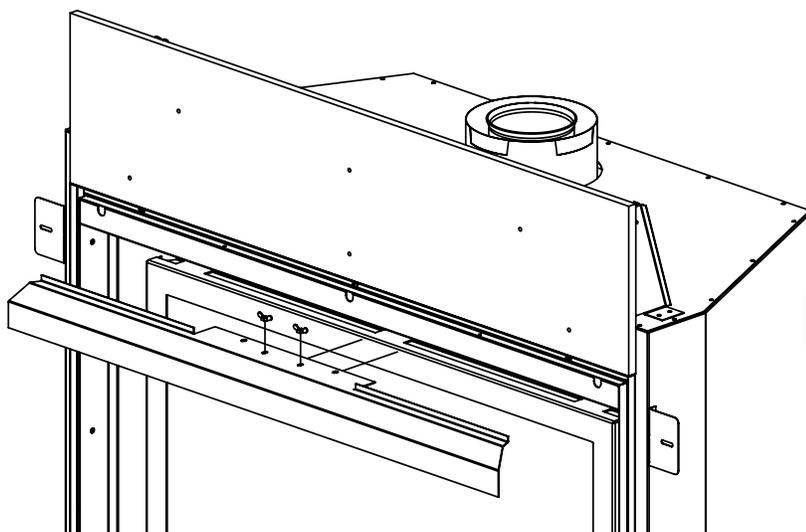


Figure 19. Enlèvement de la Porte

## ENLÈVEMENT DE LA PORTE EN VERRE:

Pour retirer la porte vitrée, utilisez une douille 3/8 pour retirer les 3 boulons supérieurs, faites pivoter vers l'extérieur et soulevez. Pour remplacer la porte, inversez simplement l'ordre; ne serrez pas trop les boulons sinon ils risquent de se dénuder.

**AVERTISSEMENT:** Ne touchez pas et ne tentez pas de retirer la porte vitrée si le foyer n'est pas complètement froid.

**AVERTISSEMENT:** Ne faites jamais fonctionner le foyer sans la porte vitrée.

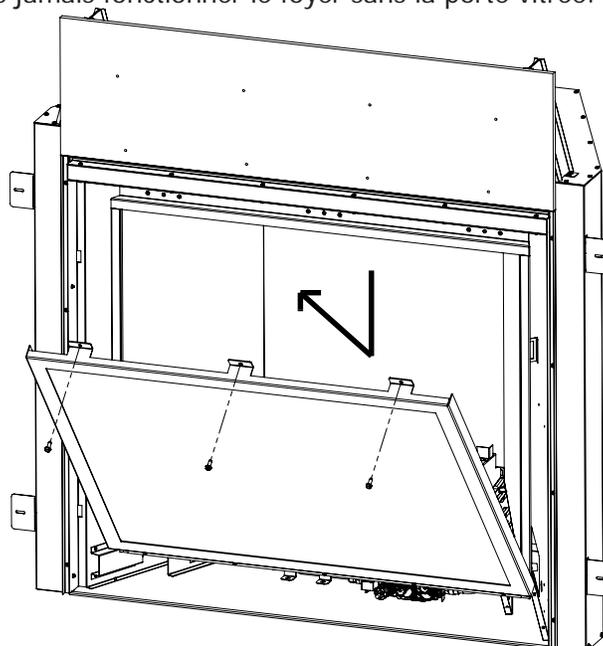


Figure 20. Enlèvement de la Porte en Verre

# MAINTENANCE ET SERVICE

---

Le brûleur devra être retiré pour l'entretien et la conversion du carburant. Enlèvement ou installation du revêtement. Suivez la procédure avec attention.

**Procéder uniquement lorsque l'appareil est complètement refroidi.**

## **ENLÈVEMENT DU BRÛLEUR AVANT:**

---

1. Retirez le panneau surround (VOIR MAINTENANCE ET DÉPANNAGE - RETRAIT DU PANNEAU SURROUND).
2. Retirez le couvercle de la porte (VOIR LA SECTION ENTRETIEN ET RÉPARATION - RETRAIT DU COUVERCLE DE PORTE).
3. Enlever la porte vitrée (VOIR ENTRETIEN ET SERVICE - ENLÈVEMENT DE LA PORTE EN VERRE)
4. Retirez le jeu de journaux (s'il est installé).
5. Retirez la grille de bûche à l'aide d'un tournevis T-20.
6. Retirez les deux vis T-20 fixant le plateau du brûleur avant (voir Figure 21). Faites glisser la casserole vers la gauche et retirez-la. Remonter dans l'ordre inverse.

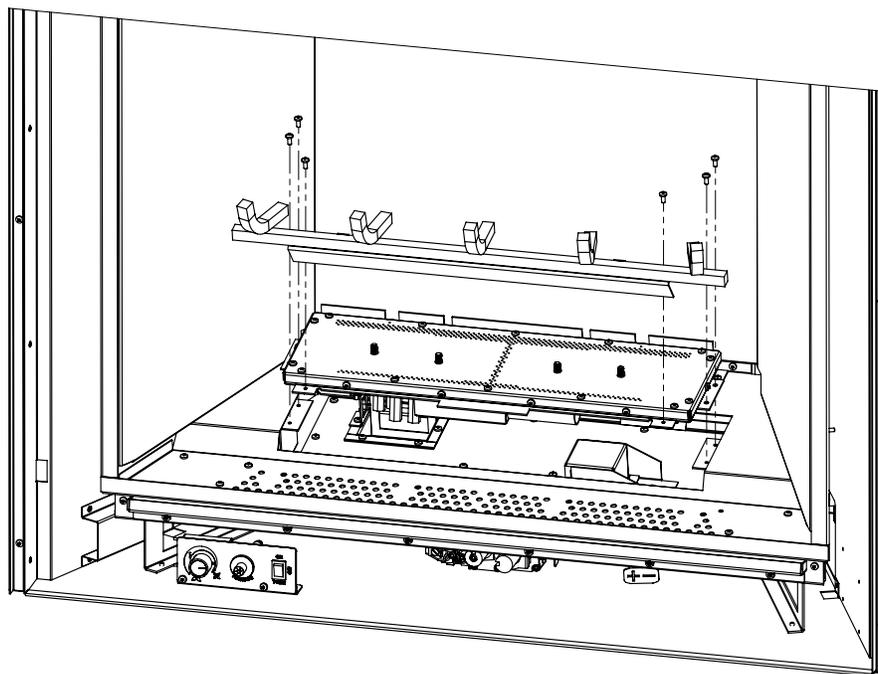


Figure 21. Enlèvement du Brûleur Avant

# MAINTENANCE ET SERVICE

## EMBER LIGHTS REMOVAL:

1. Débranchez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez le brûleur avant (voir la section Entretien et réparation - Retrait du brûleur avant).
3. Retirez le support en verre (s'il est installé).
4. Retirez le bac de support en retirant les quatre (4) vis T-20 (voir Figure 22).

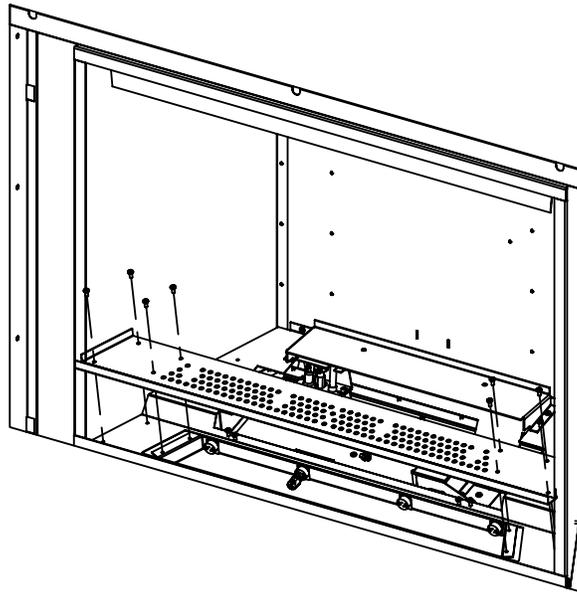


Figure 22. Enlèvement de Bacs de Support

5. Enlevez le couvercle métallique puis soulevez le plateau lumineux pour révéler la plaque métallique, retirez les quatre (4) vis T-20 et faites sortir les fils avec le plateau de lumière (voir Figure 23). Débranchez les connecteurs de câble pour les retirer complètement. Ne supprime jamais les merettes.

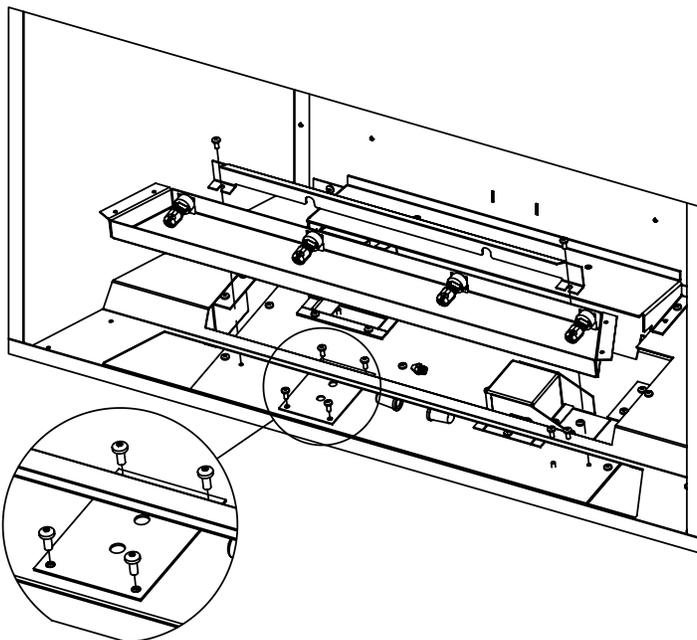


Figure 23. Enlèvement de Plaque de Couverture

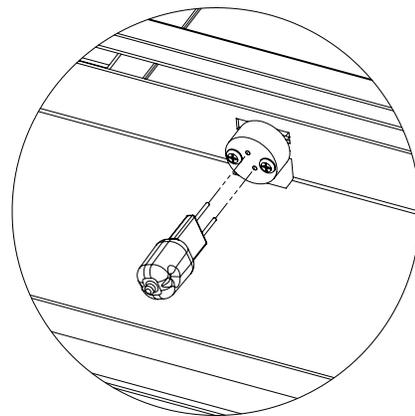


Figure 24. Remplacement de L'ampoule Halogène

6. Portez des gants en coton lors du remplacement des ampoules halogènes. Prenez l'ampoule fermement à la base et tirez pour l'enlever; remplacer l'ampoule si nécessaire. Prenez une nouvelle ampoule par le manchon en polystyrène - il est essentiel que vos doigts nus ne touchent pas l'ampoule (voir la figure 24). **Les huiles de vos doigts réduiront considérablement la durée de vie de l'ampoule.**
7. Rebranchez l'alimentation électrique.

# MAINTENANCE ET SERVICE

## REPLACEMENT DE LA LUMIÈRE EN HAUT:

1. Débranchez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez la porte vitrée (voir la section Entretien et réparation - Dépose de la porte vitrée).
3. Retirez le déflecteur de lumière, les vis n'ont pas besoin d'être retirées, il suffit de les desserrer. (voir la figure 25).
4. Retirez l'ensemble de l'éclairage supérieur en retirant quatre (4) vis à l'aide d'une douille 5/16 (voir la Figure 26).
5. Saisissez les connecteurs fermement à la base pour les déconnecter de l'ensemble de l'ampoule. Retirez l'ensemble de l'unité, puis déconnecter le fil de mise à la terre.

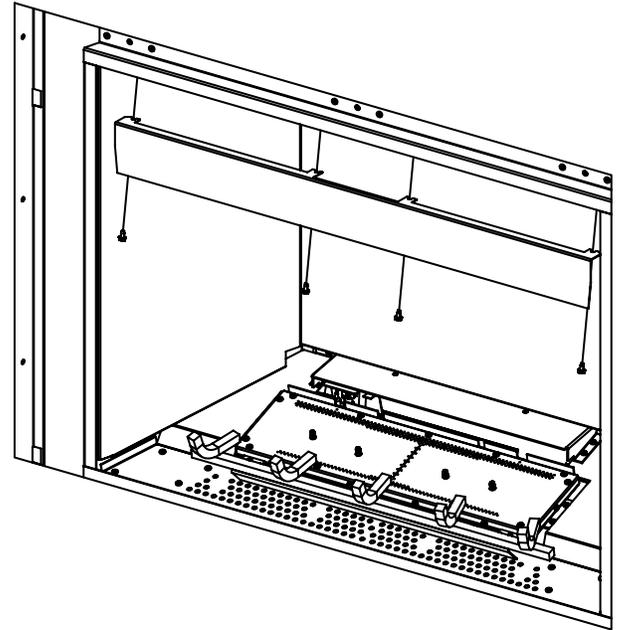


Figure 25: Enlèvement du Déflecteur de Lumière

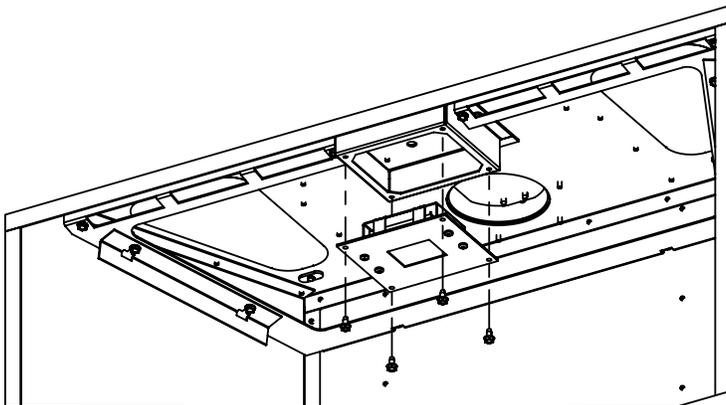


Figure 26: Suppression de la Lumière en Haut

6. Retirez le couvercle de la lampe en retirant les 4 vis T-20. Si le joint d'étanchéité est endommagé, contactez votre revendeur ENVIRO pour le remplacer.
7. Remplacez l'ensemble d'éclairage si nécessaire et réassemblez-le dans l'unité.
8. Rebranchez l'alimentation électrique.

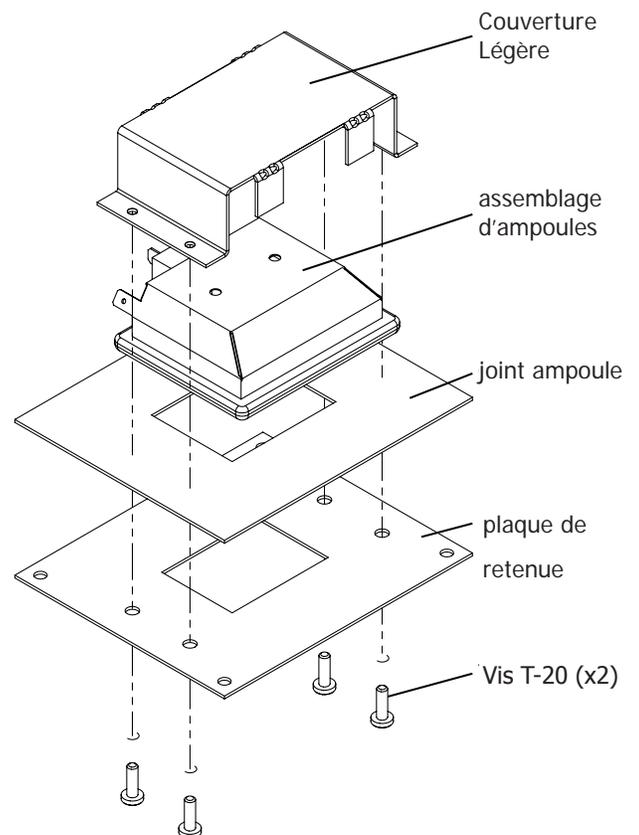


Figure 27: Ensemble D'éclairage en Haut

# MAINTENANCE ET SERVICE

## CONVERSION DE CARBURANT:

**À ÊTRE INSTALLÉ UNIQUEMENT PAR UN AGENCE DE SERVICE QUALIFIÉE**  
**Veillez lire et comprendre ces instructions avant d'installer.**

**Avertissement: Ce kit de conversion doit être installé par une agence de service qualifiée conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et exigences applicables de l'autorité compétente. Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou une production de monoxyde de carbone pourrait en résulter, causant des dommages matériels, des blessures ou la mort. L'agence de service qualifiée est responsable de l'installation correcte de ce kit. L'installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'est pas vérifié comme spécifié dans les instructions du fabricant fournies avec le kit.**

### Liste des Pièces du Kit Pour le Modèle G39L:

- 1 - Orifice du brûleur (LP - DMS # 52) comme indiqué
- 1 - Feuille d'instructions d'installation
- 2 - Étiquettes de conversion

Inspectez soigneusement toutes les pièces fournies avec ce kit de conversion. Si des pièces ont été endommagées ou manquent, contactez votre revendeur, distributeur ou entreprise de messagerie pour les faire remplacer avant de commencer cette installation.

### INSTALLATION DU KIT DE CONVERSION:

1. **Débranchez complètement l'alimentation en gaz ainsi que toute source d'alimentation électrique avant de continuer.**
2. Enlevez le panneau latéral, le couvercle de la porte, la porte vitrée, le brûleur (VOIR LA SECTION ENTRETIEN ET ENTRETIEN DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE).
3. Convertissez les orifices de brûleur existants avec ceux fournis dans ce kit en utilisant une douille de 3/8 de pouce de profondeur. **AVERTISSEMENT: ASSUREZ-VOUS D'INSTALLER LE BON ORIFICE DANS LE BON PORT**
4. Convertir l'orifice pilote existant en utilisant une clé de 7/16

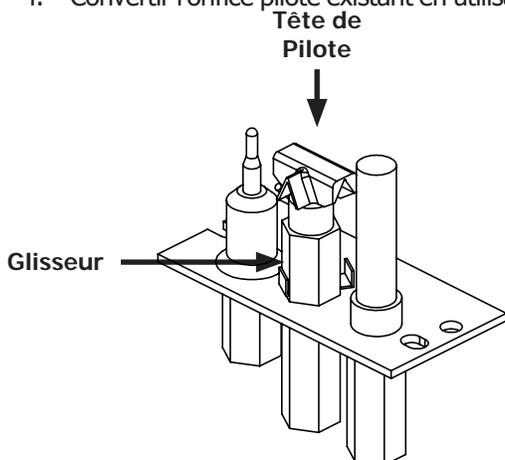


Figure 28: Assemblée Pilote

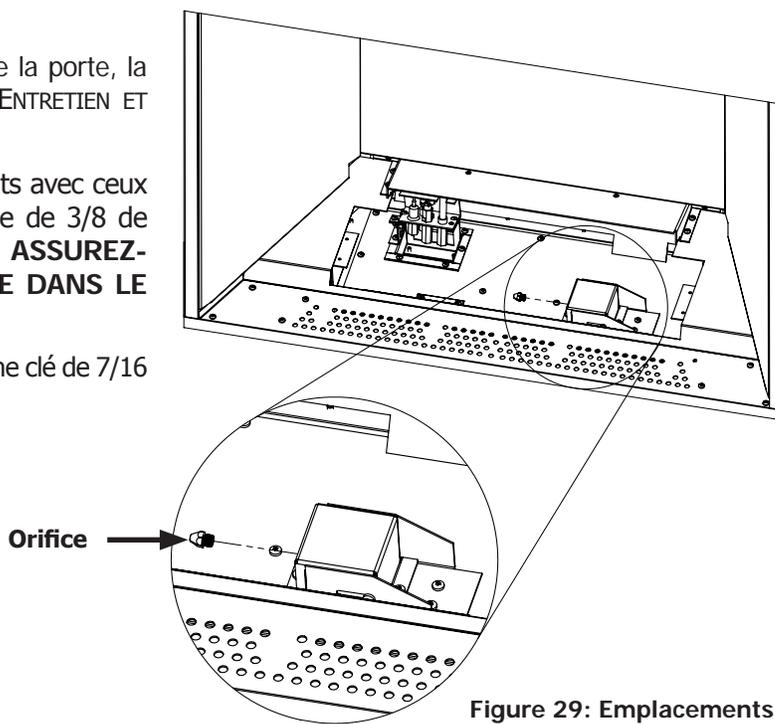


Figure 29: Emplacements D'orifice

# MAINTENANCE ET SERVICE

pouces. Desserrez la tête du pilote et déplacez le curseur de l'orifice du côté opposé. Un point rouge sur le côté exposé indiquera que le pilote est réglé sur LP. Resserrez la veilleuse, si la tête n'atteint pas la bonne orientation dans la position serrée, contactez votre revendeur Enviro (voir Figure 30).

5. Convertir la vanne de gaz:

- Retirez le moteur pas à pas existant à l'aide d'un tournevis T20 (voir Figure 31).
- Retirez le diaphragme en caoutchouc et le ressort à l'intérieur; ne pas réutiliser.
- Installez le nouveau moteur pas à pas avec un diaphragme intégré en utilisant une quincaillerie plus longue.
- Branchez le nouveau moteur dans le module de contrôle (IFC).

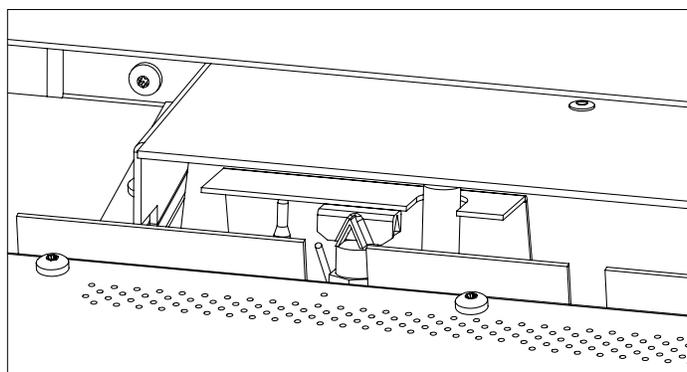


Figure 30: Orientation du Pilote

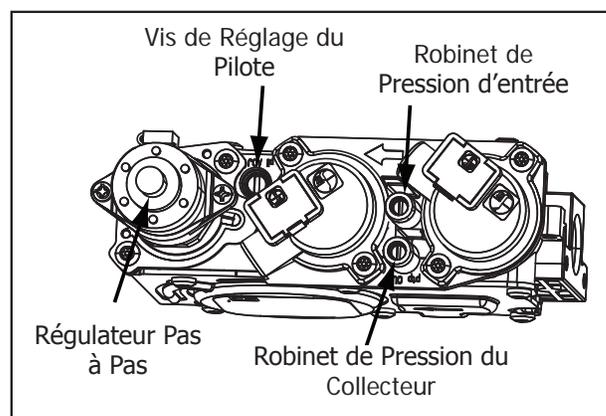


Figure 31: Diagramme de Vanne de Gaz

6. Réinstallez les brûleurs, la grille de bûche, le support du brûleur, les bûches et la porte vitrée (voir la section MAINTENANCE ET ENTRETIEN DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE).Purger l'air de la conduite de gaz et le reconnecter à l'unité.
7. Utilisez une petite brosse et appliquez une solution d'eau chaude savonneuse sur toutes les connexions de gaz. Si une fuite de gaz est présente, des bulles se produiront. Les fuites de gaz peuvent être réparées à l'aide d'un produit d'étanchéité pour filetage approuvé pour le gaz. **AVERTISSEMENT: N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME OUVERTE LORS DE TESTS DE FUITES DE GAZ.**
8. Rebranchez l'alimentation électrique à l'unité.
9. Allumez le pilote et vérifiez s'il y a des fuites dans la ligne de pilote en aluminium. Si une fuite est évidente, contactez votre revendeur ENVIRO pour un remplacement de la ligne pilote. **AVERTISSEMENT: N'ESSAYEZ PAS DE FIXER CETTE LIGNE, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ SI ENDOMMAGÉ.** Le pilote devrait couvrir correctement le détecteur de flamme. Si un réglage est nécessaire, tournez la vis de réglage dans la valve (voir Figure 31) dans le sens des aiguilles d'une montre pour la diminuer et dans le sens antihoraire pour l'augmenter jusqu'à ce que la flamme soit correcte (voir Figure 16).
10. Démarrez le brûleur principal et vérifiez la plage complète de réglage à l'aide de la télécommande. Confirmez que les pressions d'entrée et de gaz du collecteur sont dans la plage acceptable à l'aide d'un manomètre (voir INSTALLATION INITIALE - RACCORDEMENT ET TEST DE LA CONDUITE DE GAZ). Si cette unité a été installée à une altitude supérieure à 610 mètres, il est nécessaire de déclasser l'unité en conséquence.
11. **ASSUREZ-VOUS** que les étiquettes de conversion fournies sont installées sur l'étiquette ou à proximité de celle-ci pour indiquer que l'unité a été convertie en un type de carburant différent.

**Aux États-Unis:** L'appareil peut être installé à des altitudes plus élevées. Veuillez vous référer aux directives de l'American Gas Association qui stipulent: l'entrée nominale au niveau de la mer des appareils conçus au gaz installés à des altitudes supérieures à 2000 pieds (610 m) doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds (305 m) au-dessus du niveau de la mer. Reportez-vous également aux autorités locales ou aux codes qui ont compétence dans votre région en ce qui concerne les directives de réduction.

**Au Canada:** Lorsque l'appareil est installé à des altitudes supérieures à 4500 pieds (1372 m), la cote de haute altitude certifiée doit être réduite au taux de 4% pour chaque tranche additionnelle de 1000 pieds (305 m).

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS UNIQUEMENT

### INTRODUCTION:

Cette section du manuel du propriétaire est réservée aux techniciens qualifiés. Il y a plusieurs directives de sécurité d'installation qui doivent être respectées; lisez attentivement les consignes de sécurité au début de ce manuel.

### PRÉPARATION DE L'UNITÉ:

Passez en revue le diagramme ci-dessous pour vous familiariser avec les pièces incluses avec l'unité. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que l'appareil est correctement préparé avant l'installation.

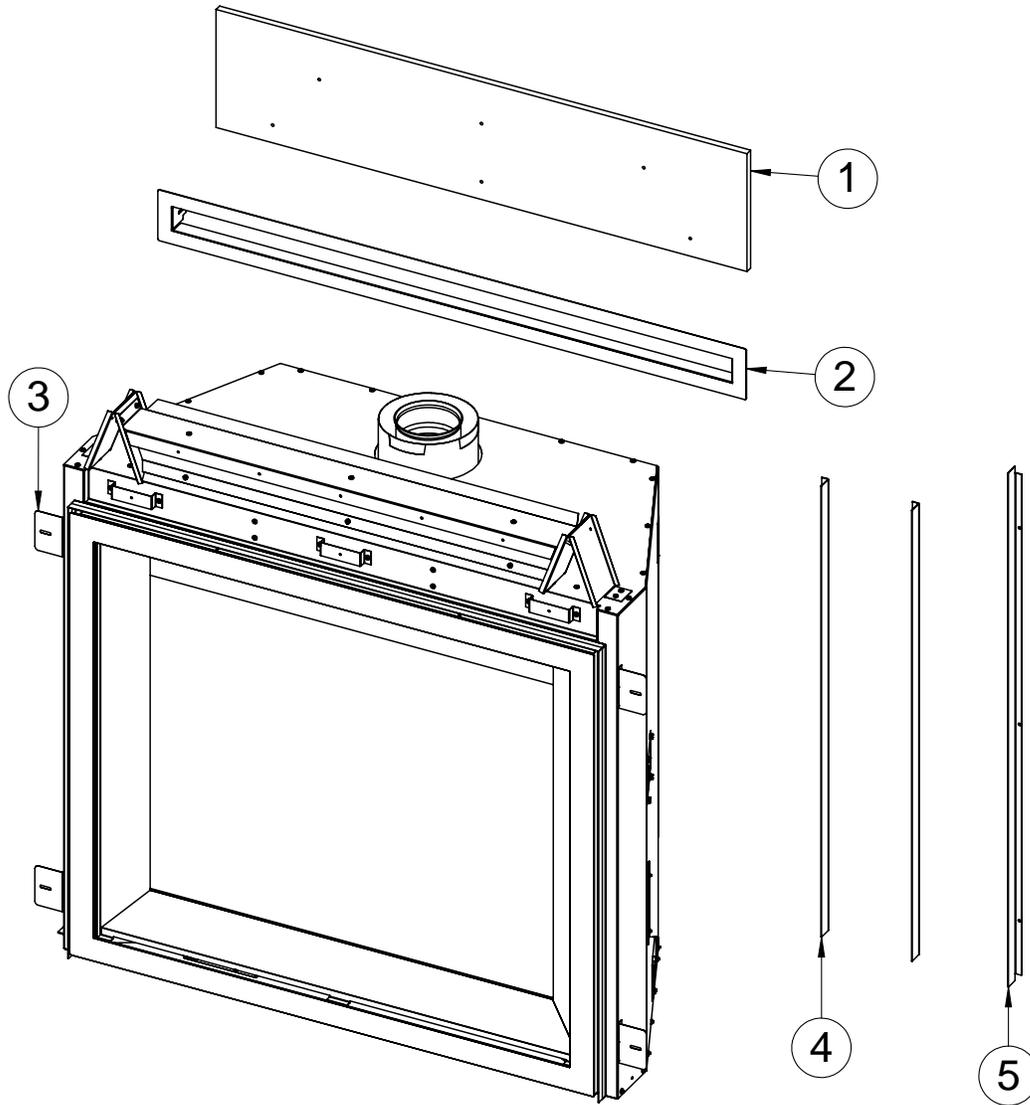


Figure 32: Pièces Supplémentaires

Table 2: Pièces Supplémentaires

Numéro D'article	Description de L'article	Quantité
1	Panneau Non-Combustible	1
2	Lunette de Système de Surface Fraîche	1
3	Ancrages de Montants	4
4	Bord de finition étendu - Côté	2
5	Bord de finition étendu - Haut	1

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### Bride de clouage:

Il y a quatre (4) brides de clouage pour fixer l'unité à la charpente, elles sont assemblées à plat par le fabricant. Retirez la vis T-20 supérieure et faites pivoter chaque bride de clouage vers le haut jusqu'à ce que le trou de la bride de clouage nu s'aligne et réinstallez la vis T-20. Pliez la bride à 90 degrés pour la faire affleurer à la face de l'armoire.

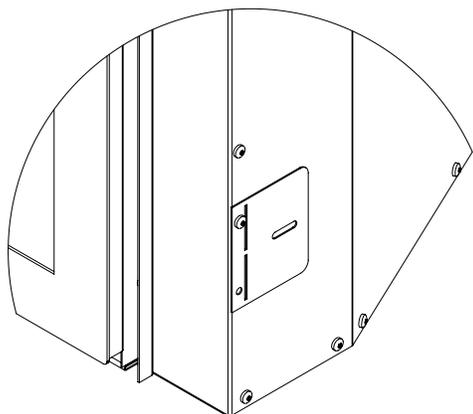


Figure 33: Brides de Clouage Plate

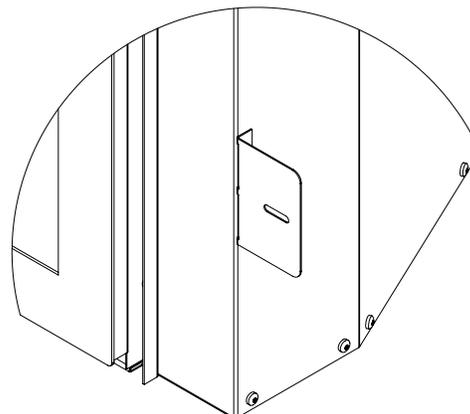


Figure 34: Brides de Clouage Assemblée

### Panneau incombustible:

Installez le panneau de revêtement non combustible fourni avec huit (8) fixations 8-32 x.75 fournies à l'aide d'une douille de 1/4 pouce. Ces vis se trouvent dans le sac manuel, retirez-les et installez la carte. Alignez les trous et percez les fixations dans le panneau jusqu'à ce que la tête de la vis soit alignée avec le panneau de revêtement. **MISE EN GARDE: NE PAS PERCER DANS LA PLANCHE NI PLUS** Cette carte est obligatoire à moins que le système Cool Surface ne soit activé, s'il est endommagé, contactez votre revendeur ENVIRO.

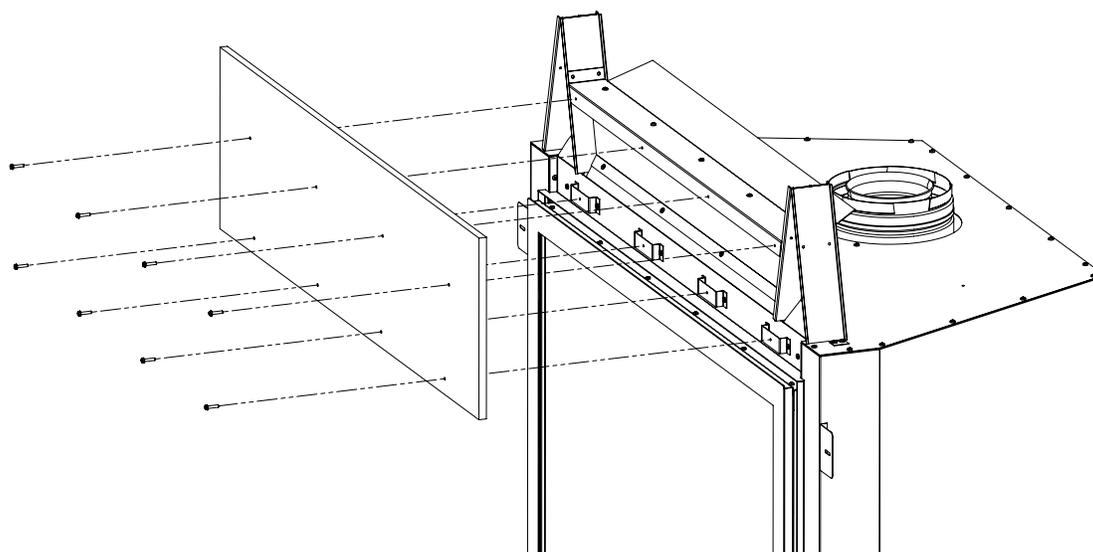


Figure 35: Panneau incombustible

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### PLACEMENT ET ENCADREMENT:

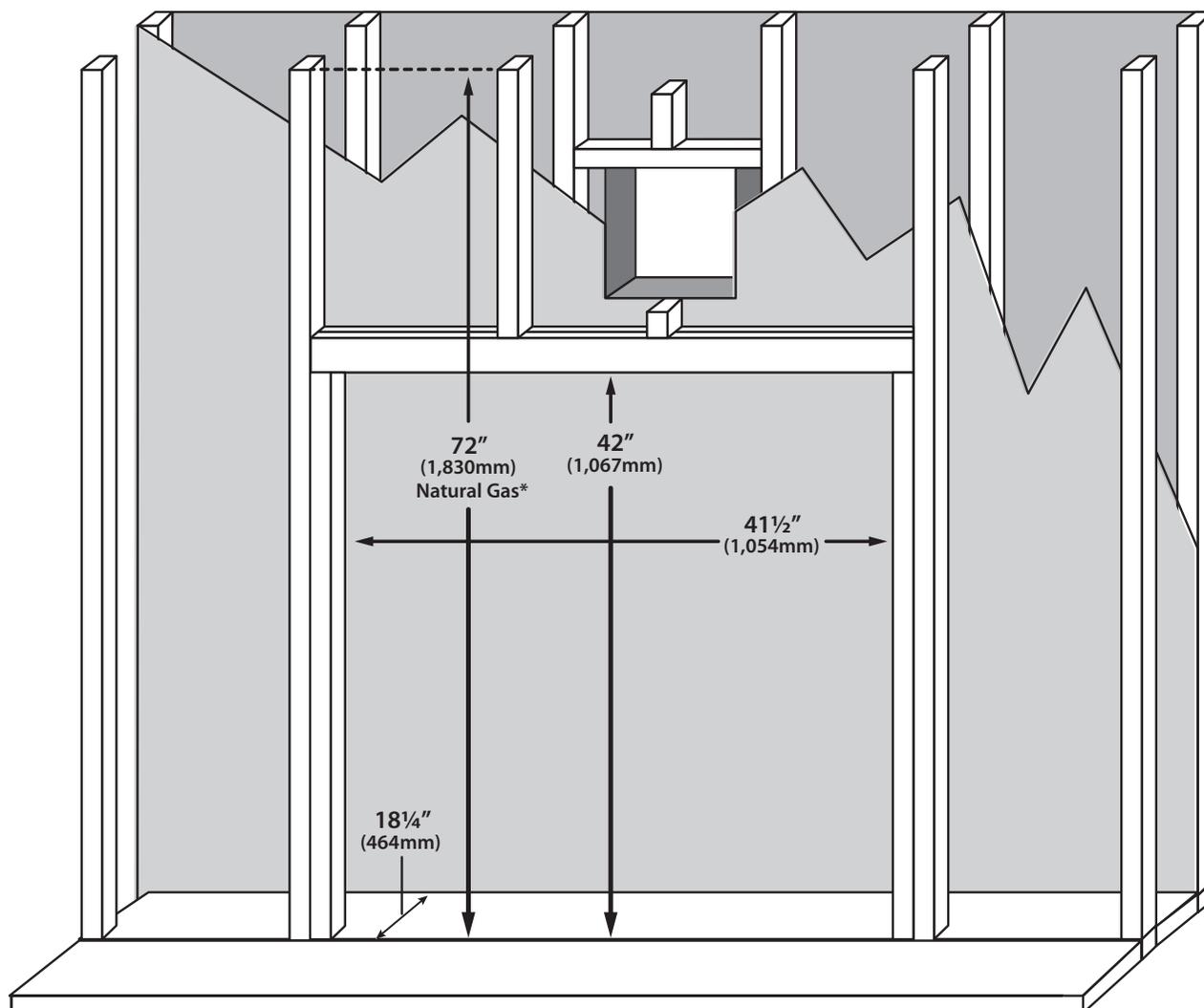


Figure 36: G39 Encadrement Minimum

Table 3: G39 Encadrement Minimum

Dimensions Minimales D'encadrement		
Profondeur	18 1/4"	464mm
Largeur	41 1/2"	1054mm
Hauteur de L'en-Tête	42"	1067mm
Plafond de L'enceinte (Gaz Naturel)	72"	1829mm
Plafond de L'enceinte (Propane)	80 1/2"	2045mm

\* **REMARQUE:** La hauteur minimale du plafond de l'enceinte est augmentée lorsque le foyer a été converti au propane.

L'emplacement de la cheminée peut être surélevé, au niveau du sol ou installé dans un coin. Il y a des mesures d'encadrement minimales pour chaque situation. L'ouverture brute de base doit avoir les dimensions suivantes (voir Figure 23). Le foyer doit être placé sur une surface solide et plane.

La conduite de gaz doit être dirigée vers le côté droit du foyer, il y a un raccord 3/8 NPTM pour raccorder la conduite de gaz. Le câblage électrique doit être amené sur le côté gauche. L'emplacement du foyer doit être choisi de sorte qu'il y ait au moins un dégagement de **36 pouces (914 millimètres)** des rideaux, des portes et d'autres matériaux combustibles.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### FINITION D'UN FOYER:

Il existe plusieurs façons de finir un foyer G39. Voici ce que vous devez savoir pour installer correctement le matériau de finition souhaité.

Il y a trois options de finition.

**1. Bord de finition extérieur (court)** - Ce bord de finition est monté sur l'unité avec des vis. Ce bord de finition a une profondeur de 0,5 "et peut recevoir des matériaux de finition d'une épaisseur allant jusqu'à 0,875". Le panneau surround se trouve à l'intérieur de ce bord de finition. Cela signifie que le bord de finition est décalé de 0,25 "par rapport au panneau surround créant une bordure. Cette option ne couvrira pas le bord coupé du matériau de finition, il doit donc être fini de manière esthétique.

**2. Bord de finition extérieur (long)** - Ce bord de finition est enveloppé de mousse sur le dessus de l'unité. Ce bord de finition mesure 1 "de profondeur et peut recevoir des matériaux de finition de 1" ou plus d'épaisseur. Le bord de finition de 0,5 "installé sur l'unité devra être retiré et remplacé par cette garniture. Le panneau surround se trouve à l'intérieur de ce bord de finition. Cela signifie que le bord de finition est décalé de 0,25 "par rapport au panneau surround créant une bordure. Cette option ne couvrira pas le bord coupé du matériau de finition, il doit donc être fini de manière esthétique. Ceci est idéal pour les finitions plus épaisses comme la pierre.

**3. Bordure de finition intérieure** - Ce bord de finition est intégré dans l'armoire de la cheminée. La finition extérieure (courte) devra être supprimée. Une fois installé, le panneau surround chevauche le bord de finition intérieur. Cela signifie que le panneau surround cachera le bord du matériau de finition. C'est idéal pour la finition des matériaux de 0,75 "ou moins et le désir de se cacher.

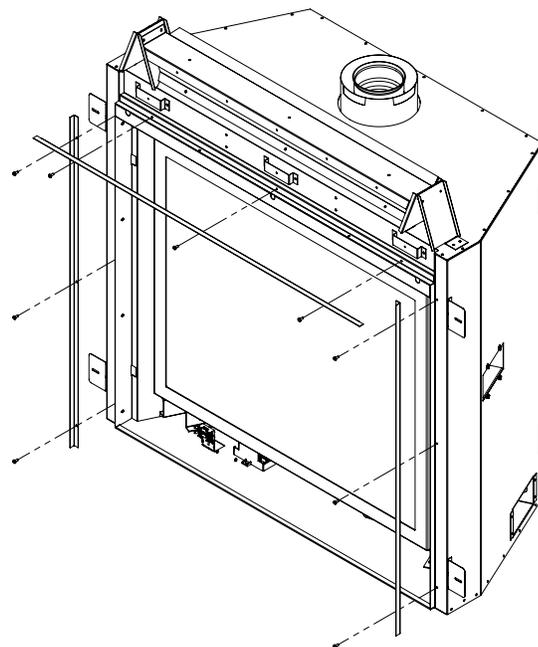


Figure 37: Retrait / remplacement du bord de finition extérieur

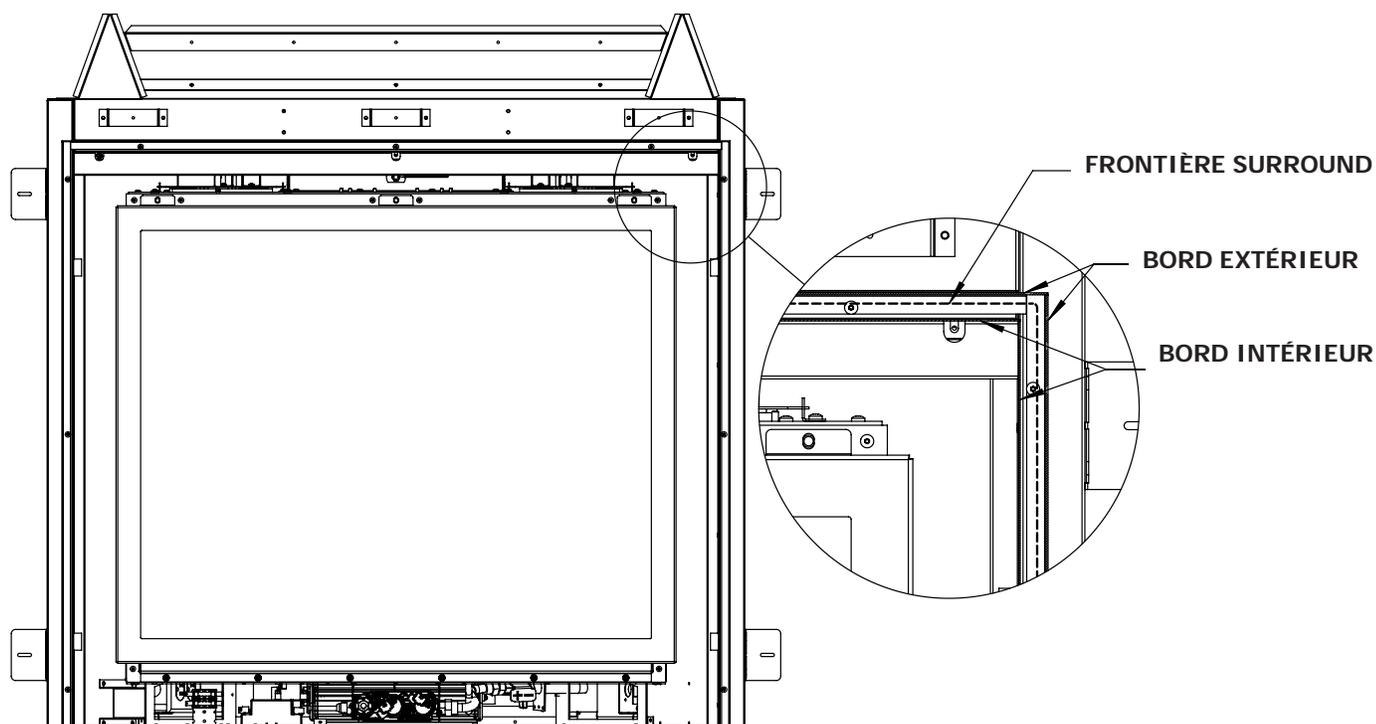


Figure 38: Bords de finition

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

Les matières combustibles peuvent être amenées à n'importe quel bord de finition **UNIQUEMENT si le système de surface froide (CSS) a été correctement activé, permettant ainsi à la chaleur de se dégager de la poursuite**. Ce système maintient la paroi avant suffisamment froide pour tous les matériaux combustibles. Le panneau non combustible fourni peut encore être utilisé lorsque le CSS est activé, les matériaux combustibles peuvent se chevaucher dans cette situation.

**Si le CSS n'a PAS été activé (installation traditionnelle), vous DEVEZ utiliser un matériau incombustible situé directement au-dessus du foyer en haut de la paroi avant de 9 po du bord de finition supérieur.** Il est recommandé d'utiliser le panneau incombustible fourni. Les matières combustibles ne doivent PAS être amenées au bord supérieur. Les matériaux combustibles NE PEUVENT PAS chevaucher le panneau non combustible sur une installation traditionnelle.

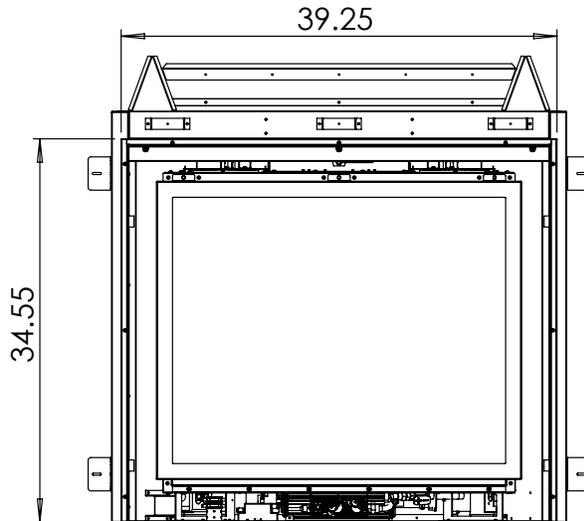


Figure 39: Bordure de finition extérieure Dims

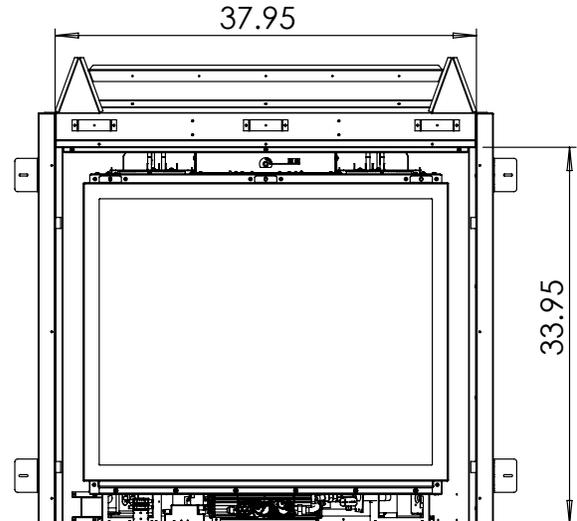


Figure 40: Bordure de finition intérieure Dims

**REMARQUE:** Ce sont les dimensions exactes qui ajoutent de la tolérance lors de la coupe du matériau de finition pour assurer un ajustement autour du bord de finition. Ceci est particulièrement important lorsque vous utilisez le bord intérieur. Le contour recouvre le bord intérieur de 0,375 "et masque le bord de la coupe.

### ACTIVATION DE SURFACE FRAÎCHE (CSS):

**AVERTISSEMENT:** IL EST INDISPENSABLE QUE LA CHASE SOIT FAITE DE MANIÈRE QUI DIMINUE LA CHALEUR ADDITIONNELLE ENTRANT DANS LA CHASE. VÉRIFIEZ QUE L'UNE DES OPTIONS DE CADRAGE DISPONIBLES A ÉTÉ CONSTRUITE CONFORMÉMENT À CE MANUEL. LE NON-RESPECT DE CELA PEUT CRÉER UNE SITUATION DE SURCHAUFFE QUI POURRAIT ENTRAÎNER UN INCENDIE.

Assurez-vous que votre poursuite a été construite d'une manière qui évacue la poursuite dans la même pièce. Il n'est pas permis de faire sortir la poursuite dans une pièce voisine. La CSS évacue la chaleur du foyer dans la poursuite plutôt que de grimper la face avant. Cela abaisse considérablement la température des parois avant, permettant ainsi de placer des objets délicats au-dessus de la cheminée. Passez en revue les directives des sections précédentes pour vous assurer que votre installation est conforme aux spécifications de cadrage. Suivez ces instructions pour activer la fonctionnalité CSS. Le panneau non combustible inclus avec le foyer n'est plus nécessaire lors de l'utilisation de CSS.

**Activation - Retirez la fiche CSS à l'aide d'une douille de 1/4 "ou d'un tournevis plat.**

Le système CSS est maintenant activé.

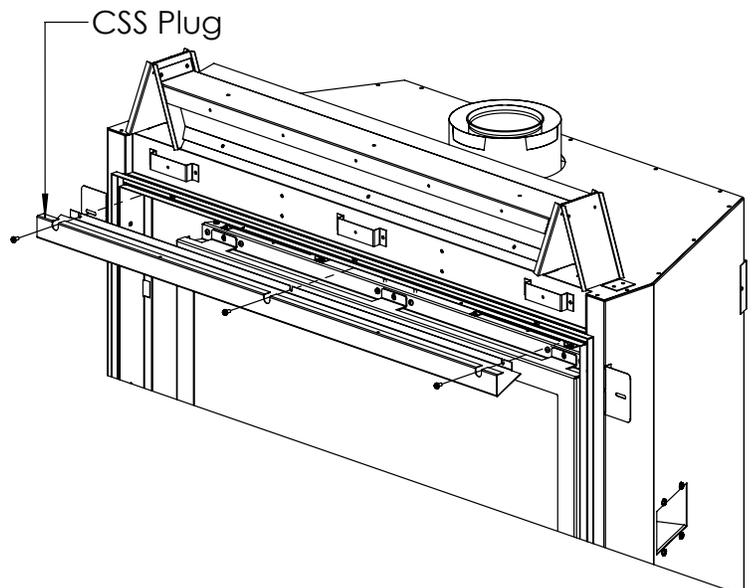
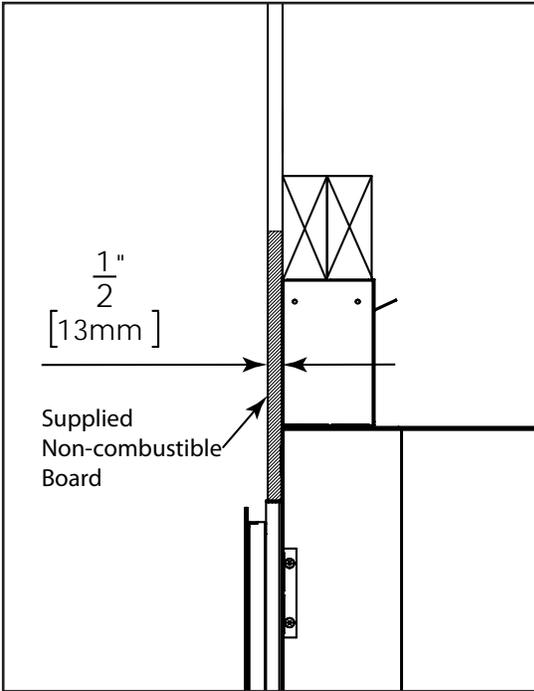


Figure 41: Suppression de plug CSS

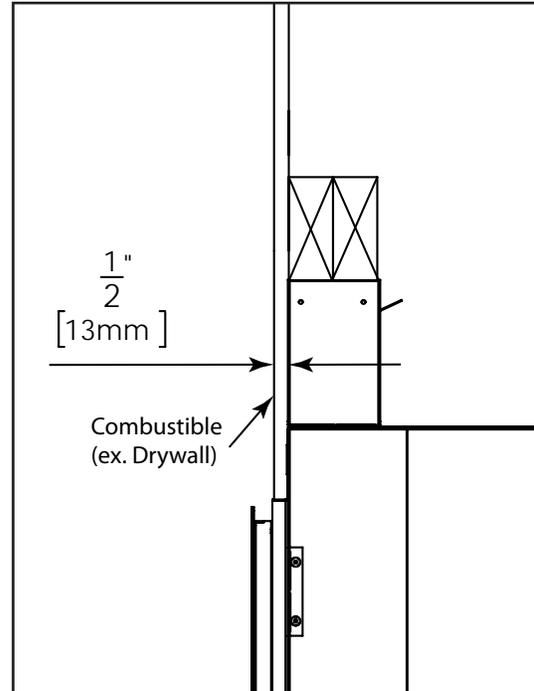
# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

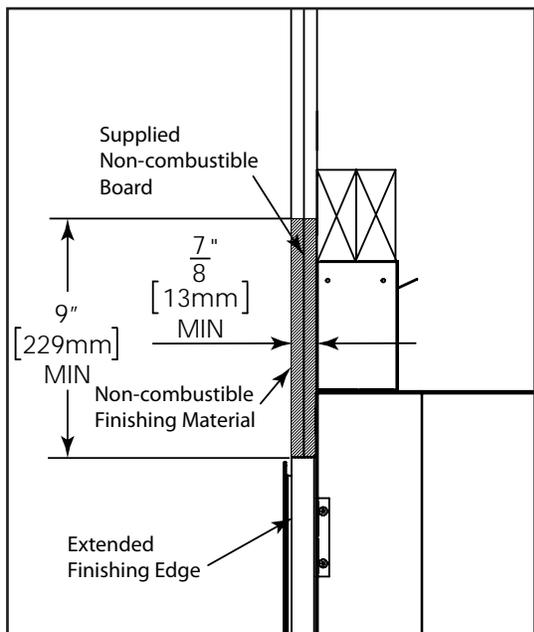
**Installation standard: Non combustible** est obligatoire. L'image montre un matériau de finition à une seule couche en utilisant l'arête de pointe courte.



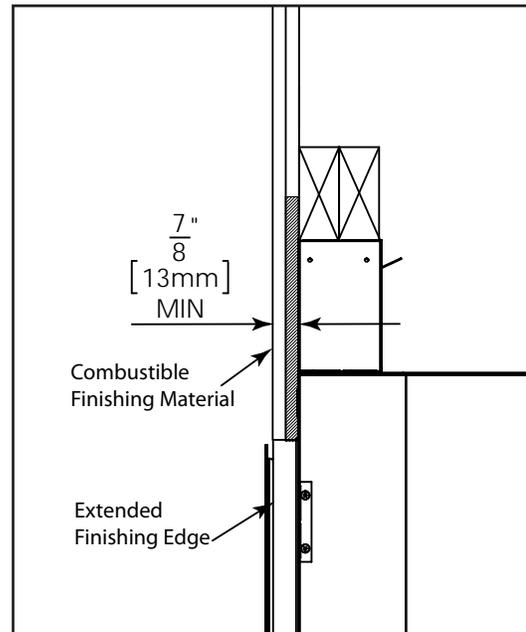
**Installation de Cool Surface System (CSS):** L'image montre le bord de finition court, le **combustible** peut être amené jusqu'au bord de finition.



**Installation étendue standard:** En utilisant le long bord de finition fourni, un matériau non combustible peut être posé sur le panneau non combustible fourni. La carte fournie n'est pas nécessaire pour les finitions épaisses **non combustibles** telles que la roche.



**Installation prolongée du système de surface froide:** En utilisant le bord de finition long fourni, des matériaux **combustibles** peuvent être déposés sur le panneau non combustible fourni. La carte fournie n'est pas nécessaire pour les finis **combustibles** plus épais.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### ENCADREMENT DE SURFACE FRAÎCHE:

Ce foyer est fabriqué avec un kit de distribution de chaleur intégré, appelé Cool Surface System (CSS). Le but du CSS est de réduire considérablement les températures de paroi avant au-dessus de votre foyer. Ceci est très utile lorsque des objets délicats, tels qu'un téléviseur ou une œuvre d'art, sont montés au-dessus de l'appareil. L'utilisation de cette fonctionnalité vous permettra également d'utiliser des matériaux de revêtement combustibles jusqu'au bord de finition. Il est extrêmement important que ces instructions soient suivies méticuleusement. Si elle n'est pas installée correctement, cela pourrait être très dangereux et provoquer un incendie. Si le CSS est activé, il est essentiel que la chasse soit ventilée conformément à ce manuel. Il existe plusieurs options différentes pour terminer le CSS.

**Option D'encadrement 1: Décharge à L'avant (installations encastrées)** - Construire la charpente d'une manière qui offre un espace minimum de 41 1/2 pouces (1054mm) par 2 pouces (51mm) au sommet du mur opposé. Il est essentiel que ces dimensions soient respectées et ne pas s'en écarter lors de l'utilisation de matériaux combustibles à l'intérieur du châssis (voir Figure 39).

**Remarque:** Si vous souhaitez construire une découpe similaire à mi-hauteur d'un grand mur, il est essentiel de construire un faux plafond à l'intérieur de la poursuite à la hauteur désirée pour diriger la chaleur ascendante hors de l'espace.

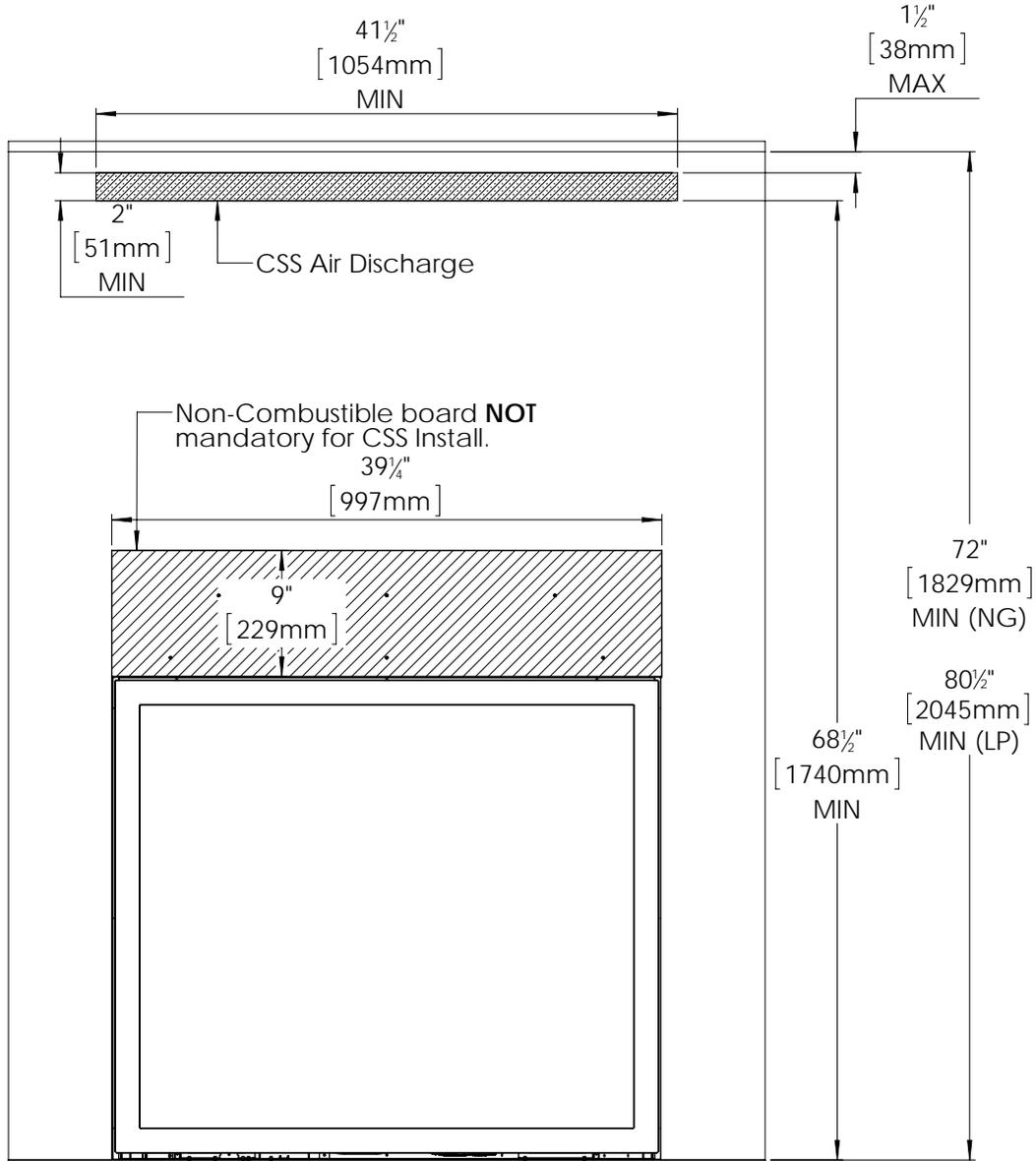


Figure 42: Option de Cadrage 1

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

**Option de Cadrage 2: Chasse Engloutie (Installations Intégrées)** - Cela pourrait être considéré comme l'option la plus discrète lors de l'examen du CSS. La poursuite doit être construite de façon à s'arrêter juste avant le plafond, laissant le vent complètement au-dessus. Les dimensions minimales de l'ossature doivent être respectées lors de la construction de cette option et ne doivent pas être déviées de celles-ci lors de l'utilisation de matériaux combustibles. Envisager l'accessoire optionnel: Valance pour fonctionner en conjonction avec cette option.

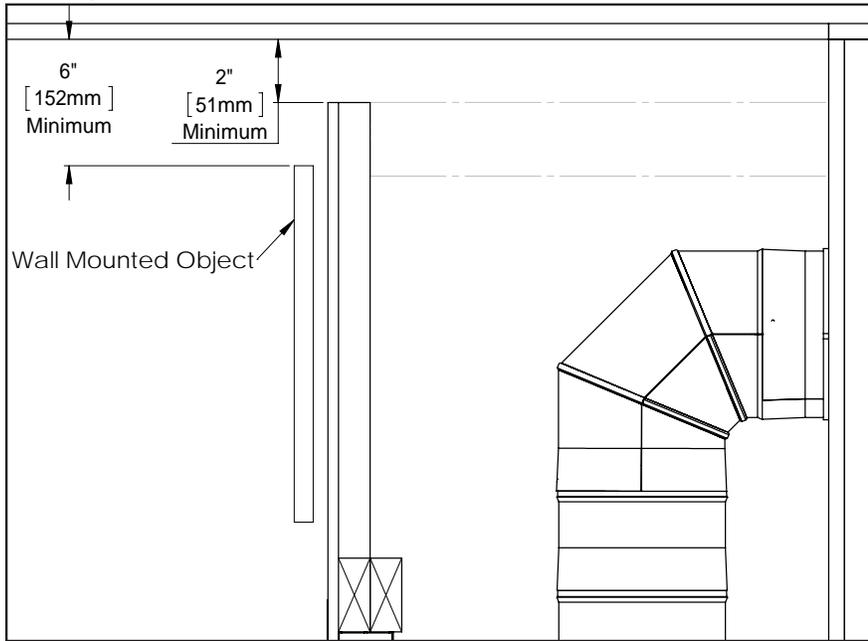


Figure 43A: Option de Cadrage 2

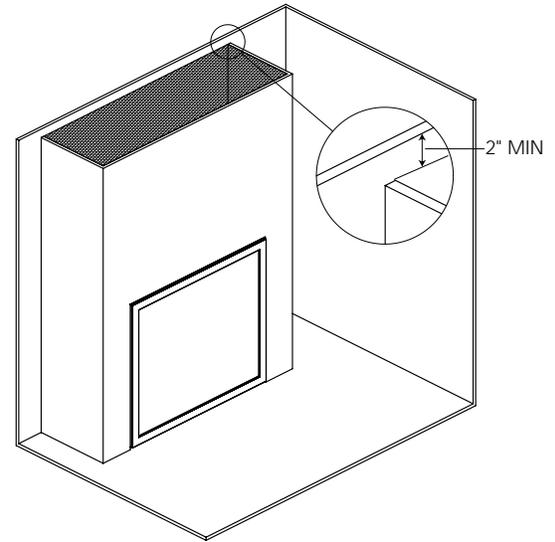


Figure 43B: Vue isométrique ouverte

**Option 3 - cantonnière** - Une cantonnière peut être désirée pour accentuer le point de vente CSS. Pensez à encadrer l'option 1 ou 2 pour utiliser la fonction de cantonnière. Ceci est une option décorative optionnelle qui couvre l'écart de sortie CSS. Les dimensions minimales d'ouverture et de jupe doivent être respectées pour assurer une dissipation de chaleur sûre. Le matériel combustible est acceptable lors de la construction de la cantonnière. Il est acceptable d'envelopper la jupe autour des trois côtés d'une poursuite construite (Option 2).

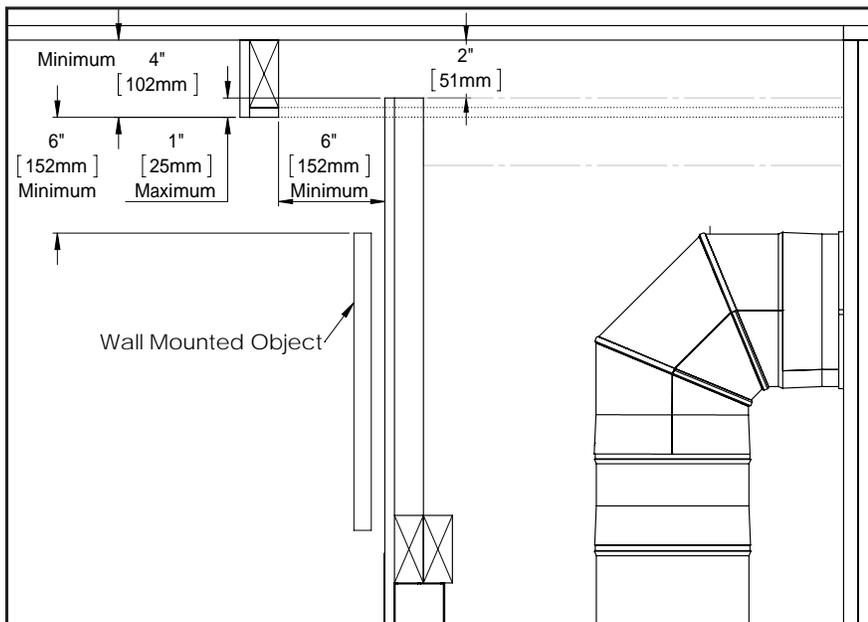


Figure 44A: Installation de Cantonnière

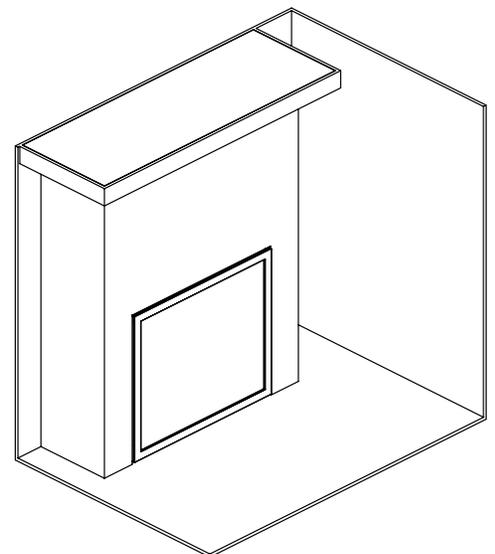


Figure 44B: Installation de Cantonnière

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

**Option 4: Lunette** - A bezel may be desired to accentuate the CSS outlet. Construct the framing in a way that provides a 41 1/2" (1054mm) by 2" (51mm) cutout to mount the bezel. The top of the cutout must be 1 1/2" from the top of the chase. It is essential that these dimensions are followed by the use of combustible materials inside the chase (see Figure 45).

**Remarque:** Si vous souhaitez construire un mur similaire, il est essentiel de construire un faux plafond à l'intérieur de la poursuite à la hauteur désirée à la chaleur croissante de l'écart.

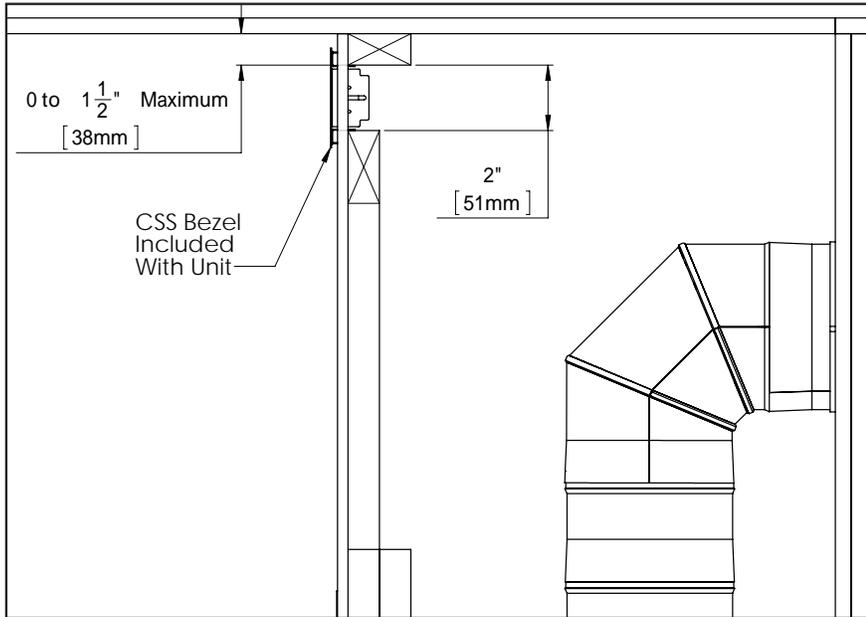


Figure 45A: Option de Cadrage 3

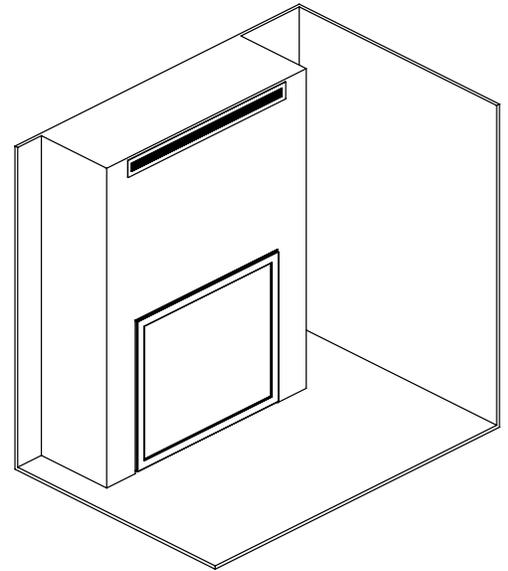


Figure 45B: Lunette Isométrique Vue

**Optionnel: Faux Plafond** - Si la dimension de votre plafond est supérieure au minimum (voir figure 42), vous voudrez peut-être que la décharge d'air CSS soit plus basse sur le mur. Pour ce faire, un faux plafond est nécessaire pour évacuer correctement la chaleur de la chase. (Voir Figure 46).

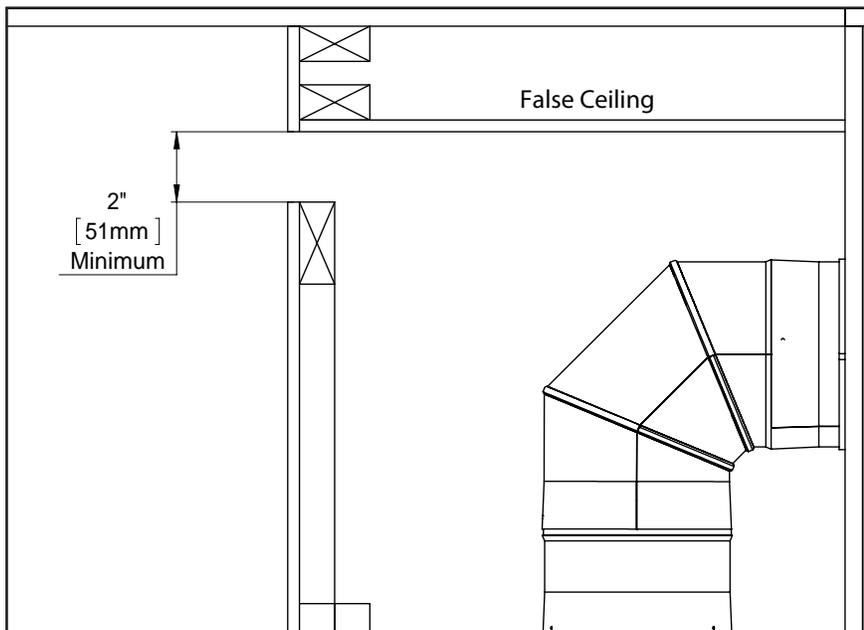


Figure 46A: Faux Plafond

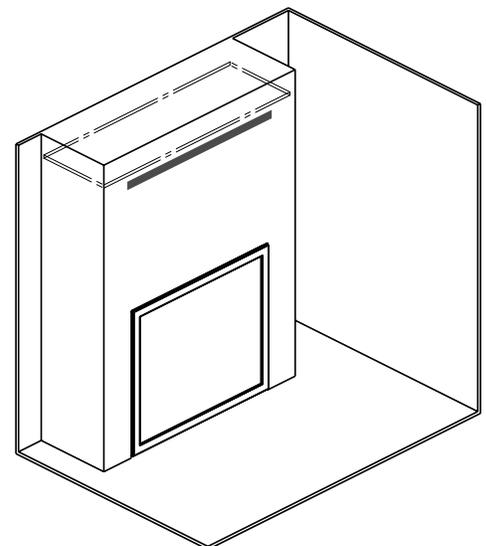


Figure 46A: Faux plafond vue isométrique

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### INSTALLATION D'UN MUR PLAT:

Ce sont les dimensions minimales requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité. Planifiez toute votre installation avant de continuer. Ce sont des dimensions minimales associées au gaz naturel uniquement; **Ajustez les dimensions du plafond en ajoutant 10,5 "(266 mm) si vous utilisez du propane.**

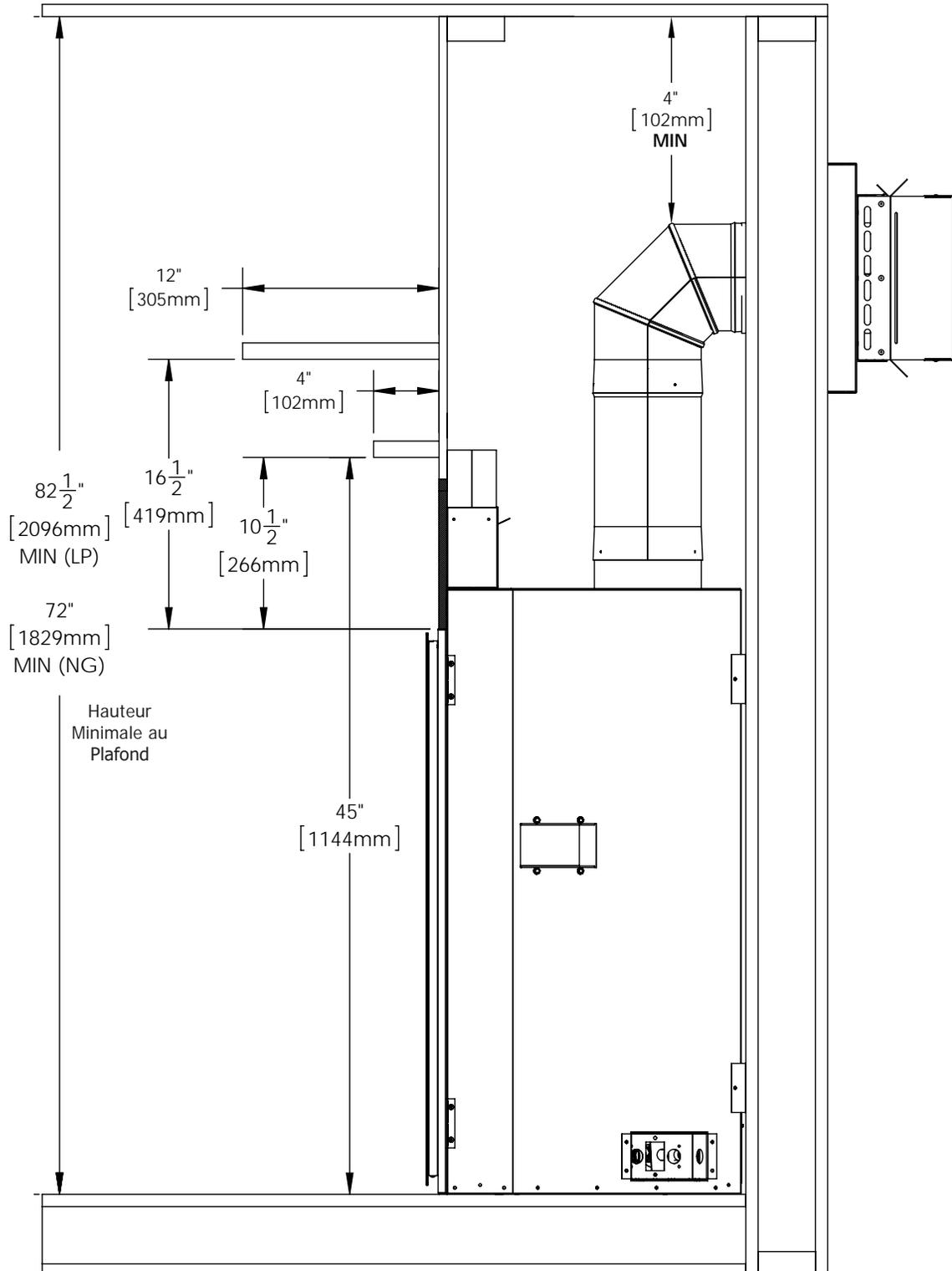


Figure 47: Installation D'un Mur Plat

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### INSTALLATION ENCASTRÉE:

Ce sont les dimensions minimales requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité. Planifiez toute votre installation avant de continuer. La profondeur maximale admissible pour un évidement de 3 1/2 "(90mm) + Epaisseur du matériau de finition.

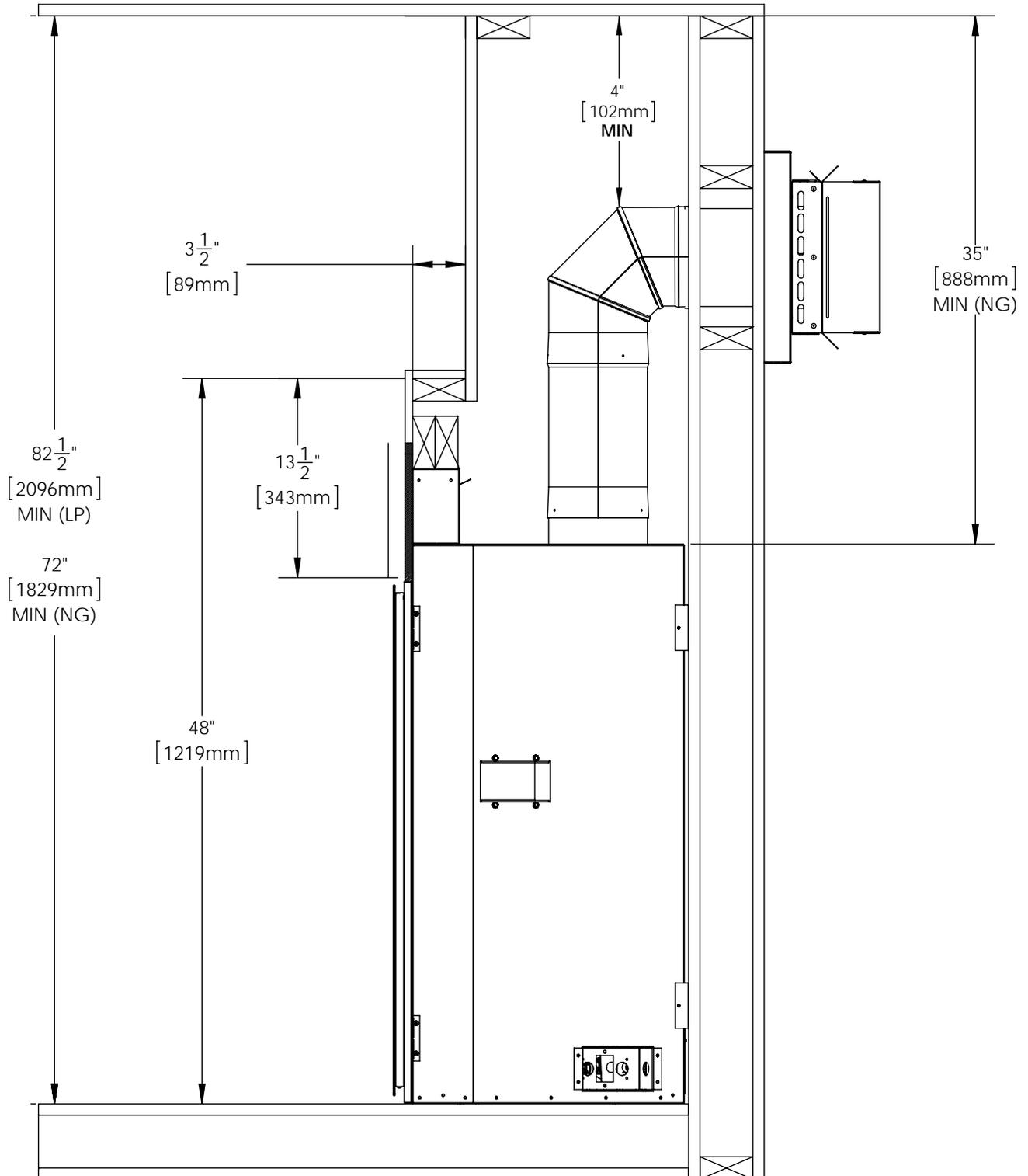


Figure 48: Installation Encastrée

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### INSTALLATION EN COIN:

Ce sont les dimensions d'encadrement minimum requises pour faire fonctionner le foyer en toute sécurité dans une installation en coin. Planifiez votre installation entière avant de continuer.

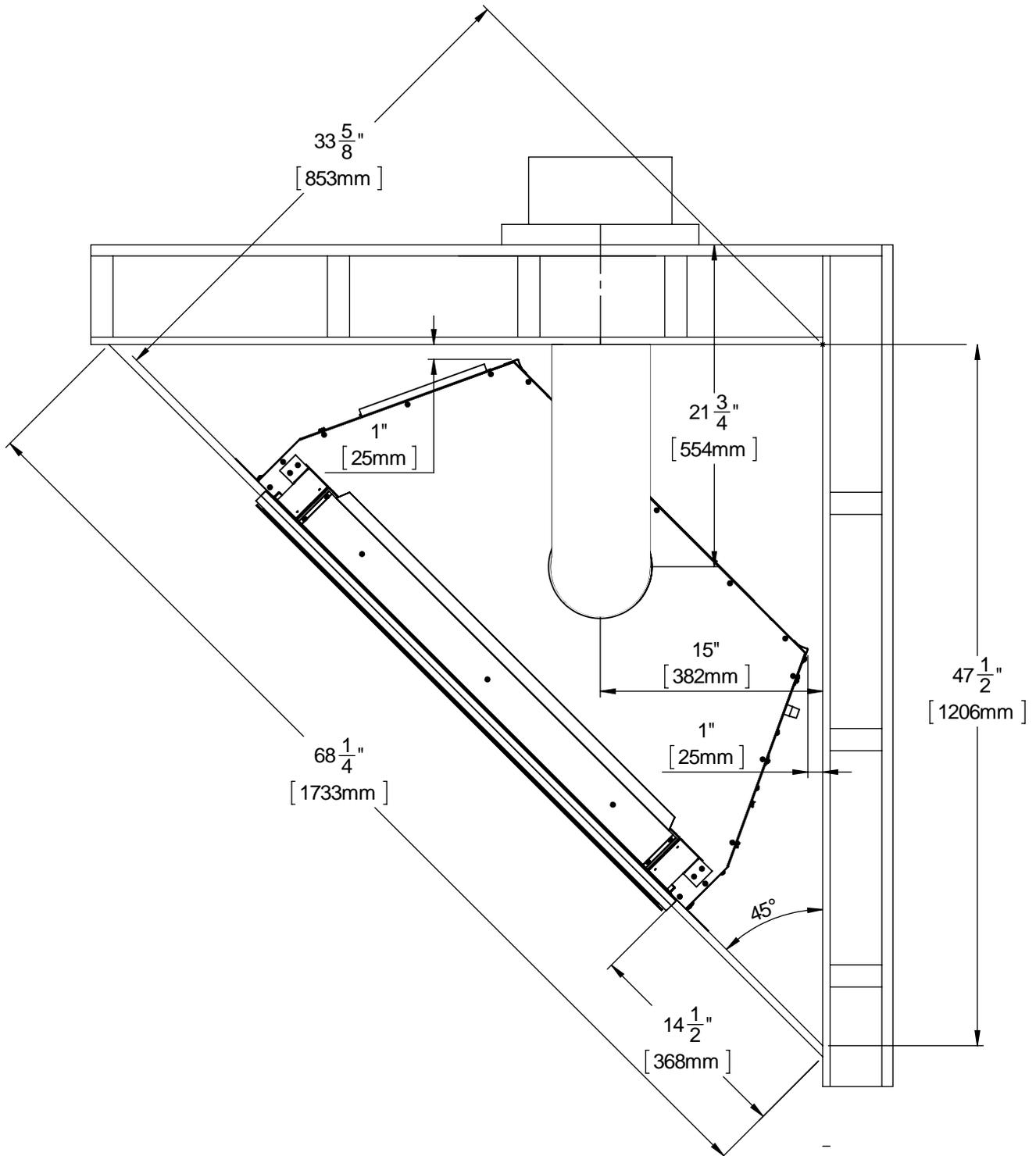


Figure 49. Installation en Coin

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### PROTECTION DE PLANCHER:

Le foyer doit être placé sur un sol solide et de niveau; le contreplaqué est recommandé pour les installations de base. Un foyer de protection n'est pas requis mais fortement recommandé pour la longévité des matériaux sensibles de plancher devant le foyer.

Si la maçonnerie doit être utilisée, préparer les fondations nécessaires pour la charge de maçonnerie. Lorsque la construction en maçonnerie est utilisée, un linteau doit être utilisé sur le dessus du foyer pour supporter le poids supplémentaire.

Tenez compte de la hauteur du matériau de finition du foyer (pierre, brique, etc.) lors de la construction d'une plate-forme de cheminée. Le bas de la cheminée doit être de niveau avec le foyer fini.

**AVERTISSEMENT: N'OBSTRUEZ PAS L'ÉCART D'AIR INFÉRIEUR AVEC LE REVÊTEMENT DE SOL. SUSPENDRE LE FOYER POUR ASSORTIR L'ÉPAISSEUR DU PLANCHER.**

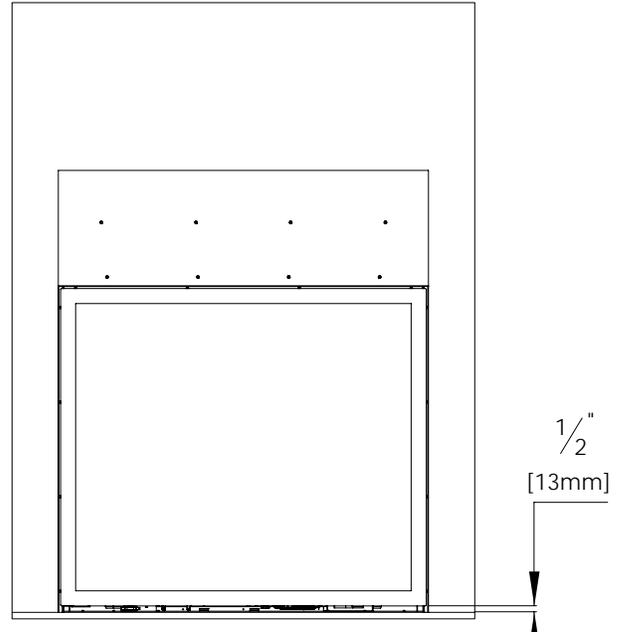


Figure 50: Avertissement D'écart D'air

### EXIGENCES DE MANTEAU:

Déterminez d'abord la hauteur ou la profondeur de votre cheminée et utilisez le graphique pour déterminer la dimension minimale correspondante. Les dimensions du graphique Manteau sont mesurées à partir du bas du foyer, si vous souhaitez référencer la hauteur du manteau à partir du bord du carrelage, soustrayez 34 1/2 \"(876 mm) de la hauteur du manteau illustrée sur le graphique. Si vous envisagez d'installer un téléviseur au-dessus de votre foyer, consultez la section appropriée pour connaître les options disponibles. Il est acceptable d'installer une cheminée combustible sur le dessus du panneau incombustible. **Si vous activez le système COOL SURFACE, vous pouvez soustraire 6 \"(152mm) de la hauteur de la cheminée indiquée dans ce diagramme.**

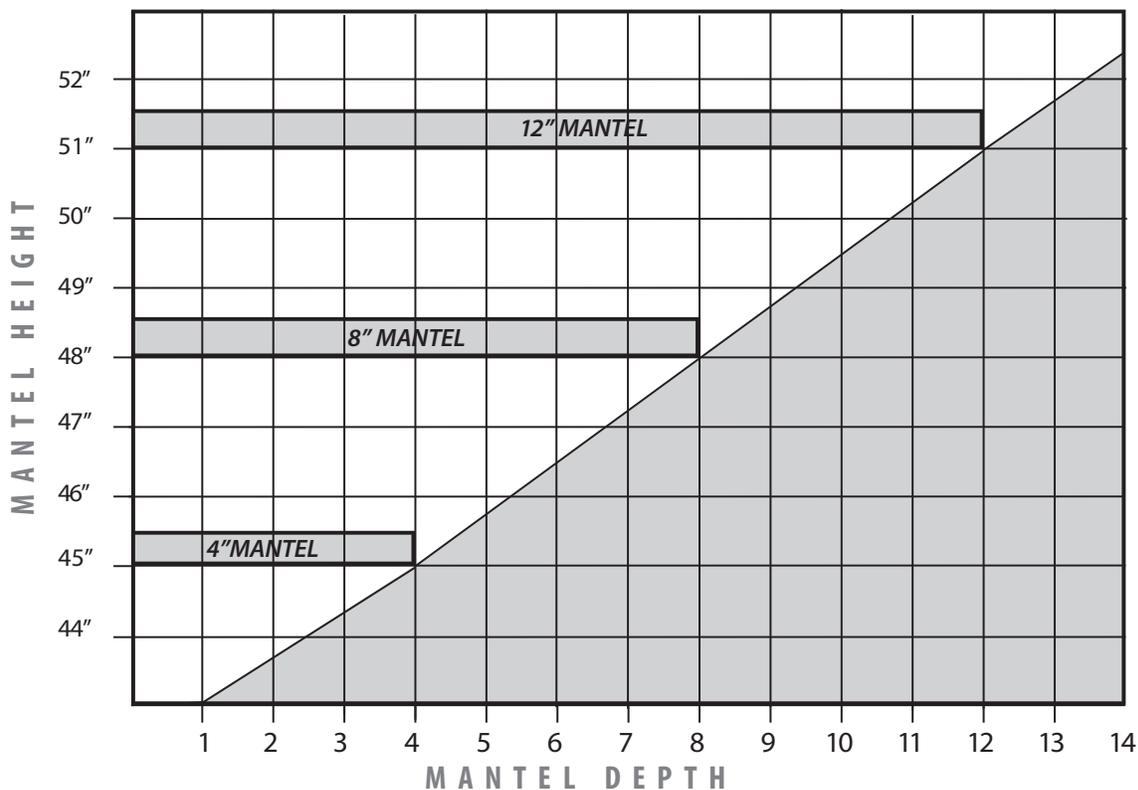


Diagram 2: Graphique Manteau

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### EXIGENCES MINIMALES DE VENTILATION:

Cet appareil utilise un conduit d'évacuation d'air de 4 po (102 mm) / 6 5/8 po (168 mm) d'air. Pour un fonctionnement sûr et correct de l'appareil, suivez les instructions de ventilation. Un écart par rapport à la longueur verticale minimale peut créer des difficultés au démarrage et à la suie du brûleur. Attendre quelques minutes que la flamme se stabilise après l'allumage dans des configurations d'évent extrêmes. Il est recommandé d'isoler les longueurs d'évent qui traversent des espaces non chauffés (garages, greniers, vides sanitaires) afin de minimiser la condensation.

**REMARQUE: Mesurez la hauteur totale de l'évent sur l'appareil avant de percer un trou dans le mur extérieur; compte pour 1/4 "(25mm) d'augmentation pour chaque 12" (305mm) de course pour déterminer votre hauteur de dé à coude.**

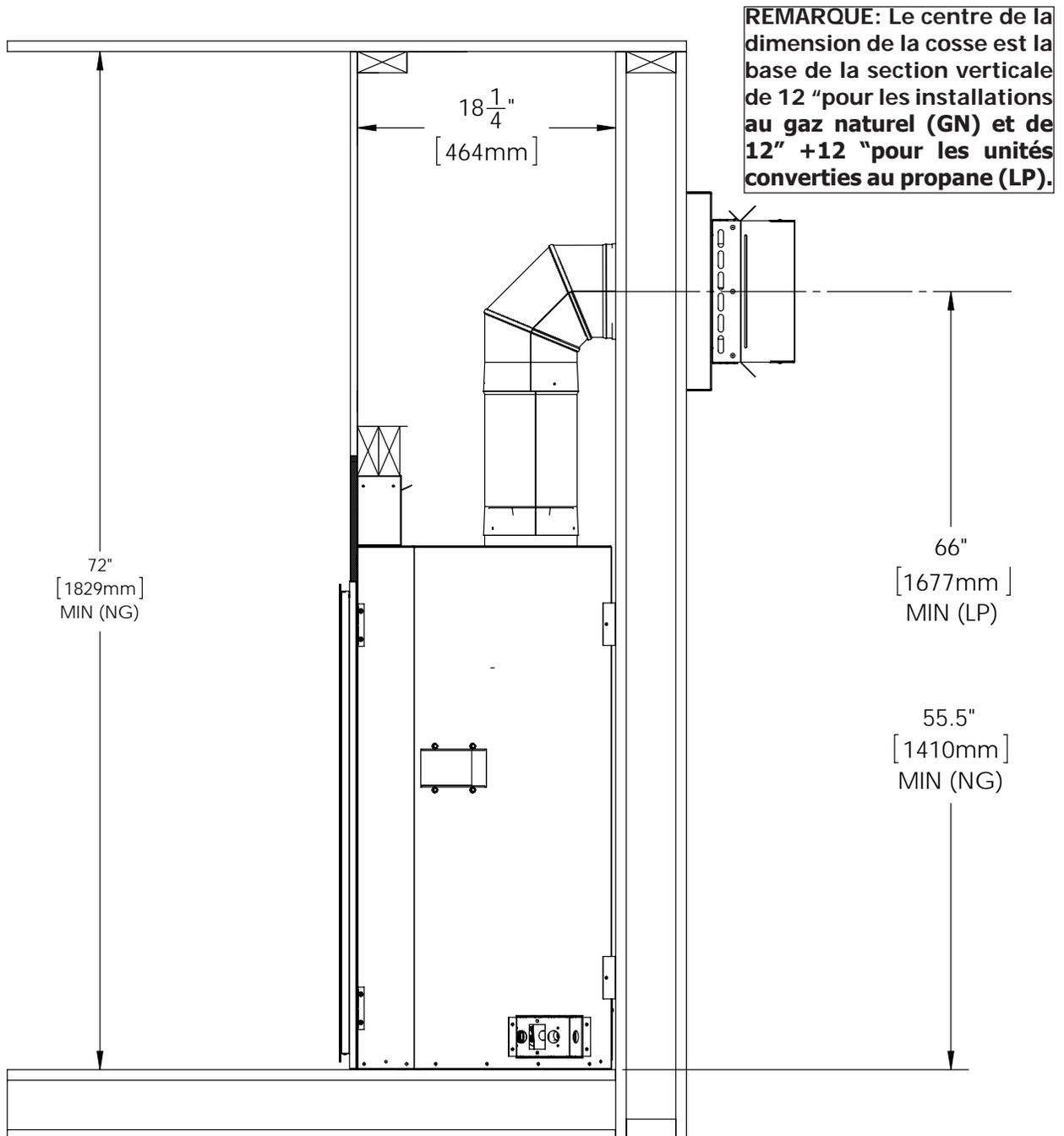


Figure 51: Ventilation Minimum

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### VENTILATION FLEXIBLE:

Ce foyer est certifié pour fonctionner avec une ventilation flexible en aluminium coaxial; déterminez votre configuration de ventilation pour déterminer quelle option convient à votre configuration particulière (voir la section Configurations approuvées pour les ventilateurs coaxiaux du manuel d'utilisation). **AVERTISSEMENT: Respectez toutes les mesures de sécurité et les dégagements rigoureux en matière de ventilation.**

**Remarque: la ventilation flexible peut être utilisée pour toute configuration pour laquelle rigide est approuvé.**

### Options de ventilation flexibles approuvées:

4X7 BDM Pro-Form 5ft kit [50-3461]: Kit de ventilation complet pour les applications "montée & sortie", élévation verticale comprise entre 18 "(457mm) et 30" (762mm).

4X7 Kit BDM Pro-Form 10 pieds [50-3462]: Kit de ventilation complet pour les applications «montées et sorties», élévation verticale entre 30 "(762mm) et 78" (1981mm).

Kit d'adaptateur 4X7 Flex [50-3788]: Ce kit vous permettra d'adapter le flex coaxial au foyer, de faire fonctionner votre conduit d'évacuation, puis de vous adapter à une ventilation rigide (**flex non inclus**).

4X6<sup>5/8</sup> Duravent 4 pieds de longueur [46DVA-48FF]: solution flexible pour un passage d'évent autrement rigide (systèmes DuraVent Pro UNIQUEMENT, à commander auprès du revendeur).

4X6<sup>5/8</sup> Duravent 10 pieds de longueur [46DVA-120FF]: solution flexible pour un passage d'évent autrement rigide (systèmes DuraVent Pro UNIQUEMENT, à commander auprès du revendeur).

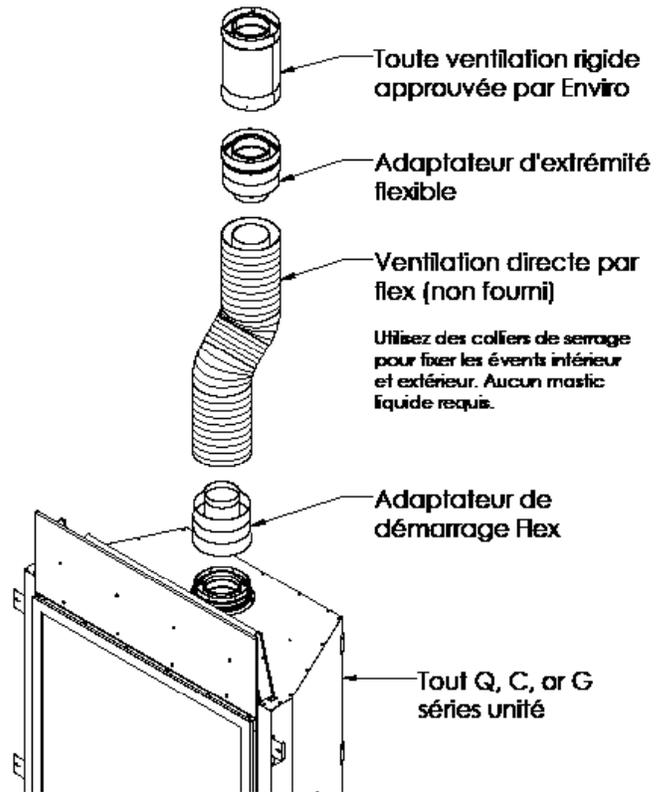


Figure 52A. Installation du kit d'adaptateur Flex

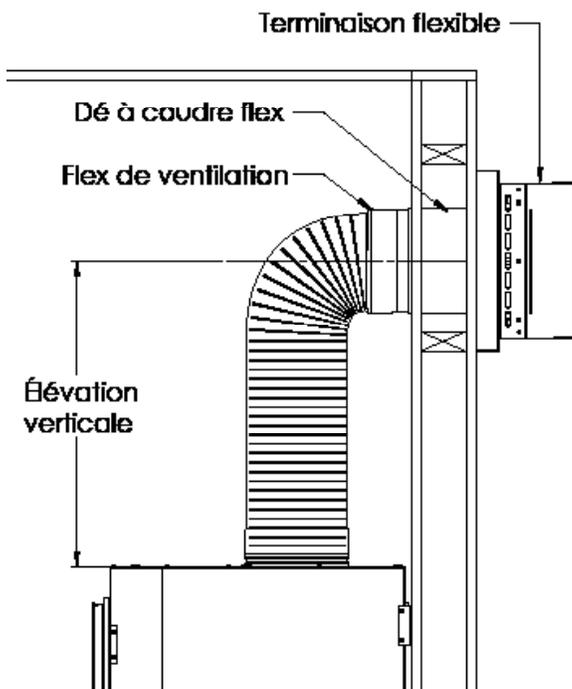


Figure 52B. Application Up et Out Flex

### Une information important:

- Ne pas plier l'évent horizontal à plus de 90 degrés.
- Toutes les courses horizontales doivent avoir une élévation minimale de 1/4 "(6mm) par pied pour des performances optimales.
- Ne laissez pas le tuyau flexible intérieur entrer en contact avec le tuyau extérieur, maintenez-le tendu et utilisez des ressorts entretoises.
- Les espaceurs sont nécessaires au début, au milieu et à la fin de chaque coude pour assurer le maintien de l'écart.
- N'ajoutez pas d'extensions aux kits de préconfiguration; si vous avez besoin de plus de longueur, utilisez des tuyaux rigides.
- Pas besoin de mastic liquide; Fixez le conduit flexible avec du ruban adhésif en aluminium et appliquez suffisamment de vis autotaraudeuses.
- Les kits Up et Out ont le flex déjà fixé au capuchon de terminaison, ne se détache pas.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### DÉGAGEMENTS ET NON-COMBUSTIBLES:

Lors de l'installation du foyer en tant que foyer à dégagement nul, les dégagements et les matériaux appropriés doivent être utilisés.

**Au-Dessus de L'unité:** Le panneau incombustible fourni est requis au-dessus de l'unité jusqu'à l'en-tête 9 "MIN. Cependant, ceci n'est pas nécessaire si le système Cool Surface a été correctement installé.

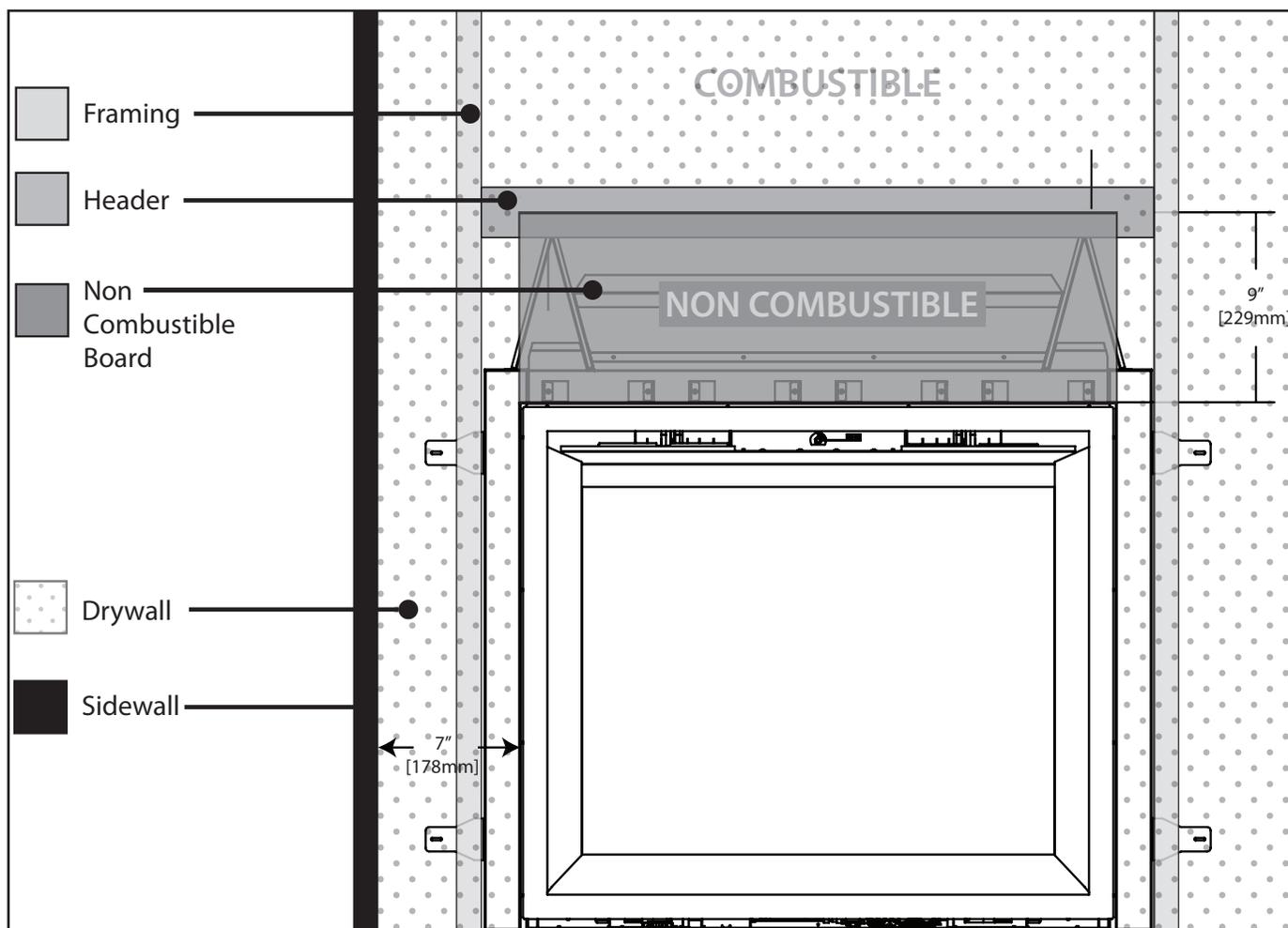
**En-tête:** La tête peut être composée de bois 2x4 au niveau ou au-dessus des espaceurs supérieurs.

**Au-dessous de l'unité:** Il est recommandé que le foyer repose un morceau solide et horizontal de contre-plaqué de 3/4".

**Adjacent/Mur latéral:** Il doit y avoir une distance minimale de **7" (178mm)** entre le bord de finition du foyer et un mur adjacent composé de matériaux combustibles.

**Manteau:** Il n'est pas nécessaire d'installer une cheminée, mais si vous le souhaitez, suivez les directives indiquées dans «INSTALLATION INITIALE - EXIGENCES DU MANTEAU».

**PLANCHER:** L'unité doit être surélevée pour s'adapter à l'épaisseur du plancher. Assurez-vous toujours que les espaces d'air de convection autour de l'unité ne sont pas obstrués. Les planchers combustibles peuvent être utilisés, mais assurez-vous de revoir la température maximale admissible pour votre matériau de revêtement de sol spécifique. Puisque chaque maison et installation est unique, les températures doivent être vérifiées au moment de l'installation. Un foyer devrait être installé si les températures dépassent la température maximale permise par le fabricant.



# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### CONSIDÉRATIONS D'INSTALLATION TV:

L'utilisation du système Cool Surface est fortement recommandée lors du montage d'un téléviseur ou d'une œuvre d'art délicate au-dessus de la cheminée. Si le système n'est pas souhaité, certaines considérations doivent être prises pour s'assurer que les objets ci-dessus sont protégés de la chaleur. Un évier, un manteau ou une combinaison des deux seront nécessaires pour la protection thermique.

Pendant les essais, la température ne dépassait pas 120 ° F par rapport à la température ambiante dans une cavité de 3 1/2 "de profondeur. Il n'y a aucune garantie que ces températures ne nuiront pas à la longévité de votre téléviseur. Assurez-vous de consulter les spécifications de votre fabricant de téléviseur pour connaître la température de fonctionnement maximale autorisée. Chaque maison et chaque installation étant uniques, les températures doivent être vérifiées au moment de l'installation. Un téléviseur ne doit pas être installé si la température dépasse la température maximale autorisée par le fabricant.

**Installation du manteau uniquement:** Toujours conserver les dégagements minimum (voir Figure 54). La profondeur totale du téléviseur et du support mural déterminera la profondeur minimale admissible du manteau. Ceci est requis pour les installations standard et fortement recommandé pour les installations CSS.

**Installation en retrait:** Toujours maintenir les dégagements minimaux (voir Figure 55). La profondeur totale du téléviseur et de la fixation murale, ainsi que la profondeur du renforcement, détermineront le minimum, qu'une cheminée soit recommandée ou non. Un manteau peut ne pas être nécessaire si le téléviseur et le support sont assez discrets.

Un manteau n'est pas obligatoire mais fortement recommandé pour la protection d'un téléviseur. Si vous choisissez de ne pas utiliser de manteau, vous devez placer le téléviseur aussi haut que possible sur le mur. Veuillez consulter les spécifications du fabricant du téléviseur pour connaître la température de fonctionnement maximale autorisée. Les températures doivent être confirmées sur place après une brûlure prolongée.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections "INSTALLATION INITIALE - ESPACES DE DÉGAGEMENT" ET "INSTALLATION INITIALE - INSTALLATION ENCASTRÉE".

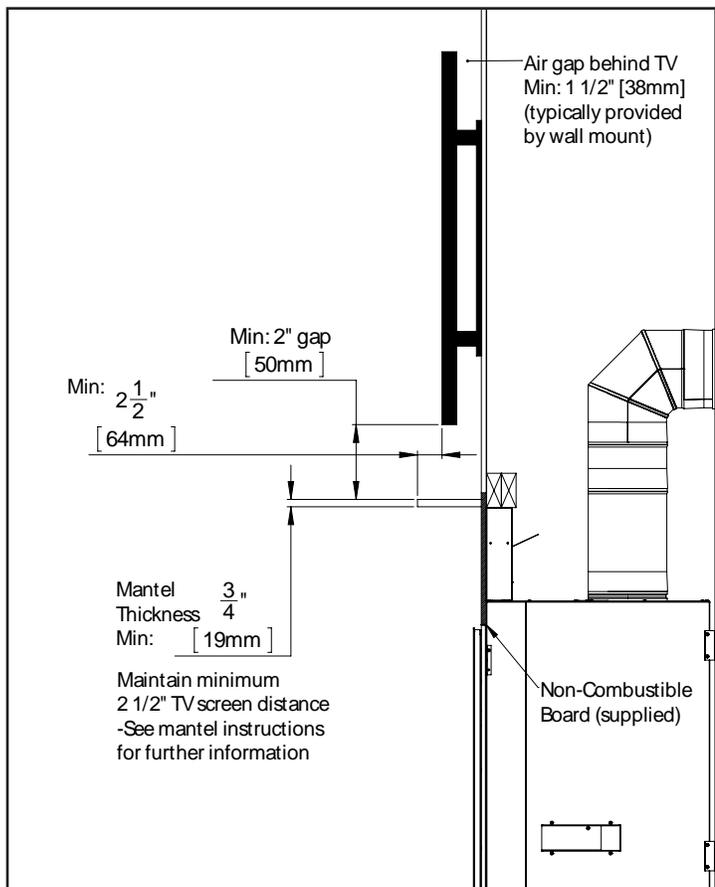


Figure 54. Installation Minimale de la Télévision

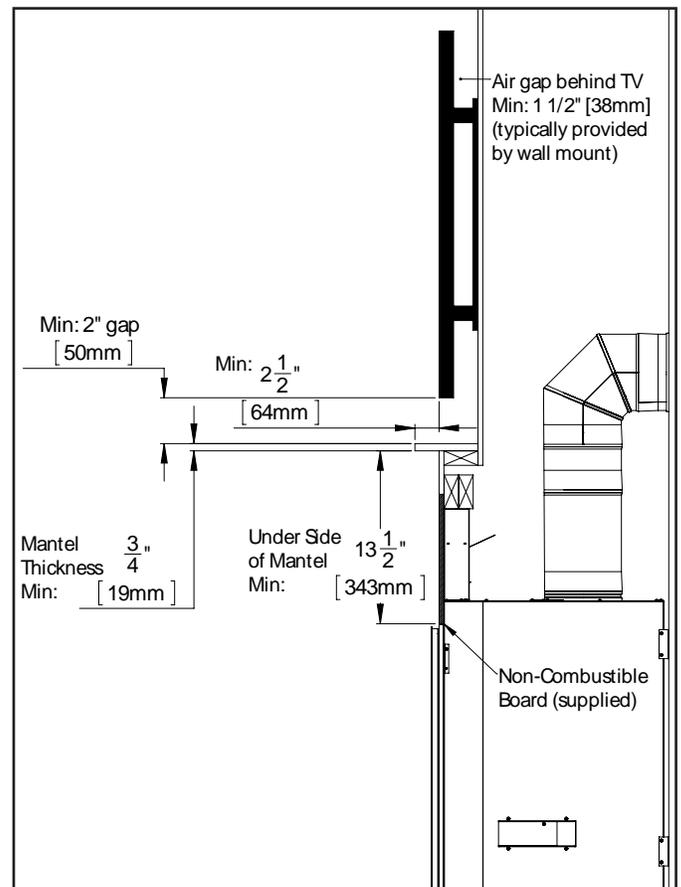


Figure 55. Installation Minimale de la Télévision Encastrée

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### VENTILATION DIRECTE:

#### ATTENTION:

- Suivez les instructions de ventilation exactement pour un fonctionnement sûr et correct de l'appareil.
- Utilisez Mill Pac ou silicone RTV haute température pour toutes les connexions de ventilation.
- Risque d'incendie, d'explosion ou d'asphyxie en cas d'installation incorrecte.
- Risque de feu, ne pas laisser les matériaux ou l'isolant en vrac entrer en contact avec le tuyau d'évent. Enlevez l'isolant pour permettre l'installation de la cosse et maintenez les dégagements aux matériaux combustibles.

This appliance uses a 4" (102mm) exhaust / 6 5/8" (168mm) air intake vent pipe system. For safe and proper operation of the appliance follow the venting instructions exactly. Deviation from the minimum vertical length can create difficulty in burner start-up and sooting. Allow several minutes for the flame to stabilize after ignition under extreme vent configurations. It is recommended for vent lengths that pass through unheated spaces (garages, attics, crawl spaces) be insulated to minimize condensation. Use at least three (3) screws at each vent connection. Check periodically that the vents are unrestricted, especially the exterior vent cap.

### RESTRICTIONS DE TERMINAISON DE VENTILATION:

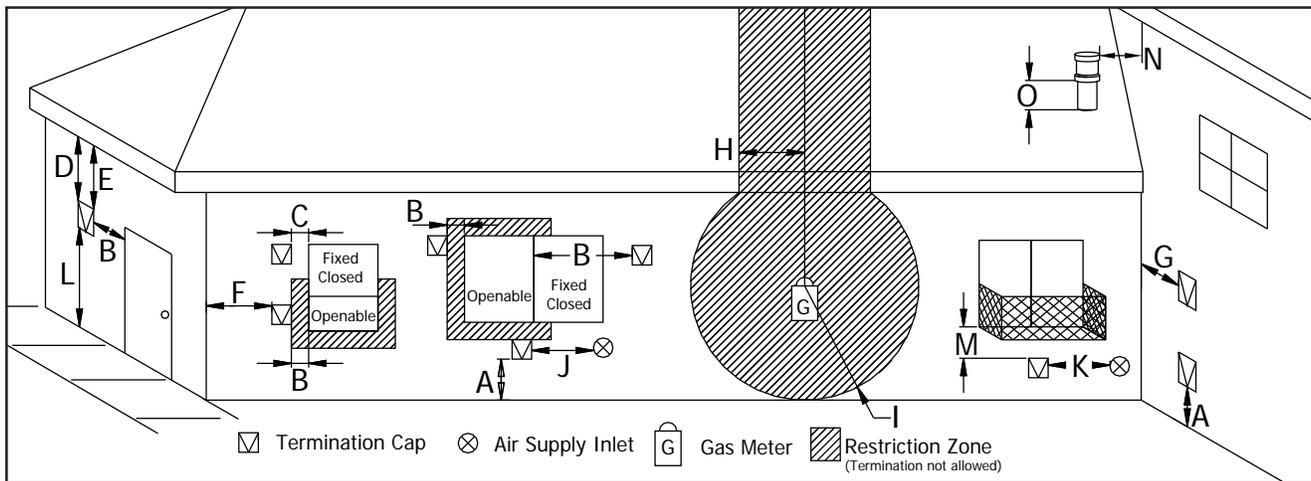


Figure 56. Restrictions de Terminaison de Ventilation, référer au Table 4

Table 5: Dégagements de Terminaison de Ventilation

Lettre	Installation Canadienne <sup>1</sup>	Installation Américaine <sup>2</sup>	Description
A	12 po (30 cm)		Dégagement au-dessus du niveau du sol, véranda, véranda, terrasse ou balcon.
B	12 po (30 cm)		Dégagement de la fenêtre ou de la porte qui peut être ouverte.
C	12 po (30 cm)*		Dégagement de la fenêtre fermée en permanence (pour éviter la condensation).
D	14 po (36 cm)		Dégagement vertical du soffite ventilé situé au-dessus du terminal, à une distance horizontale de 2" (60 cm) de l'axe du terminal.
E	12 po (30 cm)		Dégagement à soffite non ventilé.
F	12 po (30 cm)*		Dégagement au coin extérieur.
G	12 po (30 cm)*		Dégagement au coin intérieur.
H	3 ft (91 cm) avec hauteur 15 pi (4.5 m) au-dessus du compteur/régulateur*	3 ft (91 cm) avec hauteur 15 pi (4.5 m) au-dessus du compteur/régulateur*	Dégagement de chaque côté de la ligne centrale prolongé au-dessus de l'ensemble de mètre / régulateur.
I	3 po (91 cm)	3 po (91 cm)*	Dégagement radial autour de la sortie de ventilation du régulateur de service.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

J	12 po (30 cm)		Dégagement à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou à l'entrée d'air de combustion de tout autre appareil.
K	6 pi (1.83 m)	3 pi (91 cm) au-dessus si à moins de pi (3 m) horizontalement	Dégagement à l'entrée d'air mécanique.
L	7 pi (2.13 m) <sup>†</sup>	7 pi (2.13 m) <sup>*†</sup>	Dégagement au-dessus du trottoir asphalté ou de l'allée pavée située sur la propriété publique.
M	12 po / 30 cm <sup>+</sup>	12 po / 30 cm <sup>*+</sup>	Dégagement sous véranda, véranda, terrasse ou balcon.
N	12 po (30 cm) <sup>*</sup>		Dégagement horizontal à toute surface (comme un mur extérieur) pour les terminaisons verticales.
O	12 po (30 cm)		Dégagement au-dessus de la ligne de toit pour les terminaisons verticales.

1 Conformément à la norme CSA B149.1, Code d'installation du gaz naturel et du propane.

2 Conformément à la norme ANSI Z223.1 NFPA 54, Code national du gaz combustible.

\* Ces chiffres ne sont que des estimations.

Un évènement ne doit pas se terminer directement au-dessus d'une allée latérale ou d'une allée pavée située entre deux habitations unifamiliales et desservant les deux habitations.

+ Autorisé seulement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est complètement ouvert sur au moins deux côtés sous le plancher.

**Les dégagements doivent être conformes aux codes d'installation locaux et aux exigences du fournisseur de gaz.**

**REMARQUE: Les bornes de ventilation ne doivent pas être encastrées dans les murs ou les parements.**

### DÉGAGEMENTS GÉNÉRAUX D'ÉVACUATION:

Un dégagement de **1" (25 mm)** aux matériaux combustibles doit être maintenu autour de tout conduit d'évacuation vertical. Autour d'un tuyau d'évènement horizontal, le dégagement aux combustibles doit être de **3" (76 mm)** au-dessus et de **1" (25 mm)** sur les côtés et le bas. Lorsque les matériaux combustibles sont directement au-dessus d'un coude de 90 °, un dégagement de **3" (76 mm)** est nécessaire.

Table 6. Dégagements Minimums du Conduit D'évacuation

	Tuyau Vertical au Mur Latérales	Tuyau Horizontal sur les Côtés et le Bas	Au-dessus d'un Coude, Pas Au-dessus de L'unité	Au-dessus du Tuyau D'évènement Horizontal	Cadre Mural 8" (203mm) ou Moins
Tuyau Dur	1" (25mm)	1" (25 mm)	3" (76 mm)	3" (76 mm)	3" Haut (76mm)

Voir les cosses certifiées dans la section de ventilation et encadrer en conséquence (voir la figure 40). Un dé à coudre assurera les exigences de support et d'espacement appropriées pour le tuyau d'évènement lorsqu'il passe à travers le mur extérieur. Les installations au Canada exigent qu'un coupe-feu mural soit utilisé pour traverser les murs et les plafonds. Toutes les barrières d'étanchéité et pare-vapeur doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux. La configuration d'évacuation dépend de l'emplacement des murs, des plafonds et des montants. Cependant, les tuyaux ne peuvent pas être de longueur et de disposition arbitraires. Certaines directives ont été définies dans «INSTALLATION INITIALE - CONFIGURATIONS D'ÉVÈNEMENT COAXIAL», car la longueur des sections verticales et horizontales affecte considérablement l'efficacité de combustion du foyer.

#### ATTENTION:

**- Cet appareil à gaz doit être ventilé directement et ne peut pas être**

**raccordé à un conduit de cheminée desservant un appareil séparé à combustion solide.**

**-Les bornes de ventilation ne peuvent pas être encastrées dans un mur ou un bardage.**

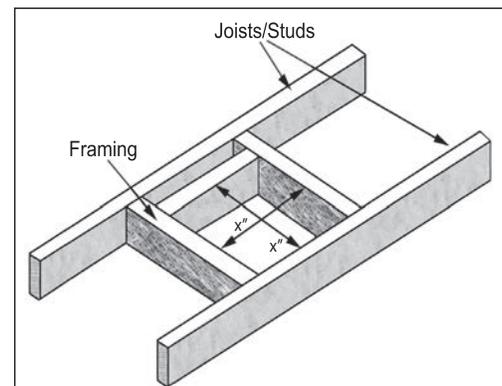


Figure 57. Encadrement de dé à Coudre

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### PIÈCES DE VENTILATION APPROUVÉES:

Table 6: Fabricants D'évent Approuvés

Manufacturer	Trade Name	Nominal Sizes
ICC	EXCELDirect	4" - 6 5/8"
M&G Dura-Vent	Direct Vent Pro	4" - 6 5/8"
Selkirk	DIRECT-TEMP	4" - 6 5/8"
Sekirk	AMP DV	4" - 6 5/8"
BDM	Pro Form	4" - 6 5/8"

Ce foyer a été testé et certifié pour être utilisé avec les systèmes d'évacuation DuraVent DirectVent Pro, ICC EXCEL Direct de M & G, Selkirk DIRECT-TEMP et Selkirk AMP DV. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour les références des pièces couramment utilisées pour les deux systèmes d'évacuation. Pour plus de pièces de ventilation s'il vous plaît visitez le site Web des fabricants respectifs.

**MISE EN GARDE: Ne pas mélanger des pièces provenant de différents systèmes de fabricants d'évents.**

**EXCEPTION À L'AVERTISSEMENT:** Ce produit a été évalué par Intertek pour l'utilisation d'un collier de départ DirectVent Pro conjointement avec les systèmes de ventilation EXCELDirect. L'utilisation de ce système avec le collier de démarrage DirectVent Pro est jugée acceptable et n'affecte pas la liste Intertek de l'appareil.

Table 7: Vent Numéros de Pièce (doit indiquer si galvanisé ou noir voulu)

Direct Vent Pro	EXCELDirect	DIRECT-TEMP	AMP DV	Description
46DVA-06	4DL6	4DT-06		6" - longueur de tuyau
			4D7	7" - longueur de tuyau
46DVA-09	4DL9	4DT-09		9" - longueur de tuyau
46DVA-12	4DL1	4DT-12	4D12	12" - longueur de tuyau
46DVA-16		4DT-16		18" - longueur de tuyau
46DVA-24	4DL2	4DT-24	4D2	24" - longueur de tuyau
46DVA-36	4DL3	4DT-36	4D3	36" - longueur de tuyau
46DVA-48	4DL4	4DT-48	4D4	48" - longueur de tuyau
46DVA-60				60" - longueur de tuyau
46DVA-E30				Coude 30°, noir
46DVA-E45	4DE45	4DT-EL45	4D45L	Coude 45°, noir
46DVA-E90	4DE90	4DT-EL90	4D90L	Coude 90°, noir
46DVA-VSS, DVA-BVS	VSS	4DT-VS, VSK	4DHVS, DVSK	Revêtement de Vinyle, bouclier
46DVA-WT, 46DVA-WTU	4WT	4DT-WT	4DWT	Dé à Coudre de Mur
46DVA-SC	SQSC, SC	4DT-SC	4DSC	Col de Tempête
46DVA-WFS		4DT-FS		Arrêt de Feu Mural
46DVA-FS	4CS	4DT-FS	4DFSP	Arrêt de Feu de Plafond
46DVA-IS	4AS	4DT-AIS	4DAIS12, AIS36	Bouclier D'isolation de Grenier
46DVA-WS	4WS	4DT-WS/B	4DWS	Sangle Murale/de soutien/à bande
46DVA-HC	HT4	4DT-HC	4DHCS	Terminaison horizontale à haut vent
46DVA-VCH	4SVT			Terminaison verticale à haut vent
46DVA-17TA				11" à 17" tuyau, réglable
46DVA-24TA				17" à 24" tuyau, réglable
	4DLA30			16.5" à 29" tuyau, réglable
	4DLS1			1 7/8" à 9" tuyau de longueur de glissement
	4DLS2			1 7/8" à 21" tuyau de longueur de glissement
			4D7A	3" à 5" tuyau, réglable
		4DT-AJ12	4D12A	4" à 10" tuyau, réglable
			4D16A	3" à 14" tuyau, réglable
			4D26A	3" à 24" tuyau, réglable
		4DT-TL14		14" à 22" tuyau, télescopique
		4DT-TL36		38" à 70" tuyau, télescopique
46DVA-F6	6EFA	4DT-AF6	4DF	Clignotant, 0/12 à 6/12 roof pitch
46DVA-F12	6EFB	4DT-AF12	4DF12	Flashing, hauteur du toit 7/12 to 12/12
46DVA-FF	6EF			Solins de Toit Plat
46DVA-CFK	4MF			Maçonnerie Clignotant
		4DT-MCK	4DRCKM	Kit de Conversion de Maçonnerie

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### CONFIGURATIONS D'ÉVENT COAXIALES ADMISSIBLES:

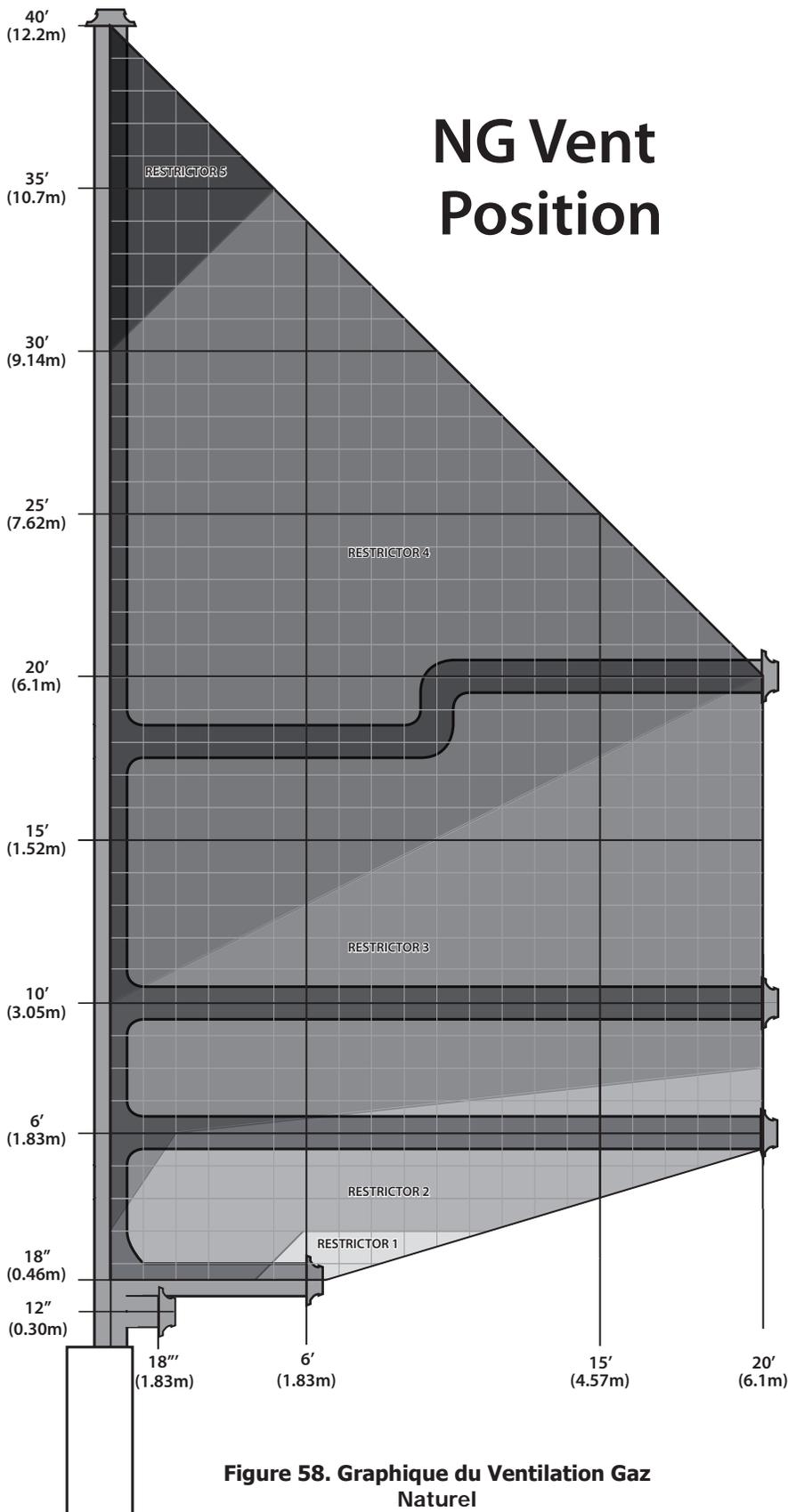


Figure 58. Graphique du Ventilation Gaz Naturel

Ceci montre la gamme d'options de ventilation utilisant des terminaisons verticales ou horizontales; toute disposition qui reste dans la zone ombrée est acceptable. Avoir le plus petit nombre de coudes est idéal car ils limitent le mouvement de l'air. La longueur totale du conduit d'évacuation horizontal ne doit pas dépasser 6,1 m (20 pieds) et la longueur totale du conduit vertical ne doit pas dépasser 12,2 m (40 pi). Toute combinaison de montée et de descente peut être utilisée tant qu'elle se trouve à l'intérieur de la zone ombrée (un total de trois (3) coudes de 90° ou six (6) coudes de 45° peut être utilisé. Coude 90° est utilisé dans le plan horizontal, 3 pieds (91,4 cm) doit être soustrait de la course horizontale admissible (pour chaque coude de 45°, 1½ pieds (45.7cm) doit être soustrait).

**Restrictor Setting:** Trouver le point sur le graphique où votre configuration d'évent se terminera. N'oubliez pas de prendre en compte les coudes dans le plan HORIZONTALE pour la distance horizontale comme indiqué ci-dessus. Utilisez le réglage du restricteur d'échappement correspondant indiqué sur le graphique. Voir la section suivante dans ce manuel pour plus de détails sur le restricteur. Votre climat et votre altitude peuvent modifier le restricteur requis pour votre application particulière.

Un pare-vent élevé est requis pour tous les conduits d'évacuation verticaux sans passage horizontal.

**ICC EXCELDirect TM-SVTS  
M&G Duravent Pro 46DVA-VWG**

# INSTALLATION INITIALE

INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

## LP Vent Position

Utilisez **UNIQUEMENT** ce schéma de ventilation si votre foyer a été converti en LP.

**Réglage Restricteur:** Trouvez le point sur le graphique où votre configuration de ventilation se terminera. N'oubliez pas de prendre en compte les coudes dans le plan HORIZONTAL pour la distance horizontale comme indiqué ci-dessus. Utilisez le réglage du restricteur d'échappement correspondant indiqué sur le graphique. Voir la section suivante dans ce manuel pour plus de détails sur le restricteur. Votre climat et votre altitude peuvent modifier le restricteur requis pour votre application particulière.

Un pare-vent élevé est requis pour tous les conduits d'évacuation verticaux sans passage horizontal.

**ICC EXCELDirect TM-SVTS  
M&G Duravent Pro 46DVA-VWG**

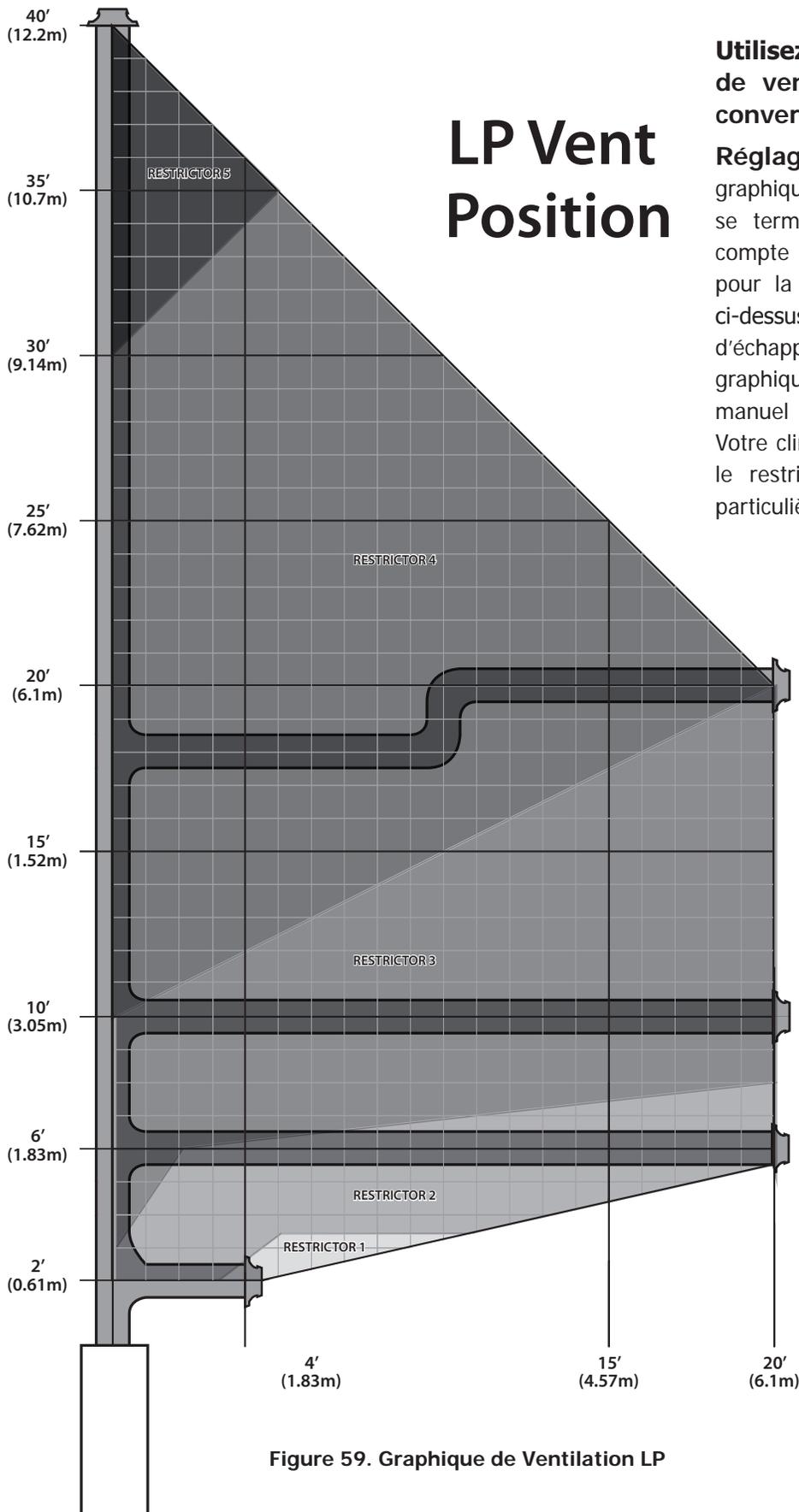


Figure 59. Graphique de Ventilation LP

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### RÉGLAGE DU RESTRICTEUR D'ÉCHAPPEMENT:

**AVERTISSEMENT:** Un réglage incorrect du restricteur peut entraîner des problèmes de surchauffe pouvant entraîner un incendie.

Il peut être nécessaire d'ajuster le restricteur d'échappement afin de contrôler la qualité de la combustion et l'apparence de la flamme. Il existe six paramètres de restriction différents.

Déterminez le réglage du restricteur dont vous avez besoin en utilisant les graphiques de ventilation dans «Installation initiale - Configurations d'évent coaxial admissibles». La restriction est réglée sur 1 lorsque le bord plat du cadran est vertical (voir Figure 60B). Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de restriction successivement jusqu'à ce que le réglage approprié soit atteint. Lorsque le bord plat est horizontal, le niveau du limiteur est maximal (voir Figure 60A). Le bon réglage est crucial pour une combustion efficace et une meilleure apparence de flamme possible.

Il peut être nécessaire de s'écarter du réglage recommandé car les différentes altitudes et les différents climats peuvent modifier le fonctionnement du foyer. Avec les foyers au propane, il est toujours bon d'offrir un peu moins de restriction pour les altitudes plus élevées afin de réduire le risque de suie sur une longue période.

**Étape 1.** Retirez le panneau surround pour accéder au contrôle du restricteur.

**Étape 2.** Utilisez une prise 7/16 avec une longue extension pour ajuster le cadran du limiteur en fonction du graphique de ventilation.

**Étape 3.** Laissez l'appareil se réchauffer suffisamment et faites les ajustements nécessaires.

**Étape 4.** Laissez l'appareil refroidir et réinstallez le panneau surround.

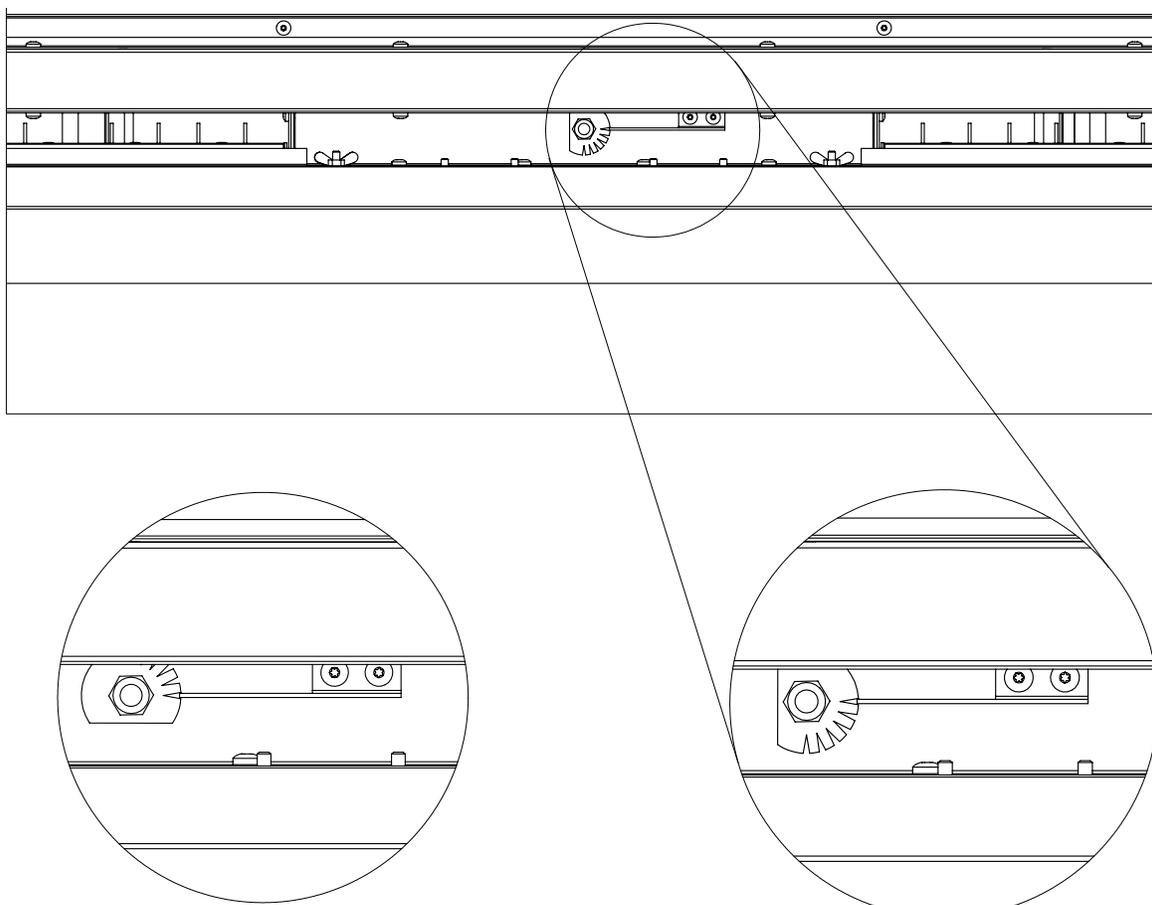


Figure 60A. Réglage du Restricteur 6

Figure 60B. Réglage du Restricteur 1

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### TERMINAISON HORIZONTALE:

1. Une élévation verticale d'au moins 18 po (NG) ou 24 po (LP) avant qu'un coude est nécessaire lors de la terminaison horizontale avec un bouchon de ventilation approuvé.
2. Les tuyaux horizontaux ne doivent pas être droit. Pour chaque déplacement horizontal de 12 po (305 mm), il devrait y avoir une élévation verticale d'au moins 6,4 mm (¼ po). Ne laissez jamais l'évén s'écouler vers le bas, car cela pourrait provoquer des températures élevées ou même présenter un risque d'incendie.
3. L'extérieur de la terminaison d'évén horizontale ne doit pas être obstrué ou obstrué.
4. Si la terminaison de l'évén n'est pas fixée au bois, les quatre vis à bois fournies doivent être remplacées par des fixations appropriées.
5. Pour les bâtiments avec revêtement en vinyle, une entretoise en vinyle doit être installée entre le chapeau d'évén et le mur extérieur. Fixez l'entretoise de parement de vinyle à la terminaison horizontale. Notez que la terminaison se visse sur la partie plate de l'entretoise qui fournit un espace d'air entre le mur et la terminaison de l'évén. L'entrefer empêche la chaleur excessive de fondre éventuellement le bardage en vinyle.
6. Les tuyaux horizontaux doivent être supportés chaque 3' (914 mm). Le bracelet "tout rond" du plombier suffira.
7. Lors de l'utilisation d'un tuyau horizontal, les dégagements aux matériaux combustibles doivent être de 1" (25 mm), 1" (25 mm), 3" (76 mm) et 3" (76 mm) au-dessus du coude.

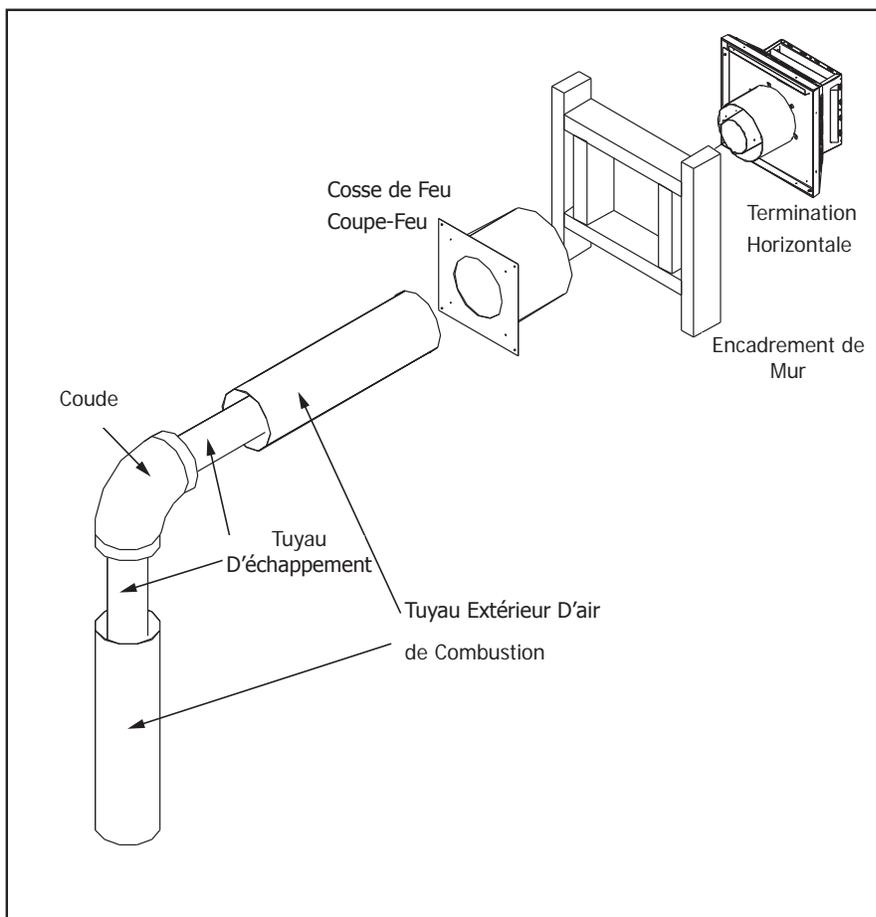


Figure 61. Terminaison de Ventilation Horizontale

1" (25 mm), 1" (25 mm), 3" (76 mm) et 3" (76 mm) au-dessus du coude.

- Étape 1.** Réglez la foyer à l'endroit désiré. Vérifiez pour déterminer si les montants de mur seront dans le chemin quand le système de ventilation est attaché. Si c'est le cas, il se peut que l'emplacement du foyer doive être ajusté ou que l'événation doive être décalée.
- Étape 2.** De nombreuses sections de conduits d'évacuation directe sont conçues avec des connexions spéciales à verrouillage par rotation. Assemblez à sec la combinaison souhaitée de tuyaux et de coudes à l'adaptateur de l'appareil.
- Étape 3.** Avec le tuyau dans la bonne position et attaché à la foyer, marquez le mur pour un trou comme indiqué par les dimensions de cosse de mur spécifié. Couper et encadrer le trou dans le mur extérieur où l'évén sera terminé. Si le mur à pénétrer est fait d'un matériau incombustible (c.-à-d. De la maçonnerie ou du béton), un trou d'au moins 7 1/2" (191 mm) est acceptable.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

- Étape 4.** Le tuyau d'évent doit s'étendre dans le capuchon d'évent d'au moins **1¼ "(320 mm)**. Fixez la connexion entre le capuchon d'évent et le tuyau en attachant les deux (2) sangles en tôle, qui s'étendent de l'assemblage du capuchon d'évent à la paroi extérieure du tuyau d'évent. Pliez la partie restante de la sangle vers le capuchon d'évent.
- Étape 5.** Positionnez la terminaison d'évent horizontale au centre de la cartouche et fixez-la au mur extérieur à l'aide des quatre vis fournies. La flèche sur la terminaison d'évent doit être dirigée vers le haut. Exécutez un cordon de silicone à haute température autour des bords du bouchon de ventilation pour faire un joint avec le mur. Assurez-vous que les dégagements appropriés aux matériaux combustibles ont été maintenus.

### TERMINAISON VERTICALE:

- Étape 1.** Vérifier les «DÉGAGEMENTS D'INSTALLATION INITIALE - D'ÉVACUATION» pour dégager requis aux combustibles en passant par des plafonds, des murs, des toits, des clôtures, des chevrons de grenier, ou d'autres surfaces combustibles voisines. Ne pas emballer les espaces d'air avec de l'isolant.
- Étape 2.** Réglez la foyer à l'endroit désiré. Déposez un fil à plomb du plafond à la sortie du conduit de cheminée et marquez l'endroit où l'évent pénétrera dans le plafond. Percez un petit trou à ce stade. Ensuite, laissez tomber un fil à plomb du toit au trou et marquez l'endroit où l'évent pénétrera dans le toit. Déterminez si les solives du plafond, les chevrons du toit ou tout autre cadre obstruent le système de ventilation. Déplacer le foyer ou décaler la ventilation pour éviter de couper les éléments porteurs.

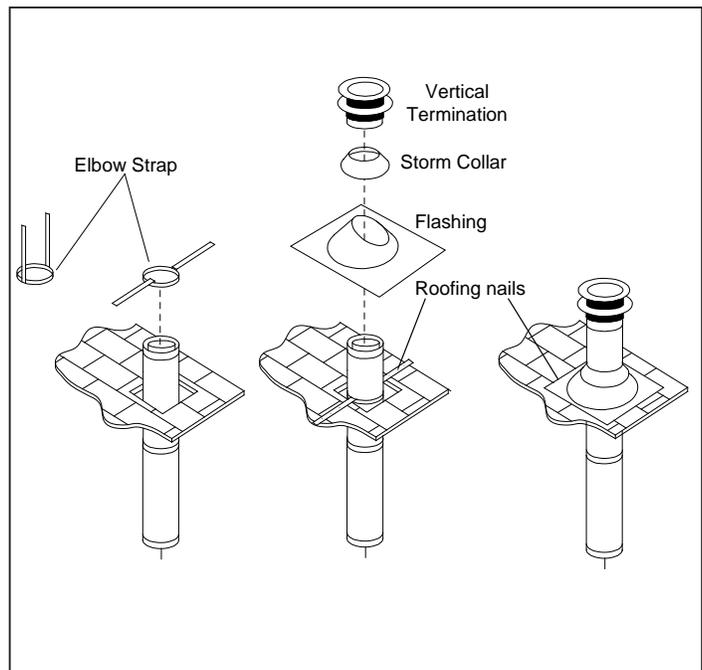
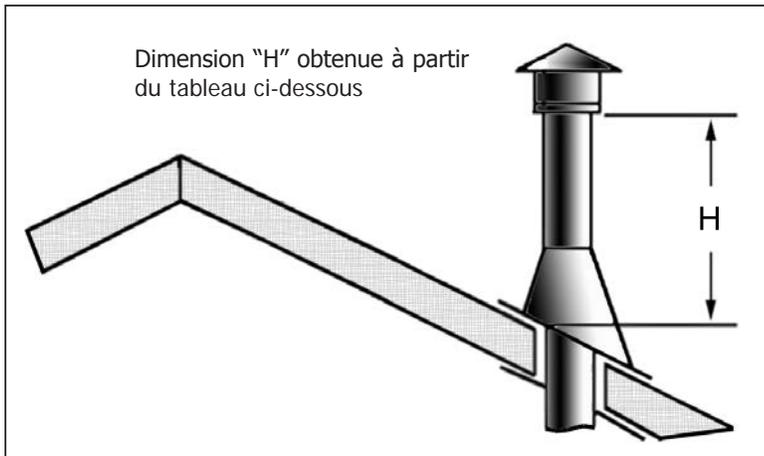


Figure 62. Termination de Ventilation Verticale

- Étape 3.** Pour déterminer la longueur de tuyau requise, mesurez la hauteur de la pièce, l'épaisseur du plafond et l'élévation verticale dans un grenier ou une deuxième étage. Des coupe-feu sont requis à chaque niveau de plancher au-delà du support de plafond du premier étage / de la gaine murale ou de la boîte de support de plafond cathédrale. Si un décalage est requis pour éviter les obstructions, utilisez une paire de coudes à 45 degrés. Pour un soutien approprié, utilisez des sangles de coude avec des décalages. Utilisez des sangles murales pour les longues courses verticales. Le bouclier d'isolation de grenier est exigé dans le grenier.
- Étape 4.** Mesurez la pente du toit. Sélectionnez le bon solin et le col tempête et déterminez la hauteur au-dessus du toit (voir Figure 62). Un matériau de tuyauterie non corrosif doit être utilisé pour toutes les longueurs de tuyau extérieur. Sceller les têtes de clous avec du silicone.

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT



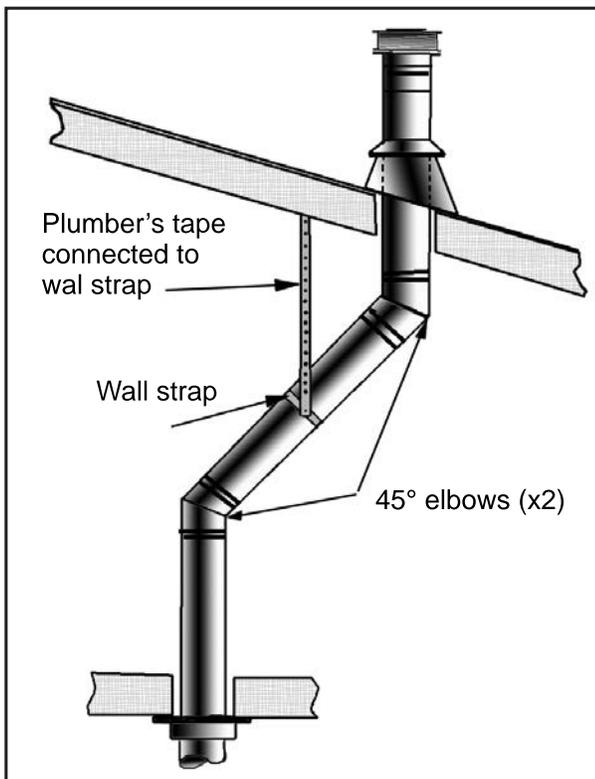
**Figure 63: Hauteur de la Terminaison Verticale;**  
Référence Tableau 9

Table 9: Minimum 'H' pour la Figure 63.

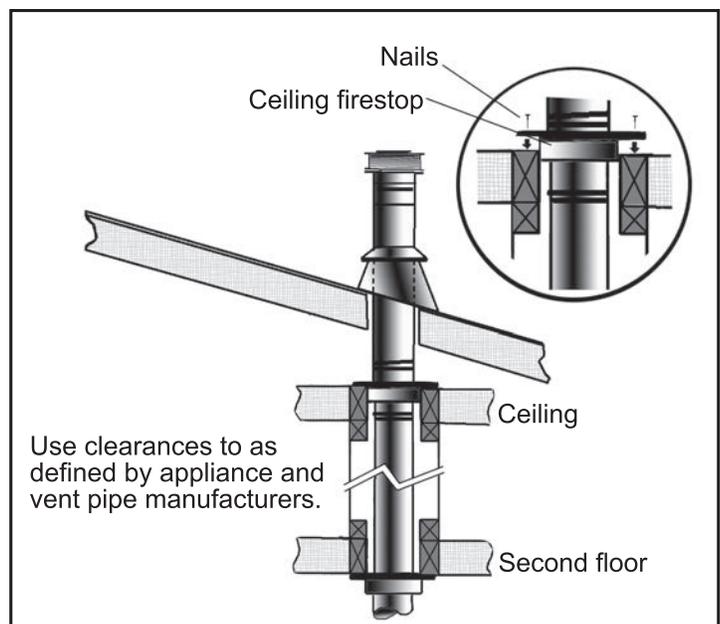
Hauteur du Toit	Hauteur Minimum (H)	
	Pieds	Mètres
Plat à 7/12	1	0.3
Plus de 7/12 à 8/12	1.5	0.46
Plus de 8/12 à 9/12	2	0.61
Plus de 9/12 à 10/12	2.5	0.76
Plus de 10/12 à 11/12	3.25	0.99
Plus de 11/12 à 12/12	4	1.22
Plus de 12/12 à 14/12	5	1.52
Plus de 14/12 à 16/12	6	1.83
Plus de 16/12 à 18/12	7	2.13
Plus de 18/12 à 20/12	7.5	2.29
Plus de 20/12 à 21/12	8	2.44

### REMARQUES:

1. Si un décalage est nécessaire dans le grenier pour éviter les obstructions, il est important de soutenir le tuyau d'évacuation tous les **3' (914 mm)** en utilisant des courroies murales pour éviter toute contrainte excessive sur les coudes.
2. Utilisez des coudes à 45 ° au lieu des coudes à 90 ° quand c'est possible. Le coude à 45 degrés offre moins de restriction à l'écoulement des gaz de combustion et de l'air d'admission.



**Figure 64: Installation de Tuyau D'évent Multi-Étages**



**Figure 65: Utilisation de Sangles Murales**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### CONNEXION DE LIGNE DE GAZ ET LES TESTS:

**AVERTISSEMENT:** Seulement les personnes autorisées à travailler avec la tuyauterie de gaz peuvent effectuer les raccordements de gaz nécessaires à cet appareil.

### CONNEXION DE LIGNE DE GAZ

- Cette foyer est équipée d'un tuyau flexible certifié situé sur le côté droit de l'unité se terminant par un raccord NPT mâle de 3/8 ". Consultez les codes de vos autorités locales ou le code d'installation CAN / CGA B 149 (1 ou 2) au Canada, ou aux États-Unis les installations de gaz respectent les codes locaux ou l'édition actuelle du Code National du Gaz Combustible ANSI Z223.1.
- L'indice de rendement de cet appareil est un indice d'efficacité thermique du produit déterminé dans des conditions de fonctionnement continu et a été déterminé indépendamment de tout système installé.

L'appareil et ses robinets d'arrêt doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression où la pression dépasse 1/2 PSIG (3,45 KPa) ou la vanne subira des dommages.

L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel individuel pendant tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 1/2 psig (3,45 KPa).

**Toujours vérifier les fuites de gaz avec une solution de savon et d'eau après avoir terminé le test de pression requis.**

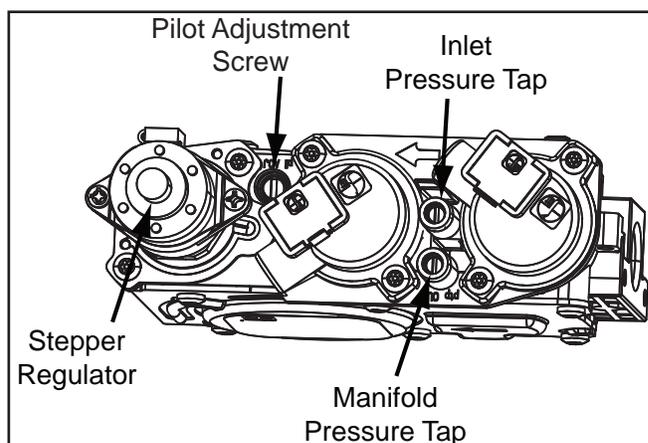


Figure 66: Vanne à Gaz Entièrement Étiquetée

### POUR TESTER LES PRESSIONS DE LA VANNE:

Les robinets de pression sont situés en haut à droite de la vanne

- Tournez la vis de réglage un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer.
- Placez un tuyau de **5/16" (8 mm)** I.D. sur le système de prise de pression.
- Vérifiez les pressions à l'aide d'un manomètre.
- Une fois terminé, relâchez la pression, retirez le tuyau et serrez la vis de réglage

Table 10: Information de Pression et BTU

	<b>Gaz Naturel</b>	<b>Propane</b>
<b>Orifice Principal</b>	DMS# 36	DMS #52
<b>Pression de Collecteur</b>	3.6" W.C. (0.89 KPa)	10.0" W.C. (2.49 KPa)
<b>Pression de Collecteur Min.</b>	1.6" W.C. (0.39 KPa)	6.4" W.C. (1.59 KPa)
<b>Pression de Source Max.</b>	7.0" W.C. (1.74 KPa)	11.0" W.C. (2.74 KPa)
<b>Pression de Source Min.</b>	4.5" W.C. (1.12 KPa)	10.4" W.C. (2.59 KPa)
<b>Max BTU/hr Entrée</b>	30,000 BTU/hr (8.79 KW)	30,000 BTU/hr (8.79 KW)
<b>Min. BTU/hr Entrée</b>	19,000 BTU/hr (5.57 KW)	23,000 BTU/hr (6.74 KW)

**N'UTILISEZ JAMAIS DE FLAMME NUE POUR LES TESTS FUITE**

# INSTALLATION INITIALE

## INSTALLATEURS QUALIFIÉS SEULEMENT

### EXIGENCES ÉLECTRIQUES:

**AVERTISSEMENT:** Le foyer doit être raccordé électriquement et mis à la terre conformément aux codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, à la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité, Partie 1, Normes de sécurité pour les installations électriques ou ANSI / NFPA 70 aux États-Unis.

**AVERTISSEMENT:** Débranchez l'alimentation électrique avant de travailler sur le câblage du réceptacle.

**ATTENTION:** Lors de l'entretien des commandes, étiquetez tous les fils avant de les déconnecter. Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement incorrect et dangereux. Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien. Si l'un des fils d'origine fourni avec l'appareil doit être remplacé, il doit être remplacé par un fil de 18 AWG avec une température nominale de 105°C.

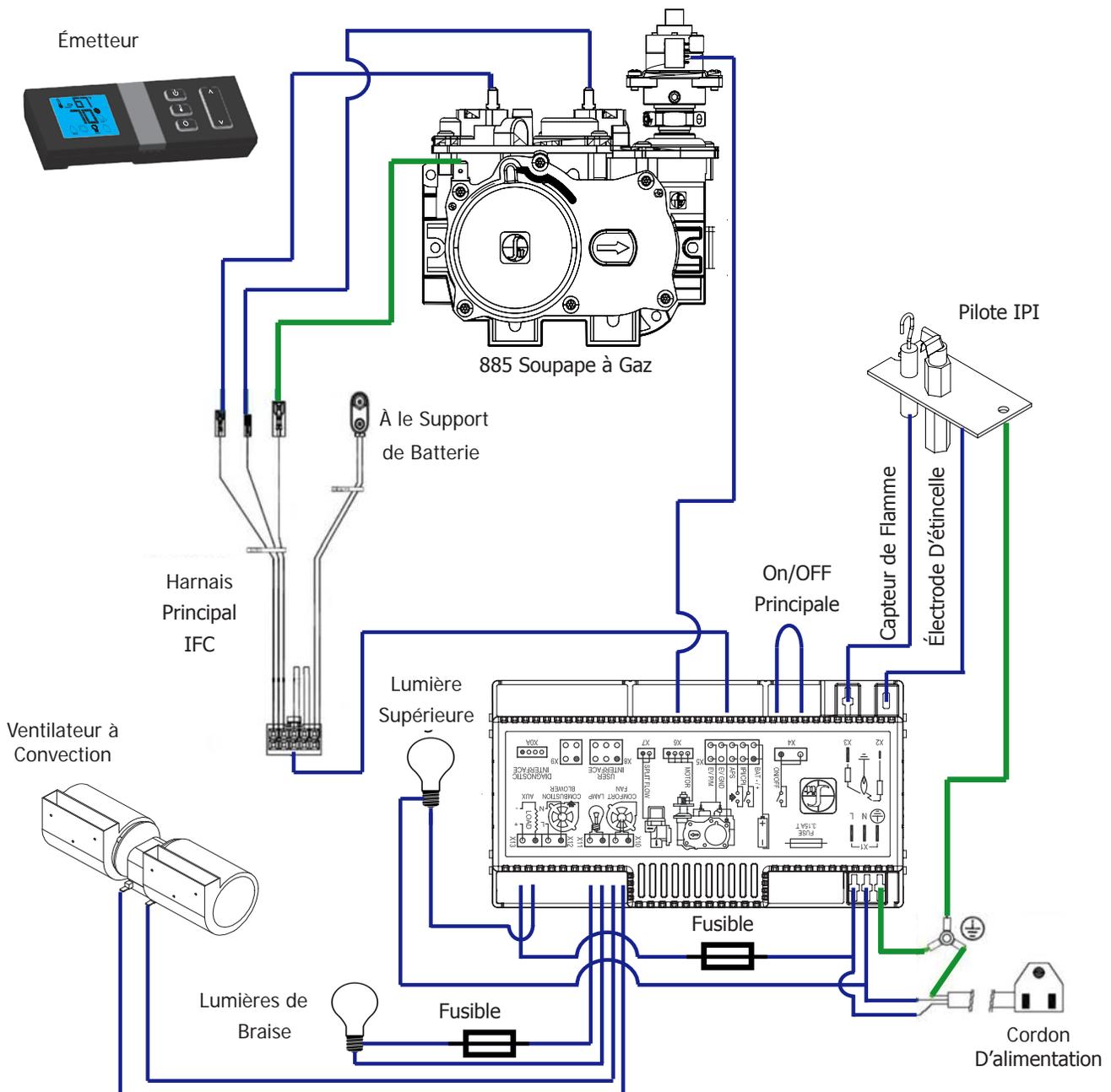


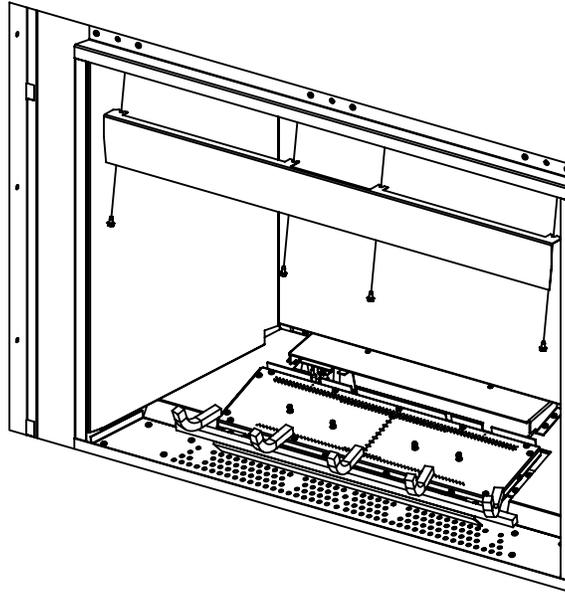
Figure 67: Diagramme de Câblage Proflame 2

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION DE PANNEAUX ET DE SUPPORTS:

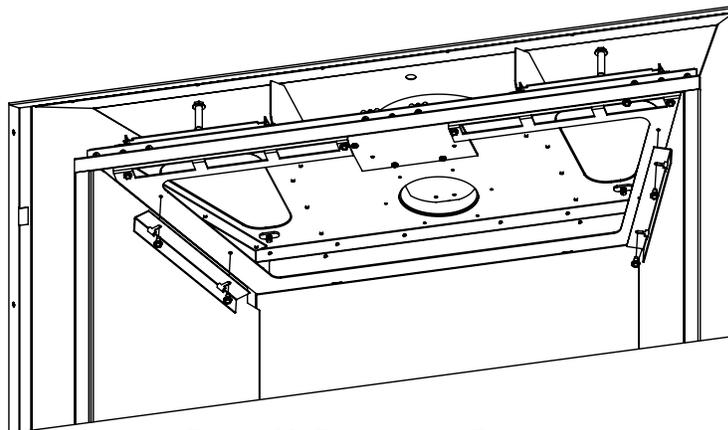
**Étape 1.** Retirez le panneau surround, la porte vitrée et le brûleur. (voir la section "ENTRETIEN ET MAINTENANCE").

**Étape 2.** Retirez le déflecteur d'éclairage en desserrant les quatre vis de fixation avec une douille 5/16 (voir la figure 68)



**Figure 68: Enlèvement du Déflecteur de Lumière**

**Étape 3.** Retirez les retenues de revêtement une à la fois en utilisant une douille 5/16. Les vis ne doivent être desserrées, pas complètement enlevées, car les attaches sont fendues. Retirez d'abord les doublures latérales, puis l'arrière (voir Figure 69).



**Figure 69: Retenues de Revêtement**

**Étape 4.** Préparer de nouveaux revêtements pour l'installation. Porter des gants en vinyle propres lors de la manipulation des doublures, le matériau céramique peut irriter votre peau. Veillez à ne pas endommager les liners car ils sont très fragiles et peuvent facilement s'effiloquer. Si vous manipulez des revêtements en porcelaine, c'est toujours une bonne idée de porter des gants comme les huiles de vos doigts et de tacher le revêtement émaillé. Si les revêtements arrivent endommagées, veuillez contacter votre revendeur ENVIRO pour le remplacement.

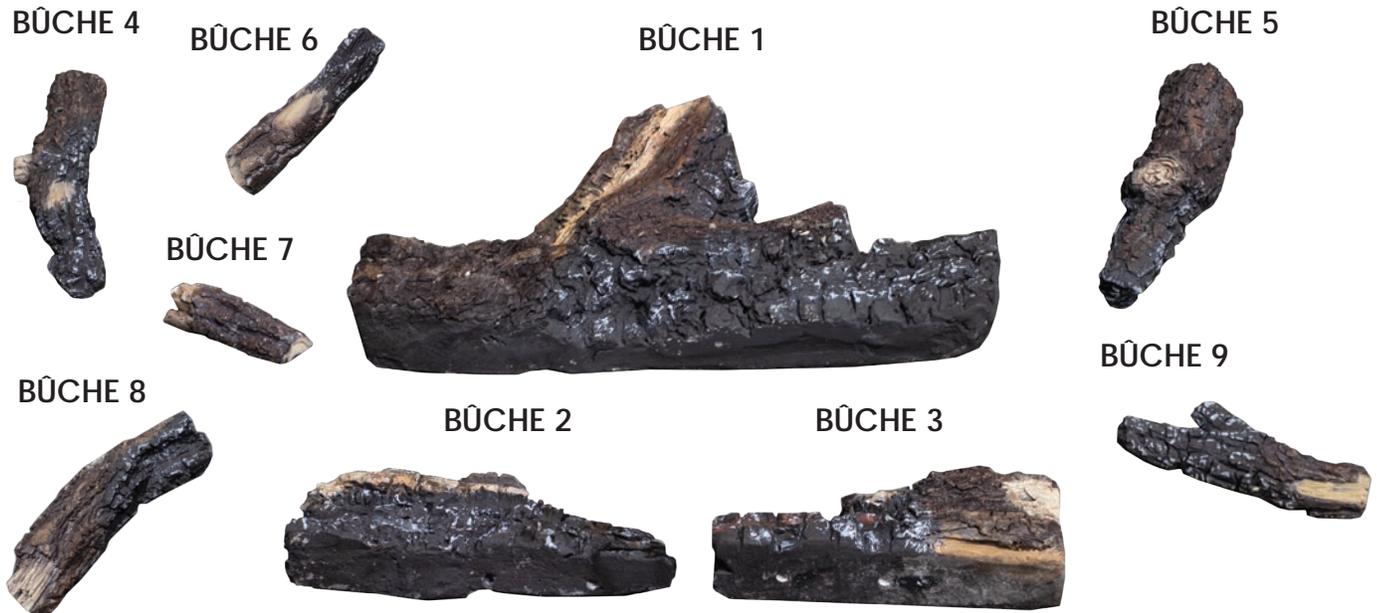
**Étape 5.** Replacer les revêtements en position en commençant par l'arrière. Veuillez noter que toutes les options de revêtement contenant de la brique devront être alignées les unes avec les autres. Le revêtement arrière s'alignera uniquement avec les revêtements latéraux dans une position. Alignez les coins supérieurs à l'avance pour déterminer la direction d'installation. Resserrez les dispositifs de retenue une fois les revêtements en place.

**Étape 6.** Réinstallez les composants supprimés.

# INSTALLATION SECONDAIRE

## INSTALLATION D'ENSEMBLE DES BÛCHES:

Le placement des journaux n'est pas arbitraire. Si elles sont mal positionnées, les flammes peuvent être violées et ne brûleront pas correctement, créant ainsi un environnement haze. Mettez soigneusement les bûches en place en utilisant les figurines fournies. Porter des gants de vinyle lors de la manipulation des bûches, le matériau céramique peut irriter votre peau. Veillez à ne pas endommager les bûches car elles sont très fragiles et peuvent facilement se briser. Si des bûches arrivent endommagées, veuillez contacter votre revendeur ENVIRO pour le remplacement.



### Étape 1

Remplissez le fond du lit de braise avec les médias de verre fournis.

Étendre uniformément la vermiculite et la laine de braise sur le brûleur avant comme indiqué. Placez ensuite le Log 1 à l'arrière de l'appareil.

**Attention: Trop de vermiculite sur les orifices du brûleur peut causer de la suie.**

### Étape 2

Placez la bûche 2 sur le côté gauche devant les bras de la grille. Alignez les douilles inférieures du bûche 2 avec les points sur le lit de braise.



# INSTALLATION SECONDAIRE

---

## Étape 3

---

Placez la bûche 3 sur le côté droit devant les grands bras. Alignez les douilles inférieures bûche 3 avec les points sur le lit de braise.



## Étape 4

---

Placez Log 4 à droite, en haut de Log 1 et Log 2. Il y a une épingle pour l'emplacement sur le journal 1.



## Étape 5

---

Placez Log 5 à gauche, en haut de Log 1 et Log 3. Il y a une épingle pour l'emplacement sur le journal 1.



## Étape 6

---

Placez la bûche 6 entre les bras de la grille, la douille inférieure reposant sur le bord du lit de braises.



# INSTALLATION SECONDAIRE

---

## Étape 7

---

Reposez la bûche 7 en biais sur la grille de bûche et la bûche 6.



## Étape 8

---

Placez la bûche 8 entre les bras de la grille, le bas de la bûche reposant sur le bord du lit de braises.



## Étape 9

---

Placer la bûche 9 entre les bras de la calandre, la douille inférieure reposant sur le bord du lit de braises.



# DÉPANNAGE

Table 10: Dépannage

Problème	Cause Possible	Solution
Conditions de Verrouillage	Réinitialiser la Carte Proflame IFC	· Éteignez le système en appuyant sur le bouton ON/OFF de l'émetteur
		· Après environ 2 secondes, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF de l'émetteur.
		· En mode de contrôle manuel de la flamme, utilisez le bouton fléché vers le bas pour réduire la flamme, indiqué par le mot OFF affiché sur l'écran LCD de l'émetteur.
		· Attendez environ 2 secondes et appuyez sur le bouton fléché vers le haut, la séquence d'allumage va commencer.
Les brûleurs principaux ne démarreront pas	La flamme de pilote est éteinte	· Voir "Le pilote ne reste pas allumé"
	La télécommande ne fonctionne pas correctement	· Remplacer les piles
	Le thermostat est déconnecté ou réglé trop haut	· Réglez le thermostat à une température plus basse
	Problème avec le circuit thermopile	· Vérifiez la pression de la conduite de gaz
		· Vérifiez le câblage au thermostat pour les pauses
	· Vérifier l'impact de la flamme sur la thermopile	
Levage de Flamme	Fuite dans le tuyau d'évent	· Vérifier les fuites dans les connexions d'évent
	Mauvaise configuration de l'évent	· Vérifier la configuration de l'évent avec le manuel
	Le terminal peut recycler les gaz de combustion	· Vérifiez que le terminal est correctement allumé
		· Peut-être nécessaire de installer un bouchon de terminaison de vent élevé.
	· Contacter un revendeur	
Flammes Bleues	Le chauffage vient d'être démarré	· Normal pendant le démarrage: la flamme jaunit au fur et à mesure que le foyer chauffe
	Ajustement incorrect du volet d'air	· Réglez le volet d'air - contactez votre revendeur
Le verre s'embue	Condition normale: après le réchauffement de l'appareil, la vitre sera claire.	** En raison des additifs dans le gaz, le verre peut devenir trouble pendant le fonctionnement. ** Nettoyer au besoin.
Les flammes brûlent "sale" ou suie	The logs are placed incorrectly	· Check log positioning
	Ajustement incorrect du volet d'air	· Augmenter l'air primaire en ouvrant le volet d'air et / ou en ouvrant le restricteur d'évent
		· Vérifiez la ventilation et le blocage de la terminaison d'évacuation
		· Voir aussi "Les brûleurs ne resteront pas allumés"
Entrée de notation incorrecte	· Vérifier la pression du collecteur et l'indice d'entrée de l'horloge pour la surchauffe	

# LISTE DES PIÈCES

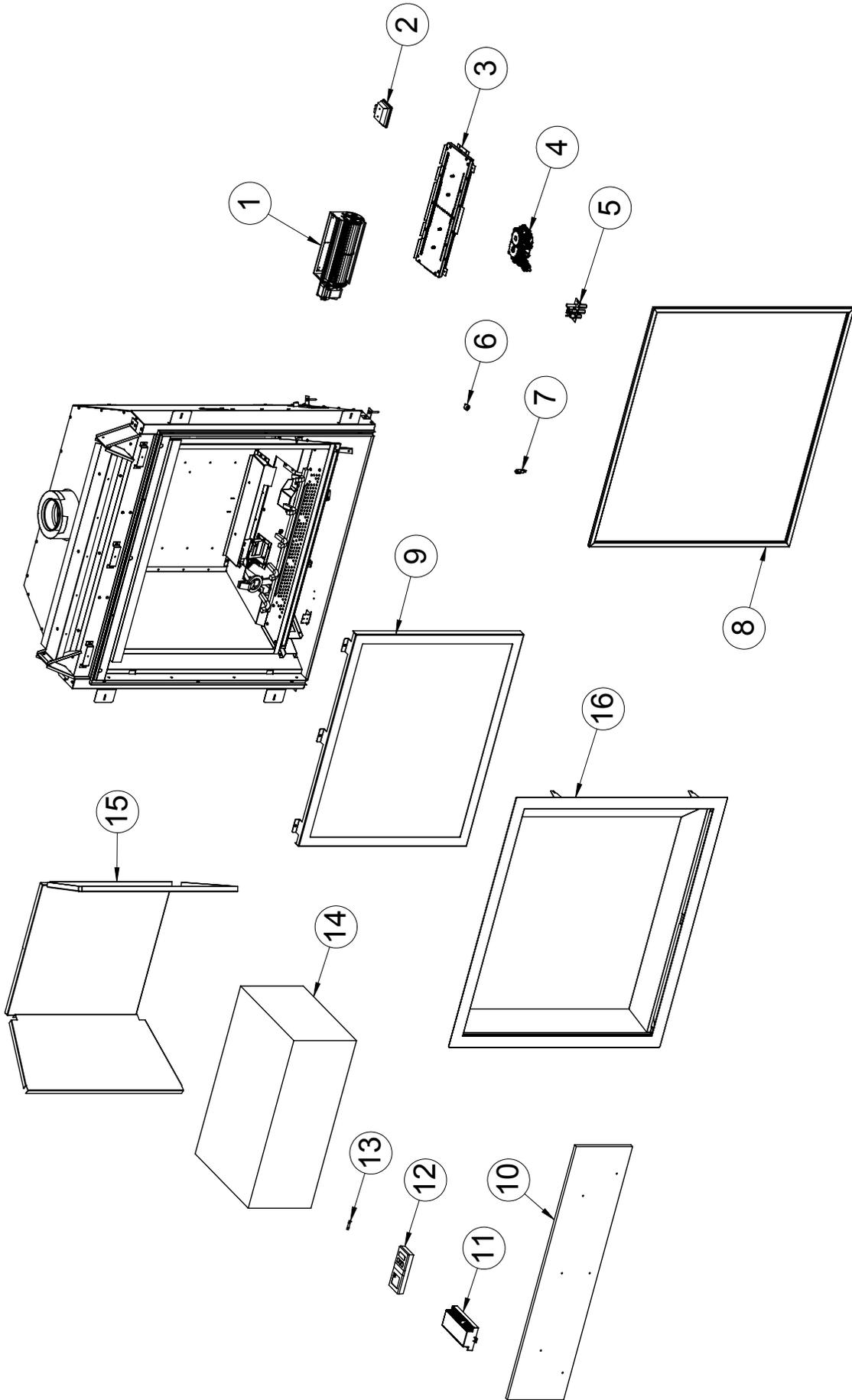
**Tableau 11: Liste de pièces**

Reference #	Part Description	Part #
1	Ventilateur à convection seulement	50-3577
2	Ensemble d'éclairage supérieur	50-3516
3	Brûleur à bois	50-3585
4	Soupape IPI S.I.T	50-2682
5	Assemblée pilote PSE IPI	50-3026
6	Prise d'halogène avec fils	50-2028
7	Ampoule halogène de 35 W	50-3291
8	Écran de sécurité G39	50-3578
9	G39 Porte Complète (trempé)	50-3583
-	Verre de porte avec joint UNIQUEMENT (trempé)	50-3584
10	Panneau non combustible G39	50-3635
11	Contrôleur de cheminée intégré (IFC)	50-3312
12	Transmetteur à distance Proflame 2	50-3028
13	Fusible léger Barrell 2A	50-2075

**Tableau 12: Liste d'options**

-	G39 Porte Complète (céramique)	50-3564
14	Ensemble de bûches traditionnel	50-3535
-	Ensemble de bûches de bouleau	50-3534
15	Revêtements noirs peints	50-3536
-	Doublures en porcelaine	50-3498
-	Doublures de briques brunes	50-3410
	Doublure en brique noire	50-3655
-	Linérs à chevrons	50-3429
-	Doublures de Ledgestone	50-3497
16	G39 Slim Face - Peint en noir	50-3430
-	G39 Slim Face - Poudre de gris	50-3431
-	G39 Slim Face - Poudre de bronze	50-3537
-	G39 Slim Face - Poudre d'argent	50-3432
-	G39 Slim Face - Plaqué nickel	50-3570
-	G39 Slim Face - Cuivre plaqué	50-3569
-	G39 Forgeworks Visage - Bronze de minuit	50-3501
-	G39 Andirons	50-3565
-	Kit d'évacuation flexible BDM - 5FT	50-3461
-	Kit d'évacuation flexible BDM - 10FT	50-3462
-	12 oz Can of Metallic Black Retouche Peinture	PAINT-12-MB

# DIAGRAMME DES PIÈCES



# REMARQUES

---



# Warranty for Enviro Gas Products

Sherwood Industries Ltd. ("Sherwood") hereby warrants, subject to the terms and conditions herein set forth, this product against defects in material and workmanship during the specified warranty period starting from the date of original purchase at retail. In the event of a defect of material or workmanship during the specified warranty period, Sherwood reserves the right to make repairs or to assess the replacement of a defective product at Sherwood's factory. The shipping costs are to be paid by the consumer. All warranties by Sherwood are set forth herein and no claim shall be made against Sherwood on any oral warranty or representation.

## Conditions

- A completed warranty registration must be submitted to Sherwood within 90 days of original purchase via the online warranty registration page or via the mail-in warranty registration card provided. Have the installer fill in the installation data sheet in the back of the manual for warranty and future reference.
- This warranty applies only to the original owner in the original location from date of install.
- The unit must have been properly installed by a qualified technician or installer, and must meet all local and national building code requirements.
- The warranty does not cover removal and re-installation costs.
- Sherwood Industries Ltd. reserves the right to make changes without notice.
- Sherwood Industries Ltd. and its employees or representatives will not assume any damages, either directly or indirectly caused by improper usage, operation, installation, servicing or maintenance of this appliance.
- A proof of original purchase must be provided by you or the dealer including serial number.
- This warranty does not cover any discoloration of the safety screen mesh.

## Exclusions

An expanded list of exclusions is available at [www.enviro.com/help/warranty.html](http://www.enviro.com/help/warranty.html)

This warranty does not cover:

- Damage as a result of improper usage or abuse.
- Damage caused from over-firing due to incorrect setup or tampering.
- Damage caused by incorrect installation.

## To the Dealer

- Provide name, address and telephone number of purchaser and date of purchase.
- Provide date of purchase. Name of installer and dealer. Serial number of the appliance. Nature of complaint, defects or malfunction, description and part # of any parts replaced.
- Pictures or return of damaged or defective product may be required.

## To the Distributor

- Sign and verify that work and information are correct.

### Sherwood Industries Ltd.

6782 Oldfield Road, Victoria, BC . Canada V8M 2A3  
 Online warranty registration: [www.enviro.com/warranty/](http://www.enviro.com/warranty/)

Category	One Year	Two Year	Limited Lifetime (7yr)
Parts <sup>1,2</sup> (unit serial number required)		✓	
Firebox Liner Panels <sup>3</sup>		✓	
Firebox			✓
Heat Exchanger			✓
Burner			✓
Ceramic Logs <sup>4</sup>			✓
Ceramic Glass <sup>5</sup>	✓		
Pedestal / Legs (excluding finish)			✓
Door Assembly			✓
Surround Panels (excluding finish)			✓
Exterior Panels (excluding finish)			Up to 5 years
Electrical Components		✓	
Exterior Surface Finishing	✓		
Labour	✓		

<sup>1</sup> Whereas warranty has expired, replacement parts will be warranted for 90 days from part purchase date. Labour not included. Unit serial number required.

<sup>2</sup> Westport Fan Kit covered for up to 5 years from purchase date. Labour not included. Unit serial required.

<sup>3</sup> Excluding damage to the finish caused by improper setup of the appliance, or color changes.

<sup>4</sup> Log set and panels excludes wear and tear or breakage caused by cleaning or service.

<sup>4</sup> Glass is covered for thermal breakage. Photos of box, inside of door, and unit serial # must be supplied for breakage due to shipping.

<sup>6</sup> Exterior Surface finishing covers plating, enamel or paint and excludes colour changes, chipping, and fingerprints. Travel costs not included.

# FICHE TECHNIQUE D'INSTALLATION

Les informations suivantes doivent être enregistrées par l'installateur à des fins de garantie et de référence

NOM DU PROPRIÉTAIRE: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

NOM DU REVENDEUR: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

MODÈLE: \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE: \_\_\_\_\_

DATE D'ACHAT: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_ (dd/mm/yyyy)

GAZ NATUREL (NAT)       PROPANE(LPG)

PRESSION DE GAZ D'ADMISSION: \_\_\_\_\_ in wc

ORIFICE DU BRÛLEUR PRINCIPAL: \_\_\_\_\_ # DMS

ORIFICE PILOTE # \_\_\_\_\_ OU \_\_\_\_\_ in diam.

SIGNATURE DES INSTALLATEURS: \_\_\_\_\_

NOM DE L'INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

MANUFACTURED BY:  
SHERWOOD INDUSTRIES LTD.  
6782 OLDFIELD RD. SAANICHTON, BC, CANADA V8M 2A3  
www.enviro.com  
April 2019  
C-15559